

Bulletin hebdomadaire
2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

Version électronique :
ISSN 1496-6212

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2000
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2000

1. AVIS

1.1	Avis d'audience publique	1
1.2	Consultations en cours	1
	– Avant-projet de Règlement 55-103 <i>sur les déclarations d'initiés pour certaines opérations sur dérivés</i> (monétisation d'actions) et d'Instruction générale relative au Règlement 55-103 <i>sur les déclarations d'initiés pour certaines opérations sur dérivés</i> (monétisation d'actions).....	1
	– Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 7226 et ajout de l'article 7226A aux Règles et Politiques.....	1
	– Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 7202A et 7213 et ajout des articles 7227 et 7228 aux Règles et Politiques	2
	– Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 7213 des Règles et Politiques.....	2
	– Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 7202, 7204 et 7213 des Règles et Politiques.....	2
	– Avis de publication - Lignes directrices pour les régimes de capitalisation	3
1.3	Calendrier des audiences	4
1.4	Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec	4
1.5	Autres avis	4
	– Communiqué de presse - Renouveau de l'ordonnance de blocage à l'encontre de Forex Canada NTS inc. et de Dominic Longpré	4
	– Les autorités de réglementation des valeurs mobilières font un sondage pour évaluer le degré de préparation du secteur au traitement direct.....	4
	– Projet de Règlement 52-107 <i>sur les principes comptables, normes de vérification et monnaies de présentation acceptables</i>	5
	– Entrée en vigueur éventuelle de l'article 100 du projet de loi n° 57, <i>Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières</i> (L.Q., 2001, chapitre 38).....	6
	– TABLEAU DES COORDONNÉES DES PERSONNES RESPONSABLES	7
	– TABLEAU DES COORDONNÉES DES PERSONNES RESPONSABLES (suite)	8

2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

2.1	Décisions de la Commission.....	9
	– Banque Canadienne Impériale de Commerce.....	9
	– Fonds communs Émeraude (Les).....	9
	Fonds d'Actions Canadiennes Marché Neutre Émeraude	
	Fonds d'Actions Américaines Marché Neutre Émeraude	
	Fonds d'Actions Nord-Américaines à Positions longues/courtes Émeraude	

3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES**4. POURSUITES JUDICIAIRES**

4.1	Poursuites criminelles.....	12
4.2	Poursuites pénales	12
4.3	Poursuites civiles	12

5. INTERDICTIONS

5.1	Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs	13
5.2	Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs	13
5.3	Levées d'interdiction.....	13
	– Performance Optician Software Corporation	13
	– Sofame Technologies Inc.	13

6. PLACEMENTS

6.1a	Prospectus provisoires	13
	– Acclaim Energy Trust.....	13
	– Fonds équilibré global Brandes	13
	– Fonds RER équilibré global Brandes.....	13
	– (parts de catégories A, F, L et I)	13
	– Fonds d'actions globales Brandes.....	13
	– Fonds RER d'actions globales Brandes	13
	– Fonds d'actions internationales Brandes.....	13
	– Fonds RER d'actions internationales Brandes.....	13
	– Fonds d'actions globales à petite capitalisation Brandes.....	13
	– Fonds d'actions de marchés émergents Brandes.....	13
	– Fonds d'actions américaines Brandes.....	13
	– Fonds RER d'actions américaines Brandes ..	13
	– Fonds d'actions américaines à petite capitalisation Brandes.....	13
	– Fonds d'actions canadiennes Brandes.....	13
	– Fonds équilibré canadien Brandes	13
	– (parts de catégorie L).....	13
	– George Weston limitée	13
	– Mega Bloks Inc.	14
	– NEXEN INC.	14
	– Northbridge Financial Corporation.....	14
	– Paramount Energy Trust.....	14
	– VIKING ENERGY ROYALTY TRUST	14
6.1b	Prospectus définitifs	14
	– Corporation Shoppers Drug Mart.....	14
	– Fonds Communs Impérial.....	14
	– Fonds Tradex.....	15
	– Les Compagnies Loblaw Limitée.....	15
	– RONA inc.....	15
	– Sherritt International Corporation.....	15
6.1c	Modifications du prospectus	15
	– Corporation Financière Capital Mackenzie ..	15
	– Falconbridge Limitée	15
	– Famille de Fonds AIM.....	16
	– Fonds BMO.....	16
	– Fonds Investors	16
	– Fonds Investors	16
	– Fonds MAXXUM	16
	– Fonds MAXXUM	16
	– Fonds MAXXUM	17
6.1d	Modifications de la notice d'offre	17
6.2	Dispenses de prospectus	17
	– 2023103 Ontario Inc.	17

- Citigroup Inc.	17	- Salomon Smith Barney Inc.	28
- Coventry Charter Corporation	17	- Charles Schwab & Co. Inc.	28
- CryoCath Technologies Inc.	17	- Fidelity Investment.....	28
- CryoCath Technologies Inc.	17	- UBS PaineWebber Inc.	28
- Exploration Orbite V.S.P.A. inc.	18	8.10 Exercice d'une autre activité	29
- Exploration Orbite V.S.P.A. inc.	18	- Sigma Alpha Capital Inc.	29
- Exploration Tom inc.	18	8.11 Refus	30
- GlobeStar Mining Corporation.....	18	8.12 Divers	30
- Groupe BNP Paribas.....	18	- Gestion de Placements Dorchester	30
- Keyspan Facilities Income Fund	18	- Groupe Mercantil Friedberg Ltée.....	30
- Quebecor World inc.	19	- Valeurs Mobilières Canada-Vie	30
- The Hockey Company.....	19	- Van Berkomp et Associés Inc.	30
6.3 Avis de placement.....	19	- Le Groupe Jitney Inc.....	30
6.4 Refus.....	22	- Le Groupe Jitney Inc.	30
6.5 Divers	22	- Darier, Hentsch (Canada) Inc.	30
- Coca-Cola Enterprises (Canada) Bottling Finance Company	22	9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION	
- Famille de Fonds AIM	22	9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers	31
- Fonds Mutuels Trimark	22	9.2 Dispenses.....	31
- Fonds Altamira	23	- Wardley China Investment Trust	31
- Fonds Keystone	23	9.3 Refus	31
- Portefeuilles Privés BMO Harris.....	23	9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti	31
- Fonds d'investissement BMO.....	23	- Corporation TGW Inc.....	31
- Fonds BMO Nesbitt Burns.....	23	- Pipe NT Corp.	31
- Fonds Mutuels CIBC	23	9.5 Divers	31
- Fonds Frontières	23	ANNEXES - AUTRES INFORMATION-1	
- Groupe de Fonds Guardian	23	A. Dépôt de documents d'information	A-1
- Fonds Communs Impérial	23	B. Déclarations d'initiés.....	B-1
- Fonds Communs Banque Nationale	23	C. Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées	C-1
- Fonds du Programme Apogée	23	D. Liste des déclarations d'initiés déposées hors délais	D-1
- Fonds communs de placement Royal.....	23	E. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec.....	E-1
- Fonds Renaissance	23		
- Fonds Communs Scotia.....	23		
- Fonds Talvest.....	23		
- George Weston Limitée	25		
- Hydro One Inc.	25		
- Pembina Pipeline Income Fund	25		
- RONA inc.	25		
6.6 Dépôt de suppléments.....	25		
- Corporation de Capital Associés du Canada.....	25		
7. OFFRES PUBLIQUES			
7.1 Avis	26		
7.2 Dispenses	26		
7.3 Refus.....	26		
8. COURTIER, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS			
8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs.....	26		
- Sigma Alpha Capital Inc.	26		
8.2 Inscriptions.....	26		
8.3 Inscriptions conditionnelles	27		
8.4 Agréments.....	27		
8.5 Reprises d'activités	27		
8.6 Interruptions d'activités	27		
- Trust la Laurentienne du Canada Inc.	27		
8.7 Radiations	27		
8.8 Cessations de fonctions.....	28		
- Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :	28		
8.9 Dispenses	28		

1. AVIS

1.1 Avis d'audience publique

1.2 Consultations en cours

Avant-projet de Règlement 55-103 sur les déclarations d'initiés pour certaines opérations sur dérivés (monétisation d'actions) et d'Instruction générale relative au Règlement 55-103 sur les déclarations d'initiés pour certaines opérations sur dérivés (monétisation d'actions)

La Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'instar des autres Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM »), publie l'avant-projet de Règlement 55-103 sur les déclarations d'initiés pour certaines opérations sur dérivés (monétisation d'actions) et d'Instruction générale relative au Règlement. Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières ont élaboré, à leur initiative, le Règlement et l'Instruction générale en réponse aux inquiétudes sur la possibilité qu'échappent aux exigences de déclarations d'initiés en vigueur certaines opérations sur dérivés, notamment les opérations de monétisation d'actions qui répondent à un ou plusieurs des fondements du régime de déclaration des initiés. Nous estimons que la communication rapide de ces opérations au public est nécessaire à la préservation et au renforcement de l'intégrité du régime canadien de déclaration des initiés et de la confiance du public dans ce régime.

L'Avis de publication ainsi que les versions française et anglaise de l'avant-projet de Règlement et d'Instruction générale ont été présentés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-02-28, Vol. XXXIV, N°08.

Commentaires

Les personnes intéressées sont invitées à présenter des commentaires sur l'avant-projet de règlement, avant le **31 mai 2003**. Les commentaires doivent être adressés à :

Me Denise Brosseau
Secrétaire de la Commission
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, square Victoria, Tour de la Bourse
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courriel, prière de les envoyer sur disquette (de préférence en format Word pour Windows). Vos commentaires ne seront pas confidentiels car la législation en valeurs mobilières exige la publication des commentaires écrits reçus pendant la période de consultation.

Pour toute question, prière de s'adresser à :

Ann Leduc
Chef du service de la réglementation
Direction de la législation et de la réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tél. : (514) 940-2199, poste 4572
Téléc. : (514) 873-7455
Courriel : ann.leduc@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 7226 et ajout de l'article 7226A aux Règles et Politiques

La Commission a publié les projets de modifications à l'article 7226 et d'ajout de l'article 7226A aux Règles et Politiques déposés par Bourse de Montréal Inc. Les projets sont relatifs aux exigences de marge et de capital pour les positions et les appariements de swaps de taux d'intérêt et sur rendement total.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-04-17, Vol. XXXIV, n°15)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **20 mai 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Yves Cloutier
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et
Direction, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4235
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : yves.cloutier@cvmq.com

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 7202A et 7213 et ajout des articles 7227 et 7228 aux Règles et Politiques

La Commission a publié les projets de modifications aux articles 7202A et 7213 et d'ajout des articles 7227 et 7228 aux Règles et Politiques déposés par Bourse de Montréal Inc. relatifs aux appariements impliquant des actions de capital ou des titres convertibles ou des titres susceptibles d'exercice.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-04-25, Vol. XXXIV, n° 16)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **26 mai 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Yves Cloutier
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et Direction, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4235
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : yves.cloutier@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 7213 des Règles et Politiques

La Commission a publié les projets de modifications à l'article 7213 des Règles et Politiques déposés par Bourse de Montréal Inc. relatifs aux exigences de marge et de capital sur titres convertibles.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-04-25, Vol. XXXIV, n° 16)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **26 mai 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire

Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Normand Bergeron
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et Direction, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4333
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : normand.bergeron@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 7202, 7204 et 7213 des Règles et Politiques

La Commission a publié les projets de modifications aux articles 7202, 7204 et 7213 des Règles et Politiques déposés par Bourse de Montréal Inc. relatifs aux exigences de marge et de capital sur titres de fiducie de capital.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-04-25, Vol. XXXIV, n° 16)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **26 mai 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Normand Bergeron
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et Direction, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4333
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : normand.bergeron@cvmq.com

Avis de publication - Lignes directrices pour les régimes de capitalisation

La Commission des valeurs mobilières du Québec (« la Commission »), au nom des organismes québécois de réglementation des marchés financiers, a publié, à l'instar des autres organismes du Forum conjoint des autorités de réglementation du marché financier (le « Forum conjoint »), un document de consultation intitulé *Lignes directrices pour les régimes de capitalisation*.

La Commission participe activement aux travaux du Forum conjoint qui a été créé en 1999 en vue d'harmoniser et de coordonner la réglementation des services financiers dans les domaines des valeurs mobilières, des assurances et des pensions. Un comité de travail du Forum conjoint s'est penché sur la protection réglementaire dont disposent les participants à des régimes de retraite à cotisations déterminées et à d'autres régimes de capitalisation similaires, ainsi que sur les informations dont ils disposent dans leurs décisions de placement. Les travaux du comité de travail avaient résulté dans un premier temps en la publication des principes réglementaires pertinents en avril 2001, et leur révision en 2002 pour tenir compte des commentaires reçus. Les lignes directrices veulent élaborer la mise en œuvre des principes réglementaires applicables aux régimes de capitalisation.

Le document de consultation ainsi qu'un avis explicatif ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-04-25, Vol. XXXIV, N°16.

Commentaires

La Commission invite les personnes intéressées à lui faire parvenir leurs observations relativement aux lignes directrices proposées. Les personnes intéressées ont jusqu'au **31 août 2003** pour présenter par écrit des observations qui doivent être transmises à la Commission des valeurs mobilières du Québec à l'adresse suivante :

Me Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, square Victoria
C.P. 246, Tour de la Bourse, 22^e étage
Montréal, Québec, H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Si vous n'envoyez pas vos observations par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Étant donné que la législation en valeurs mobilières exige la publication des observations reçues pendant la période de consultation, il

n'est pas possible d'en préserver la confidentialité.

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Ann Leduc
Chef du service de la réglementation
Direction de la législation et de la réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tél. : (514) 940-2199 (poste 4572)
Courriel : ann.leduc@cvmq.com

1.3 Calendrier des audiences

Le 21 mai 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 22 mai 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 28 mai 2003, 9 h 30	Conseillers de Placements TIP Ltée et Paul Gagné
Le 29 mai 2003, 9 h 30	Conseillers de Placements TIP Ltée et Paul Gagné
Le 3 juin 2003, 9 h 30	Conseillers de Placements TIP Ltée et Paul Gagné
Le 5 juin 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 6 juin 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 12 juin 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 18 juin 2003, 9 h 30	Optec Fund Ltd (Jean-Eudes Arseneault, Michel Chevrier, Alexandre Cigna)
Le 22 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 23 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 24 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 25 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 26 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales

Les dates d'audience peuvent être modifiées sans avis préalable. Veuillez vérifier auprès de la Commission quelques jours auparavant.

1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec

On trouvera en annexe la liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.

1.5 Autres avis

Communiqué de presse - Renouvellement de l'ordonnance de blocage à l'encontre de Forex Canada NTS inc. et de Dominic Longpré

Montréal – Le 6 mai 2003, la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) a renouvelé l'ordonnance de blocage initialement prononcée le 23 mai 2002, qui avait déjà été renouvelée le 19 août, le 13 novembre, puis le 10 février à l'encontre de Forex Canada NTS inc. (Forex) et de son président, Dominic Longpré.

Le personnel de la Commission a été avisé d'une déclaration de faillite et de la nomination d'un syndic concernant à la fois Forex et Dominic Longpré.

Ces mesures de blocage sont conservatoires et ont pour but de protéger les investisseurs pendant que la CVMQ poursuit son enquête.

Pour prendre connaissance des communiqués de presse déjà publiés dans cette affaire, veuillez consulter le site Internet de la CVMQ à l'adresse www.cvmq.com, sous la rubrique Publications et rapports/Communiqués de presse.

Les autorités de réglementation des valeurs mobilières font un sondage pour évaluer le degré de préparation du secteur au traitement direct

Montréal – Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM) effectuent un sondage auprès des participants au marché pour évaluer leur capacité à faire des opérations par voie électronique plutôt que manuellement, aussi bien à l'interne qu'avec les autres firmes du secteur.

Les participants sont invités à répondre à un sondage en ligne sur leur degré de préparation au traitement direct entre le 8 et le 30 mai. « En tant qu'autorités de réglementation, nous avons la responsabilité de veiller à ce que les marchés des capitaux du Canada aient tout ce qu'il faut pour répondre aux besoins futurs du secteur et rester à la hauteur de la concurrence au niveau mondial », a déclaré Stephen Sibold, président des ACVM et de l'Alberta Securities Commission. « Le traitement direct est une exigence fondamentale pour l'avenir de nos marchés. Pour y parvenir, tous les intervenants du secteur, petits et grands, doivent arrêter de faire des opérations sur titres au moyen de systèmes et de processus manuels et redondants. Ce sondage en ligne nous permet donc d'évaluer le degré de préparation du secteur au traitement direct. »

Le sondage vise à :

- évaluer l'appui que reçoivent les initiatives internes nécessaires pour passer au traitement direct;
- déterminer l'importance relative des problèmes à résoudre pour mettre en œuvre le traitement direct;
- évaluer les ressources actuellement affectées à la mise en œuvre du traitement direct;
- établir un seuil de référence qui servira à mesurer, au moyen d'autres sondages, les progrès accomplis vers le traitement direct.

Initiative du secteur

L'Association canadienne des marchés des capitaux (ACMC), un organisme fondé en 2000 par des intervenants du secteur des services financiers du Canada pour trouver des moyens de relever les défis auxquels font face nos marchés des capitaux, tirer avantage des occasions qui se présentent et formuler des recommandations, fait la promotion de stratégies de traitement direct auprès des participants au marché. Les étapes de la mise en œuvre du traitement direct prévues par l'ACMC comportent des jalons intermédiaires en 2004 et doivent aboutir au lancement du traitement direct vers le milieu de l'année 2005.

Projet de Règlement 52-107 sur les principes comptables, normes de vérification et monnaies de présentation acceptables

La Commission des valeurs mobilières du Québec, de concert avec les autres Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM »), publie le projet de Règlement

52-107 sur les principes comptables, normes de vérification et monnaies de présentation acceptables et l'Instruction générale relative au Règlement.

L'Avis de publication ainsi que les versions française et anglaise du projet de Règlement et de l'Instruction générale relative au Règlement se trouvent au **Supplément** du présent Bulletin.

Consultation

Les personnes intéressées sont invitées à présenter des commentaires sur le projet de règlement, avant le 14 août 2003. Les commentaires doivent être adressés à :

Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, square Victoria
C.P. 246, 22^e étage, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Télécopieur : (514) 864-6381
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courriel, prière de les envoyer sur disquette (de préférence en format Word pour Windows). Nous ne pouvons garantir le caractère confidentiel des commentaires car la législation en valeurs mobilières de certaines provinces exige la publication des commentaires écrits reçus pendant la période de consultation.

Questions

Pour toute question, prière de s'adresser à :

Commission des valeurs mobilières du Québec

Rosetta Gagliardi
Conseillère en réglementation
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4554
Courriel : rosetta.gagliardi@cvmq.com

Sylvie Anctil-Bavas
Analyste – Expertise comptable
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4556
Courriel : sylvie.anctil-bavas@cvmq.com

Éric Boutin
Analyste
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4338
Courriel : eric.boutin@cvmq.com

Le 16 mai 2003

Entrée en vigueur éventuelle de l'article 100 du projet de loi n° 57, *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières* (L.Q., 2001, chapitre 38)

Le 31 octobre 2001, l'Assemblée nationale du Québec a adopté le projet de loi n° 57, *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières* (L.Q., 2001, chapitre 38) (ci-après la « Loi n° 57 »). Cette Loi, sanctionnée le 1^{er} novembre 2001, investit la Commission des valeurs mobilières du Québec (ci-après la « Commission ») de pouvoirs réglementaires clairs et élargis. On retrouve ces nouveaux pouvoirs, tels que modifiés et amplifiés, aux articles 331 et 331.1 de l'actuelle *Loi sur les valeurs mobilières* (« L.V.M. »).

À ces nouveaux pouvoirs se greffe l'article 100 de la Loi n° 57 qui doit entrer en vigueur à la date fixée par le gouvernement. Au moment de la publication du présent avis la date n'était pas encore connue. L'article 100 prévoit la transformation des instructions générales émises par la Commission en règlements. Il se lit comme suit :

Article 100 : Les instructions générales sont réputées constituer des règlements dans la mesure où elles portent sur un sujet pour lequel la loi nouvelle prévoit une habilitation réglementaire et qu'elles sont compatibles avec cette loi et les règlements pris pour son application.

Cet article crée une procédure d'exception qui donne par le simple effet de la loi le statut de règlements à des instructions générales. Il impose toutefois deux conditions : l'habilitation réglementaire et la compatibilité avec la L.V.M. et les règlements.

En prévision de l'entrée en vigueur de l'article 100, la Commission a entrepris, dès le printemps 2001, la révision des instructions générales et du *Règlement sur les valeurs mobilières*. Le personnel a réévalué les instructions générales adoptées par la Commission. Le personnel a également révisé les versions françaises et anglaises de chacune des instructions générales et il a éliminé les incompatibilités et les redondances découlant de la lecture simultanée du *Règlement* et des instructions générales. Cet exercice a résulté en un *Règlement modifiant le Règlement sur les valeurs mobilières*.

Un examen rigoureux de la valeur réglementaire de chacune des instructions générales a été effectué par le personnel. Ainsi, seules celles qui, ont une teneur normative devraient acquérir le statut de règlement. Le personnel a également déterminé le pouvoir réglementaire

applicable prévu aux articles pertinents de la L.V.M. pour chacune des instructions générales devant devenir règlement tout en vérifiant leur conformité à ce pouvoir.

La Commission a déployé tous les efforts nécessaires afin de réaliser cette opération d'envergure. Ainsi, afin de minimiser les risques d'erreur la Commission a implanté un processus de validation et de supervision de la qualité en trois volets : un examen par des analystes, une évaluation par le Comité de révision interne et enfin une décision de la Commission.

En revanche, il doit être précisé que la mise en forme enclenchée par la Commission et son personnel en vertu de l'article 100 n'avait pas pour but généralement de réformer le fond des instructions ou des dispositions réglementaires existantes. Si une telle réforme s'avérait nécessaire, elle se déroulerait le cas échéant dans le contexte réglementaire normal.

Une exception importante cependant prévaut pour l'Instruction générale N° Q-9, *Courtiers, conseillers en valeurs et représentants*, qui fait présentement l'objet d'une réforme de fond étant donné sa désuétude et l'importance des travaux exigés pour sa mise en forme. Dans un premier temps Q-9 deviendra disposition réglementaire par l'entremise de l'article 100, puis elle fera l'objet de modifications de fond au moyen d'un projet de règlement soumis à la consultation.

L'opération entre aujourd'hui dans sa phase finale. Le présent avis accompagne les 34 dernières décisions rendues par la Commission.

Tel que mentionné, les décisions et le *Règlement modifiant le Règlement sur les valeurs mobilières* prendront effet lors de l'entrée en vigueur de l'article 100 de la Loi (à la date prévue au décret pris par le gouvernement à cette fin). À l'avenir, la Commission procédera par règlement, dans les cas prévus par les dispositions habilitantes de la L.V.M. Cette mise en forme, en français et en anglais, des instructions de la Commission faite en conformité avec la L.V.M. et le *Règlement sur les valeurs mobilières* assure la transformation des instructions générales, sujettes aux décisions rendues depuis le printemps 2001, en dispositions réglementaires.

La Commission invite tous les acteurs du marché financier à prendre connaissance de ces instructions générales qui se trouvent au **Supplément** du présent bulletin.

Pour toute demande de renseignements concernant le présent avis, veuillez prendre contact avec :

M^e Stéphane Garon

Conseiller juridique principal et directeur
Législation et Réglementation
Téléphone : (514) 940-2199 poste 4381
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : stephane.garon@cvmq.com

ou encore avec l'une des personnes
mentionnées au tableau annexé au présent avis.

**Des séances d'information seront mises sur
pied par la Commission, selon les besoins et
les demandes.**

Le 16 mai 2003

**TABLEAU DES COORDONNÉES DES
PERSONNES RESPONSABLES**

Ann Leduc, chef du service Service de la réglementation Tél. : (514) 940-2199 poste 4572 Courriel : ann.leduc@cvmq.com	
Dossiers	Décisions
Instruction générale québécoise n° Q-26, <i>Opérations interdites pendant la durée d'un placement par prospectus</i>	2003-C-0077
Instruction générale québécoise n° Q-26, <i>Opérations interdites pendant la durée d'un placement par prospectus</i>	2003-C-0078
Instruction générale 81-104, <i>Fonds marché à terme</i> et Instruction complémentaire à l'Instruction générale 81-104, <i>Fonds marché à terme</i>	2003-C-0075
Instruction générale 81-104, <i>Fonds marché à terme</i> et Instruction complémentaire à l'Instruction générale 81-104, <i>Fonds marché à terme</i>	2003-C-0076
Instruction générale québécoise n° Q-3, <i>Les options</i>	2003-C-0079
Sophie Jean, analyste Service de la réglementation Tél. : (514) 940-2199 poste 4578 Courriel : sophie.jean@cvmq.com	
Dossiers	Décisions
Instruction générale C-49 <i>Adhésion des courtiers nationaux aux organismes d'autoréglementation</i>	2003-C-0081
Instruction générale Q-7 <i>Agences d'évaluation de titres reconnues par la Commission</i>	2003-C-0088
Instruction générale Q-7, <i>Agences d'évaluation de titres reconnues par la Commission</i>	2003-C-0089

**TABLEAU DES COORDONNÉES DES
PERSONNES RESPONSABLES (suite)**

Sophie Jean, analyste (suite) Service de la réglementation Tél. : (514) 940-2199 poste 4578 Courriel : sophie.jean@cvmq.com	
Dossiers	Décisions
Instruction générale C-25, <i>Dévoilement de l'intérêt de tout détenteur d'enregistrement</i>	2003-C-0087
Instruction générale Q-9, <i>Courtiers, conseillers en valeurs et représentants</i>	2003-C-0090
Pierre Martin, avocat Service de la réglementation Tél. : (514) 940-2199 poste 4557 Courriel : pierre.martin@cvmq.com	
Dossiers	Décisions
Avis de publication – L'instruction générale 46-201 <i>Modalités d'entiercement applicables aux premiers appels publics à l'épargne</i>	2003-C-0073
Q-8 (46-201)	2003-C-0074
Q-4 (46-201)	2003-C-0068
Instruction générale Q-4, <i>Placement des titres de sociétés d'exploration ou de mise en valeur du secteur primaire</i>	2003-C-0071
Instruction générale Q-4, <i>Placement des titres de sociétés d'exploration ou de mise en valeur du secteur primaire</i>	2003-C-0072
Rosetta Gagliardi, analyste Service de la réglementation Tél. : (514) 940-2199 poste 4554 Courriel : rosetta.gagliardi@cvmq.com	
Dossiers	Décisions
Instruction générale C-42, <i>Publicité concernant des valeurs mobilières à la radio ou à la télévision</i>	2003-C-0070
Instruction générale Q-12, <i>Le reclassement par voie de démarchage</i>	2003-C-0098
Modifications à la Norme canadienne 62-101 <i>Questions touchant le placement de blocs de contrôle</i>	2003-C-0108
Modifications à la Norme canadienne 62-103 <i>Le système d'alerte et questions connexes touchant les offres publiques et les déclarations d'initiés</i>	2003-C-0109
Diane Joly, directrice Direction de l'expertise comptable, de la recherche et de la gouvernance Tél. : (514) 940-2199 poste 4551 Courriel : diane.joly@cvmq.com	
Dossiers	Décisions
Règlement 54-101 <i>sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti</i>	2003-C-0082

Sophie Jean, analyste (suite) Service de la réglementation Tél. : (514) 940-2199 poste 4578 Courriel : sophie.jean@cvmq.com	
Dossiers	Décisions
Règlement 54-101 <i>sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti</i>	2003-C-0083

Diane Joly, directrice (suite) Direction de l'expertise comptable, de la recherche et de la gouvernance Tél. : (514) 940-2199 poste 4551 Courriel : diane.joly@cvmq.com	
Dossiers	Décisions
Règlement 54-101 <i>sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti</i> – C-41	2003-C-0084
Règlement 54-102 <i>sur la dispense de l'envoi des états financiers et rapports financiers intermédiaires</i>	2003-C-0085
Règlement 54-102 <i>sur la dispense de l'envoi des états financiers et rapports financiers intermédiaires</i>	2003-C-0086
Instruction générale Q-5, <i>Dispense de certaines exigences concernant les états financiers trimestriels</i>	2003-C-0092
Instruction générale Q-6, <i>Levée d'interdiction en vue de déclarer une perte en capital</i>	2003-C-0093
Instruction générale Q-13, <i>Acquéreurs avertis</i>	2003-C-0094
Instruction générale Q-15, <i>Valeurs refuges</i>	2003-C-0095
Instruction générale 34-201, <i>Infractions aux exigences des autres autorités réglementaires</i>	2003-C-0091
Instruction générale 62-201, <i>Les offres publiques faites seulement dans certains territoires</i>	2003-C-0096
Instruction générale 62-202, <i>Les mesures de défense contre une offre publique d'achat</i>	2003-C-0097

2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

2.1 Décisions de la Commission

Banque Canadienne Impériale de Commerce

La Banque Canadienne Impériale de Commerce (« CIBC ») demande à la Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (« Loi »), l'octroi d'une dispense des exigences de déclaration d'initié, prévues aux articles 89, 96 et 97 de la Loi ainsi qu'à l'article 174 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r.1), pour le bénéfice de certaines personnes qui sont des initiés de CIBC puisqu'ils portent le titre de vice-président alors qu'ils n'ont, dans les faits, accès à aucune information privilégiée (« vice-président de nom »).

CONSIDÉRANT QUE :

CIBC est un émetteur assujéti au Québec;

CIBC a plus de 1000 employés qui sont des initiés à son égard puisqu'ils exercent des fonctions de dirigeants ou d'administrateurs de CIBC ou d'une filiale de CIBC. De ce nombre, 347 bénéficient d'une des dispenses actuelles des exigences de déclaration d'initié, en vertu de la Norme canadienne 55-101, *Dispense de certaines exigences de déclaration d'initié* ou d'une décision antérieure de la Commission.

La dispense demandée concerne 227 vice-présidents de nom qui, selon CIBC, répondent à la définition de « vice-président de nom », tel que prévu à l'avis intitulé *Demandes de dispense des exigences de déclaration d'initié présentées pour le compte de certains vice-présidents - avis du personnel des autorités canadiennes en valeurs mobilières 55-306* (« l'avis 55-306 ») publié au Bulletin hebdomadaire de la Commission le 22 mars 2002, Vol. XXXIII n 11. Cette définition, s'appliquant à une personne physique, se lit comme suit :

- elle est vice-président;
- elle n'est responsable d'aucune unité d'exploitation, division, ni fonction principale de l'émetteur assujéti, ni d'aucune « filiale importante » de celui-ci (au sens de la Norme canadienne 55-101);
- elle ne reçoit pas d'information et n'a pas accès à de l'information, dans le cours normal de ses activités, sur des faits ou des

changements importants concernant l'émetteur assujéti avant que ceux-ci ne soient rendus publics;

- elle ne peut être autrement considérée comme un initié à l'égard de l'émetteur assujéti.

CIBC a mis en place des politiques relatives aux opérations sur ses titres pour les individus qui sont considérés comme des initiés ou pour tout employé qui pourrait recevoir ou avoir accès à de l'information importante et inconnue du public. Ces politiques ont été déposées auprès de la Commission.

CONSIDÉRANT les représentations faites à la Commission.

EN CONSÉQUENCE :

La Commission, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense de l'obligation de respecter les exigences relatives à la déclaration d'initié, mentionnées ci-dessus, les initiés de la Banque Canadienne Impériale de Commerce qui répondent à la définition de « vice-président de nom », prévue à l'avis 55-306, et ce, tant et aussi longtemps que ces initiés rencontreront ladite définition.

Cette décision est assortie des conditions suivantes :

1) CIBC consent à rendre disponible, sur demande, à la Commission, une liste de toutes les personnes qui répondent à la définition de « vice-président de nom » et qui se prévalent de la dispense, le tout compilé en fonction de la date à laquelle telle demande est formulée;

2) La dispense octroyée par la présente décision cesse d'avoir effet à l'entrée en vigueur des modifications de la Norme canadienne 55-101.

Décision n° : 2003-C-0142

Article(s) : L-263, L-89, L-96 et L-97
R-174

Date : 2003-04-08

Fonds communs Émeraude (Les)
Fonds d'Actions Canadiennes Marché Neutre Émeraude
Fonds d'Actions Américaines Marché Neutre Émeraude
Fonds d'Actions Nord-Américaines à Positions longues/courtes Émeraude

La Commission se voit demander, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (« Loi »), l'octroi des dispenses identifiées ci-dessous, pour le bénéfice de : Les

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

Fonds communs Émeraude, Fonds d'actions canadiennes marché neutre Émeraude, Fonds d'actions américaines marché neutre Émeraude, Fonds d'actions Nord-Américaines à positions longues/courtes Émeraude et les Fonds futurs à être créés et gérés par Gestion de Placements TD Inc.(« TDAM ») (collectivement appelés : les « Fonds »).

Demandes de dispenses formulées à la Commission

1) TDAM, demande au nom des Fonds, une dispense de l'obligation, prévue à l'article 46 de la Loi, de déposer auprès de la Commission, dans un délai de 10 jours, le rapport prévu à cet article concernant les placements faits aux termes de la dispense prévue à l'article 43, auprès d'acquéreurs avertis tel que définis aux articles 44 et 45 de la Loi, ainsi qu'aux termes de la dispense prévue à l'article 51 de la Loi. À la condition que, le gérant dépose auprès de la Commission, dans un délai de 30 jours à compter de la fin de l'exercice financier des Fonds, l'avis prévu à l'article 102 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r.1) (« Règlement ») relativement aux placements faits au cours du dernier exercice financier, accompagné des droits prévus au paragraphe 7 de l'article 267 du Règlement et du dépôt des états financiers annuels dans les 140 jours suivant la fin d'exercice des Fonds.

2) Les Fonds désirent être dispensés de l'obligation d'établir un prospectus, prévue à l'article 11 de la Loi, pour le placement de parts additionnelles et désirent être dispensés de l'article 11 de la Loi et de l'obligation d'inscription à titre de courtier, prévue à l'article 148 de la Loi, pour le placement de parts additionnelles dans le cadre du réinvestissement des distributions.

3) Les Fonds désirent être dispensés des dispositions prévues aux articles 277, 279, 280, 281, 282, 283, 288 et 289 du titre VII du Règlement.

CONSIDÉRANT QUE :

Les Fonds seront des fonds communs de placement au sens de la Loi et seront constitués conformément aux lois de l'Ontario en vertu de conventions de fiducie établies entre TDAM comme gérant et « The Canada Trust », le fiduciaire (filiale détenue à 100 % par la Banque TD);

TDAM est une société inscrite à titre de conseiller en valeurs de plein exercice auprès de la Commission;

TDAM agira à titre de conseiller en valeurs pour les Fonds;

Les souscriptions seront effectuées en vertu des dispenses de prospectus prévues aux articles 43 et 51 de la Loi. Les clients anticipés seront des acquéreurs avertis tel que définis aux articles 44 et 45 de la Loi et des investisseurs dont les souscriptions minimales initiales seront de 150 000 \$ par Fonds (exception faite des employés de TDAM et de ses filiales);

Les acquéreurs se verront remettre une copie de la notice d'offre. Ce document présentera les principales informations suivantes relatives aux Fonds : objectifs d'investissement, stratégies de placement, frais, risques, mode de souscription, caractéristiques des parts offertes, principales parties impliquées et informations de nature fiscale;

Deux des Fonds sont des fonds de couverture de type marché neutre c'est-à-dire que le portefeuille recherche une exposition égale à zéro face au marché, soit américain ou canadien (bêta de zéro). Le portefeuille est scindé (long/short) en deux soit une partie qui détient des titres et l'autre qui vend des titres à découvert de façon à ne pas être exposé au marché. L'autre fonds à positions longues et courtes recherche une exposition au marché mais avec une fluctuation qui varie de zéro à 80 %, contrairement aux deux autres qui désirent demeurer neutre face au marché;

Les représentations qui ont été faites notamment à l'effet que :

- Il est prévu que les Fonds puissent acquérir des actions de Fonds transigés en Bourse (« ETF ») ; les frais de gestion des ETF sont très bas et le dédoublement des frais de gestion est non significatif (inférieur à .55 %) et sera divulgué; si l'investissement est fait dans un Fonds commun non inscrit en Bourse (fonds traditionnel) des arrangements seront pris afin qu'il n'y ait pas de dédoublement des frais de gestion;

- Il est prévu que les Fonds paient des honoraires liés à la performance ; un frais de 20 % de toute augmentation positive de la valeur liquidative des parts sera imposé ; de plus, les barèmes de performance incluent un concept de « high water mark ».

EN CONSÉQUENCE :

la Commission, en vertu de l'article 263 de la Loi sur les valeurs mobilières, octroie les dispenses suivantes :

a) Dispense les Fonds de l'obligation, prévue aux articles 46 et 51 de la Loi, de déposer auprès de la Commission, dans un délai de 10 jours, le rapport prévu à l'article 46 de la Loi

concernant les placements faits sous le régime de la dispense prévue à l'article 43 auprès d'acquéreurs avertis tel que définis aux articles 44 et 45 de la Loi, ainsi qu'aux termes de la dispense prévue à l'article 51 de la Loi. Le tout, à la condition que le gérant dépose auprès de la Commission, dans un délai de 30 jours à compter de la fin de l'exercice financier des Fonds, l'avis prévu à l'article 102 du Règlement relativement aux placements faits au cours du dernier exercice financier, accompagné des droits prévus au paragraphe 7 de l'article 267 du Règlement et du dépôt des états financiers annuels dans les 140 jours suivant la fin d'exercice des Fonds.

b) Dispense les Fonds de l'obligation, prévue à l'article 11 de la Loi, d'établir un prospectus pour le placement de parts additionnelles ; et

c) Dispense les Fonds de l'obligation prévue à l'article 11 de la Loi d'établir un prospectus et de l'obligation d'inscription à titre de courtier, prévue à l'article 148 de la Loi, pour le placement de parts additionnelles dans le cadre du réinvestissement des distributions. Le tout accordé aux conditions suivantes :

- le placement est effectué sans publicité;
- au moment du placement de parts additionnelles, le souscripteur a initialement souscrit et conservé des parts du Fonds dont le coût total d'acquisition était d'au moins 150 000 \$ à l'exception des employés de TDAM et ses filiales (gestionnaires occupant un poste de vice-président ou un poste de niveau supérieur à celui de vice-président qui investiront un minimum de 25 000 \$); et
- au moment de la souscription initiale, une notice d'offre a été transmise au souscripteur.

d) Dispense les Fonds des obligations prévues aux articles 277, 279, 280, 281, 282, 283, 288 et 289 du titre VII du Règlement. Le tout accordé aux conditions suivantes :

- tout dédoublement de frais de gestion devra être divulgué;
- toute modification de la formule de calcul des honoraires liés à la performance devra faire l'objet d'une approbation par la Commission.

La notice d'offre devra divulguer l'ensemble des dispenses obtenues.

La présente décision est applicable aux fonds futurs dans la mesure où la Commission aura été avisée au préalable de la création de tout autre fonds et qu'elle donne son accord pour

qu'un nouveau fonds puisse bénéficier des dispenses octroyées.

Décision n° : 2003-C-0143

Article(s) : L-263, L-43, L-51

R-277, R-279, R-280, R-281, R-282, R-283, R-288, R-289 du titre VII

Date : 2003-04-08

3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

4. POURSUITES JUDICIAIRES

4.1 Poursuites criminelles

4.2 Poursuites pénales

4.3 Poursuites civiles

5. INTERDICTIONS

5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs

5.3 Levées d'interdiction

Performance Optician Software Corporation

Lève l'interdiction, adressée à Performance Optician Software Corporation, à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, affectant les opérations sur les valeurs de l'émetteur.

La levée de l'interdiction est prononcée le 13 mai 2003.

Sofame Technologies Inc.

Lève l'interdiction, adressée à Sofame Technologies Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, affectant les opérations sur les valeurs de l'émetteur.

La levée de l'interdiction est prononcée le 14 mai 2003.

6. PLACEMENTS

6.1a Prospectus provisoires

Acclaim Energy Trust

Visa du prospectus simplifié provisoire du 7 mai 2003 concernant le placement de 19 250 000 parts de fiducie, au prix de 3,90 \$ par part.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Firstenergy Capital Corp.

Numéro de projet Sédar : 535946

Fonds équilibré global Brandes
Fonds RER équilibré global Brandes
(parts de catégories A, F, L et I)
Fonds d'actions globales Brandes
Fonds RER d'actions globales Brandes
Fonds d'actions internationales Brandes
Fonds RER d'actions internationales Brandes
Fonds d'actions globales à petite
capitalisation Brandes
Fonds d'actions de marchés émergents
Brandes
Fonds d'actions américaines Brandes
Fonds RER d'actions américaines Brandes
Fonds d'actions américaines à petite
capitalisation Brandes
Fonds d'actions canadiennes Brandes
Fonds équilibré canadien Brandes
(parts de catégorie L)

Visa du prospectus simplifié provisoire du 8 mai 2003 concernant le placement de parts de catégories A, F, L et I.

Le visa prend effet le 9 mai 2003.

Numéro de projet Sédar : 536310

George Weston limitée

Visa du prospectus simplifié provisoire du 9 mai 2003 concernant le placement de billets à moyen terme.

Le visa prend effet le 9 mai 2003.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

Merrill Lynch Canada Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 536477

Mega Bloks Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 13 mai 2003 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 13 mai 2003.

Courtier(s) :

Merrill Lynch Canada Inc.

Numéro de projet Sédar : 537529

NEXEN INC.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 13 mai 2003 concernant le placement de titres d'emprunt.

Le visa prend effet le 13 mai 2003.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières TD Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.

Numéro de projet Sédar : 537689

Northbridge Financial Corporation

Visa du prospectus provisoire modifié du 1^{er} mai 2003 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 2 mai 2003.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 528158

Paramount Energy Trust

Visa du prospectus provisoire modifié du 7 mai 2003 concernant le placement de 4 350 000 parts de fiducie, au prix de 12,65 \$ la part.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.

BMO Nesbitt Burns Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières Sprott Inc.
Firstenergy Capital Corp.

Numéro de projet Sédar : 534800

VIKING ENERGY ROYALTY TRUST

Visa du prospectus simplifié provisoire du 12 mai 2003 concernant le placement de 7 000 000 de parts de fiducie, au prix de 6,30 \$ la part de fiducie.

Le visa prend effet le 12 mai 2003.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 537227

6.1b Prospectus définitifs

Corporation Shoppers Drug Mart

Visa pour le prospectus simplifié du 14 mai 2003 de Corporation Shoppers Drug Mart concernant le placement secondaire de 34 500 000 actions ordinaires au prix de 23,00 \$ l'action.

Le visa prend effet le 14 mai 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
Merrill Lynch Canada Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Crédit Suisse First Boston Canada Inc.
Morgan Stanley Canada Limitée
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 535252

Fonds Communs Impérial

Visa pour le prospectus simplifié du 6 mai 2003 concernant le placement de parts de :

Fonds commun marché monétaire Impérial

Fonds commun d'obligations à court terme Impérial

Fonds commun d'obligations canadiennes Impérial

Fonds commun d'obligations internationales Impérial

Fonds commun de revenu de dividendes canadiens Impérial

Fonds commun d'actions canadiennes Impérial

Fonds commun enregistré indice boursier US Impérial

Fonds commun d'actions US Impérial

Fonds commun enregistré indice boursier international Impérial

Fonds commun d'actions internationales Impérial

Fonds commun économies émergentes Impérial

Le visa prend effet le 7 mai 2003.

Numéro de projet Sédar : 519850

Fonds Tradex

Visa pour le prospectus simplifié du 12 mai 2003 concernant le placement de parts et d'actions de :

Tradex Fonds d'obligations

Tradex Fonds d'actions Limitée

Tradex Fonds d'actions mondiales

Le visa prend effet le 13 mai 2003.

Numéro de projet Sédar : 526334

Les Compagnies Loblaw Limitée

Visa pour le prospectus préalable de base simplifié du 12 mai 2003 de Les Compagnies Loblaw Limitée concernant le placement de 1,0 milliard de dollars de billets à moyen terme.

Le visa prend effet le 13 mai 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Merrill Lynch Canada Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 534448

RONA inc.

Visa pour le prospectus simplifié du 13 mai 2003 de RONA inc. concernant le placement de 8 935 500 actions ordinaires par la société et de

3 413 572 actions ordinaires par ITM Entreprises S.A. au prix de 16,75 \$ l'action.

Le visa prend effet le 13 mai 2003.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Scotia Capitaux Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

Numéro de projet Sédar : 534063

Sheritt International Corporation

Visa pour le prospectus simplifié du 9 mai 2003 de Sheritt International Corporation concernant le placement de 27 500 000 actions à droit de vote subalterne au prix de 4,00 \$ l'action.

Le visa prend effet le 9 mai 2003.

Courtier(s) :

Financière Banque Nationale Inc.
Paradigm Capital Inc.
Griffiths McBurney & Associés

Numéro de projet Sédar : 533884

6.1c Modifications du prospectus

Corporation Financière Capital Mackenzie

Visa pour la modification n° 4 du 8 mai 2003 du prospectus simplifié du 28 octobre 2002 concernant le placement d'actions des séries A, F, I, O et R de :

Catégorie Capital américain à forte croissance Mackenzie Universal

Catégorie Capital services financiers Mackenzie Universal

Cette modification est faite à la suite de la création de nouvelles actions de série R pour ces deux Fonds.

Le visa prend effet le 13 mai 2003.

Numéro de projet Sédar : 482257

Falconbridge Limitée

Visa pour la modification n° 1 du 6 mai 2003 du prospectus préalable simplifié de base du 1^{er} octobre 2001 concernant le placement de 750 000 000 \$ US de titres d'emprunt non garantis.

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

Fait à Montréal, le 13 mai 2003.

Numéro de projet Sédar : 389007

Famille de Fonds AIM

Visa pour la modification n° 3 du 30 avril 2003 du prospectus simplifié du 9 août 2002 concernant le placement d'actions de :

Fonds mondial AIM Inc. - Catégorie croissance Amérique AIM

Cette modification est faite à la suite de changements aux stratégies de placement.

Le visa prend effet le 6 mai 2003.

Numéro de projet Sédar : 462491

Fonds BMO

Visa pour la modification n° 1 du 5 mai 2003 du prospectus simplifié du 22 février 2003 concernant le placement de parts de :

BMO Fonds hypothécaire

Cette modification est faite à la suite du changement des objectifs de placement sujet à l'approbation des porteurs de parts le 7 juillet 2003, aux stratégies de placement et à la dénomination sociale du Fonds.

Le visa prend effet le 12 mai 2003.

Numéro de projet Sédar : 505622

Fonds Investors

Visa pour la modification n° 3 du 5 mai 2003 du prospectus simplifié du 16 octobre 2002 concernant le placement d'actions de séries A et B de :

Catégorie Actions américaines IG Janus de Société de fonds Groupe Investors Inc.

Cette modification est faite à la suite d'un changement de dénomination et de conseiller en valeurs auxiliaire ainsi qu'une réduction des frais de gestion.

Le visa prend effet le 13 mai 2003.

Numéro de projet Sédar : 470498

Fonds Investors

Visa pour la modification n° 3 du 5 mai 2003 du prospectus simplifié du 15 octobre 2002 concernant le placement de parts de catégorie IG de :

Fonds d'actions américaines Janus

Fonds d'actions internationales Janus

Cette modification est faite à la suite du changement de dénominations sociales pour ces Fonds, d'un nouveau conseiller auxiliaire et d'une réduction des frais de gestion.

Le visa prend effet le 13 mai 2003.

Numéro de projet Sédar : 478774

Fonds MAXXUM

Visa pour la modification n° 3 du 6 mai 2003 du prospectus simplifié du 31 juillet 2002 concernant le placement de titres de série Quadrus et de série H de :

Fonds d'actions américaines Janus

Fonds d'actions internationales Janus

Fonds européen Mackenzie Ivy

Catégorie Capital européen Mackenzie Ivy

et parts de série A de :

Fonds d'actions américaines RER Janus

Fonds d'actions internationales RER Janus

Cette modification est faite à la suite de changements de noms et de conseillers en valeurs, d'une réduction de frais et d'une fusion de deux fonds.

Le visa prend effet le 8 mai 2003.

Numéro de projet Sédar : 463679

Fonds MAXXUM

Visa pour la modification n° 2 du 8 mai 2003 du prospectus simplifié du 20 décembre 2002 concernant le placement de parts de séries A, F, I et O de :

Fonds d'actions internationales Janus

Fonds d'actions internationales RER Janus

Cette modification est faite à la suite de changement de souscripteur et de noms, de la création de parts F, I et O ainsi qu'une réduction des frais de gestion.

Le visa prend effet le 13 mai 2003.

Numéro de projet Sédar : 494068

Fonds MAXXUM

Visa pour la modification n° 3 du 8 mai 2003 du prospectus simplifié du 16 décembre 2002 concernant le placement de parts des séries A, F, I et O de :

Fonds d'actions américaines Janus

Fonds d'actions américaines RER Janus

Cette modification est faite à la suite de changement de sous-conseiller et de noms ainsi qu'une réduction des frais de gestion et de la création de parts de séries F, I et O.

Le visa prend effet le 13 mai 2003.

Numéro de projet Sédar : 492097

6.1d Modifications de la notice d'offre**6.2 Dispenses de prospectus****2023103 Ontario Inc.**

Dispense 2023103 Ontario Inc., une filiale à part entière de Tomkins plc, de l'obligation prévue à l'article 183 du *Règlement sur les valeurs mobilières* d'établir une évaluation pour les fins de son offre publique d'achat visant la totalité des actions ordinaires de Stackpole Limited (la « Compagnie ») et ce, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

La présente dispense est accordée notamment pour le motif que le prix offert aux porteurs d'actions ordinaires de la Compagnie a été établi au terme d'une négociation sans lien de dépendance avec Stackpole Corporation, un vendeur d'un bloc important de titres, lequel possédait toute l'information voulue pour apprécier la valeur des titres de la Compagnie.

Citigroup Inc.

Approbation à la modification du 12 mai 2003 de la notice d'offre du 5 février 2002 concernant l'ajout d'informations suite aux modifications des régimes de Citigroup Inc.

Coventry Charter Corporation

Dispense Coventry Charter Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 4 081 173 actions ordinaires auprès des porteurs de Ressources Monster

Copper Inc., en échange de leurs actions ordinaires, dans le cadre d'une prise de contrôle inversée, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération ou à l'extérieur du Québec par l'intermédiaire d'un marché organisé. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

CryoCath Technologies Inc.

Dispense CryoCath Technologies Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'un nombre additionnel de 1 317 191 options de souscription d'actions ordinaires pour un total de 3 362 115 actions ordinaires pouvant être placées lors de l'exercice d'options de souscription d'actions ordinaires octroyées en vertu du régime intitulé « *Régime d'options d'achat d'actions 2000* » auprès des salariés, dirigeants et consultants de la société et de ceux de sociétés du même groupe, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que la société dépose un rapport sur le nombre et la valeur des titres placés au Québec en vertu du régime, conformément aux dispositions prévues à l'article 114 du *Règlement*.

Le nombre d'actions acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées et faisant l'objet de la dispense N° 2003-MC-1104 n'a pas pour effet d'augmenter le nombre d'options de souscription d'actions pouvant être émises en vertu du régime.

CryoCath Technologies Inc.

Dispense les porteurs de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement des 113 777 actions ordinaires du capital-actions de la société CryoCath Technologies Inc. acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options de souscription d'actions ordinaires antérieurement octroyées sans que la société n'ait obtenu les dispenses nécessaires, le tout conformément

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

aux informations déposées auprès de la Commission.

Exploration Orbite V.S.P.A. inc.

Dispense Exploration Orbite V.S.P.A. inc. de l'application des dispositions prévues aux articles 2 et 3 de l'Instruction générale n° Q-4 relativement au placement de 500 000 actions ordinaires au prix de 0,10 \$ l'action, chacune étant accompagnée d'un bon de souscription permettant de souscrire à une action ordinaire de la société au prix de 0,15 \$ pour une période de 18 mois auprès d'au plus dix actionnaires.

Exploration Orbite V.S.P.A. inc.

Dispense Exploration Orbite V.S.P.A. inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 500 000 actions ordinaires au prix de 0,10 \$ l'action, chacune étant accompagnée d'un bon de souscription permettant de souscrire à une action ordinaire de la société au prix de 0,15 \$ pour une période de 18 mois auprès de ses dirigeants et actionnaires.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Exploration Tom inc.

Dispense Exploration Tom inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 61 875 actions ordinaires au prix de 0,40 \$ l'action auprès de Joseph Douglas Lalonde en règlement de dettes d'un montant de 24 750 \$.

Numéro de projet Sédar : 523683

GlobeStar Mining Corporation

Dispense les porteurs des 19 481 334 actions ordinaires de GlobeStar Mining Corporation acquises par les actionnaires de TGW Corp Inc. dans le cadre d'un arrangement visant une réorganisation corporative (l'«opération») de

l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de ces titres.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de l'opération, GlobeStar Mining Corporation est devenue un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Groupe BNP Paribas

Dispense Groupe BNP Paribas de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'actions ordinaires de la société dans le cadre de son régime intitulé « BNP Paribas Discounted Share Purchase Plan 2003 » auprès de ses salariés et de ceux de sociétés du même groupe aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie d'un document établi en français expliquant les modalités du régime soit transmise à chaque personne éligible résidente du Québec;
- 3° qu'une copie des documents d'information respectant les normes de la France soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense Groupe BNP Paribas de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 4°, 6° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes de la France.

Keyspan Facilities Income Fund

Dispense Keyspan Facilities Income Fund de l'obligation prévue à l'article 84 du Règlement ainsi qu'à l'article 13.4 de l'Instruction générale n° Q-28 d'obtenir et de déposer auprès de la Commission le consentement à l'utilisation des rapports de vérification afférents aux états financiers figurant au prospectus définitif de la société à être déposé sous peu pourvu que le prospectus contienne les mentions exigées par l'Avis du personnel 43-304, 62-302 et 81-308 daté du 28 juin 2002.

Numéro de projet Sédar : 528349

Quebecor World inc.

Accorde à Quebecor World inc. les dispenses suivantes, aux fins de lui permettre de lancer son offre publique de rachat visant 10 000 000 d'actions de ses actions subalternes comportant droit de vote, et prenant la forme d'un « Modified Dutch Auction » (l'« OPR ») :

- i) une dispense de l'application de l'article 147.2 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (Québec) (la « Loi ») (avec référence à l'article 147.20), lors du déroulement de son OPR, ainsi qu'une dispense de l'obligation prévue à l'article 179 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (Québec) (le « Règlement »), de présenter dans la note d'information, l'information requise par la rubrique 9 de l'annexe XIV du Règlement relativement à la réduction proportionnelle;
- ii) une dispense de l'application de l'article 183 du Règlement relativement à l'établissement d'un rapport d'évaluation.

Ces dispenses sont accordées aux conditions suivantes :

- l'octroi de la dispense et l'usage du « Modified Dutch Auction » ne désavantagent pas les actionnaires de cette société;
- l'usage du « Modified Dutch Auction » permet aux actionnaires de tenir compte de leurs objectifs financiers et de leurs situations fiscales particulières;
- les actionnaires porteurs de moins de 100 actions qui consigneront leurs actions aux termes de l'OPR verront toutes leurs actions levées et payées sans répartition proportionnelle, leur évitant de continuer à détenir un lot irrégulier d'actions;
- l'OPR serait dispensée de l'obligation d'évaluation en vertu du paragraphe 3.4 de l'Instruction générale n° Q-27.

The Hockey Company

Dispense The Hockey Company de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 10 000 options de souscription d'actions ordinaires de la société auprès de Peter Granbom et de Janne Heino.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la

Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

6.3 Avis de placement

LE PERSONNEL DE LA COMMISSION TIENT À RAPPELER QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER QU'ILS BÉNÉFICIENT DE LA DISPENSE STATUTAIRE (PRÉVUE AUX ARTICLES 43 OU 51 DE LA LOI).

LE PERSONNEL RAPPELLE ÉGALEMENT QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER DU RESPECT DES DÉLAIS IMPARTIS POUR DÉCLARER LES PLACEMENTS DE MÊME QUE DE FOURNIR UNE INFORMATION EXACTE. TOUTE CONTRAVENTION AUX DISPOSITIONS PERTINENTES DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC CONSTITUE UNE INFRACTION.

Souscripteurs :

UBS Warburg LLC
J.P. Morgan Securities Inc.
Putnam Lovell NBF Securities Inc.

Description du placement :

placement de billets subordonnés convertibles en actions ordinaires de Axcan Pharma inc.

Date du dépôt :

le 7 mars 2003

Souscripteur :

Solidarity Fund QFL

Description du placement :

placement de billets subordonnés convertibles en actions ordinaires de Axcan Pharma inc.

Date du dépôt :

le 7 mars 2003

Souscripteurs :

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de 100 733 parts de Fonds R LCH.

Date du dépôt :

le 17 avril 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de 3 673 972 parts de Fonds commun Addenda Multi-Stratégies.

Date du dépôt :

le 22 avril 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de 14 090 806 parts de Fonds commun Addenda Obligations.

Date du dépôt :

le 22 avril 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de 11 841 456 parts de Fonds commun Addenda Obligations Corporatives.

Date du dépôt :

le 22 avril 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de 1 097 097 parts de Fonds commun Addenda Obligations Internationales.

Date du dépôt :

le 22 avril 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de 3 721 514 parts de Fonds commun d'obligations ADDENDA.math+.

Date du dépôt :

le 22 avril 2003

Souscripteur :

The Royal Trust Company Trustee BCE Master Trust Fund.

Description du placement :

placement de parts de Jefferson Partners Fund IV, L.P.

Date du dépôt :

le 22 avril 2003

Souscripteur :

Investment Fund for the Participating Pension Plans of National Bank of Canada

Description du placement :

placement d'un billet de Banque Nationale du Canada.

Date du dépôt :

le 5 mai 2003

Souscripteur :

Voltige inc.

Description du placement :

placement de dix (10) unités catégorie #3 de Fiducie Prêt Investisseurs (NCT), en contrepartie d'un billet à escompte émis par Newshore Canadian Trust.

Date du dépôt :

le 5 mai 2003

Souscripteur :

John J. D. Lawson

Description du placement :

placement de 100 000 options d'achat d'actions de International Water-Guard Industries Inc.

Date du dépôt :

le 5 mai 2003

Souscripteur :

Forage Orbit inc.

Description du placement :

placement de 321 429 actions ordinaires de Ressources Métanor inc.

Date du dépôt :

le 5 mai 2003

Souscripteur :

Investissements François Simard enr.

Description du placement :

placement de 1 750 000 actions ordinaires accréditives et de 437 500 actions ordinaires de Ressources SearchGold inc.

Date du dépôt :

le 5 mai 2003

Souscripteur :

The Royal Trust Company

Description du placement :

placement de 997,640 parts de Absolute Return Concepts Fund.

Date du dépôt :

le 6 mai 2003

Souscripteur :

Voltige inc.

Description du placement :

placement d'un billet émis à escompte de Newshore Canadian Trust.

Date du dépôt :

le 6 mai 2003

Souscripteurs :

Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.)

MVI Medical Venture Investments Limited

Description du placement :

placement de billets convertible en actions ordinaires ou en actions privilégiées catégorie B et de 6 818 actions ordinaires de Qbiogène inc.

Date du dépôt :

le 6 mai 2003

Souscripteur :

SSQ Société d'Assurance

Description du placement :

placement de 1 960,784 parts catégorie O de AIC Diversified Canada Fund.

Date du dépôt :

le 7 mai 2003

Souscripteur :

Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.)

Description du placement :

placement de billet convertible en actions ordinaires ou en actions privilégiées catégorie B et de 9 091 actions ordinaires de Qbiogène inc.

Date du dépôt :

le 7 mai 2003

Souscripteurs :

Amaflo inc.

Hélène Fortier

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

Micheline Chartrand

Ascensia Capital inc.

Description du placement :

placement de quatre débentures convertibles en actions ordinaires de Northstone Power Corp.

Date du dépôt :

le 8 mai 2003

Souscripteurs :

Amaflo inc.

Jean Luc Landry

Description du placement :

placement de deux débentures convertibles en actions ordinaires de Northstone Power Corp.

Date du dépôt :

le 8 mai 2003

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS RELATIVEMENT AUX PLACEMENTS ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS, VEUILLEZ CONSULTER LES DOSSIERS DISPONIBLES À LA SALLE DES DOSSIERS DE LA COMMISSION.

6.4 Refus

6.5 Divers

Coca-Cola Enterprises (Canada) Bottling Finance Company

Dispense Coca-Cola Enterprises (Canada) Bottling Finance Company de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 2 000 000 000 \$ en titres d'emprunt (non assortis d'une sûreté) par voie de prospectus, à la condition que le coût total de souscription soit d'au moins 150 000 \$ par personne ou auprès d'acquéreurs avertis.

Famille de Fonds AIM

Fonds Mutuels Trimark

En vertu du sous-paragraphe b) du paragraphe 1° de l'article 5.5 de la *Norme canadienne 81-102* (« la norme »), conformément aux informations déposées auprès de la Commission, donne son agrément à la fusion des fonds suivants :

Fonds cédants

Catégorie innovations mondiales AIM

Catégorie énergie mondiale AIM

Catégorie tendances démographiques AIM

Catégorie secteurs d'excellence mondiale AIM

(du Fonds mondial AIM Inc.)

Fonds RER innovations mondiales AIM

Fonds RER tendances démographiques AIM

Fonds RER d'excellence mondiale AIM

Catégorie télécommunications mondiales AIM

(du Fonds mondial AIM Inc.)

Fonds RER des télécommunications mondiales AIM

Fonds élite canadienne AIM

Fonds restants

Catégorie thématique mondiale

(du Fonds mondial AIM Inc.)

Fonds RER thématique mondiale AIM

Catégorie technologies mondiales AIM

Fonds RER des technologies mondiales

AIM

Fonds Destinée canadienne Trimark

Bien qu'il ne soit pas possible de conclure que les conditions prévues à l'alinéa ii), au sous-paragraphe a) du paragraphe 1° de l'article 5.6 de la Norme sont rencontrées, la directrice estime que, dans chacun des cas, les objectifs de placement fondamentaux des fonds cédants et du fonds restant s'avèrent être relativement comparables, le tout aux conditions suivantes :

Les fusions qui font l'objet de la présente décision seront soumises à l'approbation des porteurs de parts des fonds cédants;

La circulaire d'information envoyée aux porteurs de parts divulgue clairement qu'ils peuvent obtenir les plus récents états financiers semestriels et annuels des fonds restants en accédant au site Internet de SEDAR à www.sedar.com, en accédant au site Internet de AIM Trimark à www.aimtrimark.com, en appelant au numéro sans frais (1-800-874-6275) ou en télécopiant une demande de renseignements à Aim Trimark;

La documentation envoyée au porteurs de parts des fonds cédants relativement à l'approbation des fusions inclut une copie de :

La partie A du prospectus simplifié en vigueur des fonds restants, et

La partie B du prospectus simplifié applicable au fonds restant.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Numéro de projet Sédar : 526127

Fonds Altamira

Fonds Keystone

Portefeuilles Privés BMO Harris

Fonds d'investissement BMO

Fonds BMO Nesbitt Burns

Fonds Mutuels CIBC

Fonds Frontières

Groupe de Fonds Guardian

Fonds Communs Impérial

Fonds Communs Banque Nationale

Fonds du Programme Apogée

Fonds communs de placement Royal

Fonds Renaissance

Fonds Communs Scotia

Fonds Talvest

Dispense les OPC gérés par un courtier (voir Annexe A) en vertu des dispositions prévues au paragraphe 1° de l'article 19.1 de la *Norme canadienne 81-102* (la « norme »), de l'application des dispositions prévues au paragraphe 1° de l'article 4.1 de la même norme, afin qu'ils puissent effectuer un placement dans les actions subalternes classe B de Bombardier Inc. (« les actions de classe B »), qui seront émises en vertu d'un prospectus simplifié qui sera déposé conformément aux lois sur les valeurs mobilières de chacune des provinces du Canada, durant la période de placement (« le placement ») des actions classe B de

Bombardier Inc. (« l'émetteur ») ou dans les 60 jours qui suivent cette période (« la période de 60 jours ») (la période de placement et la période de 60 jours étant collectivement désignées « la période d'interdiction »), aux conditions suivantes :

- A) durant le placement, et ce, malgré le fait qu'un preneur ferme relié agisse ou ait agi à titre de preneur ferme dans le cadre de l'offre de placement des actions précitées, les exigences qui suivent sont respectées :
 - 1. Au moment de chaque achat (l'achat) d'actions classe B par un OPC géré par un courtier en vertu de la présente décision, les conditions qui suivent sont respectées :
 - a) l'achat
 - (i) correspond à l'appréciation commerciale du courtier gérant, libre de toute influence si ce n'est les intérêts de l'OPC géré par un courtier, ou
 - (ii) sert, en fait, au mieux les intérêts de l'OPC géré par un courtier;
 - b) l'achat est conforme aux objectifs de placement de l'OPC géré par un courtier, divulgués dans le prospectus simplifié de cet OPC, ou nécessaire afin de s'y conformer;
 - c) l'OPC géré par un courtier ne présente pas un ordre d'achat, pour son compte ou à titre de mandataire, au preneur ferme relié.
 - 2. Avant d'effectuer un achat en vertu de la présente décision, l'OPC géré par un courtier dispose de politiques ou de directives écrites qui prévoient :
 - a) que les conditions de la présente décision sont respectées, et
 - b) en ce qui a trait à un achat,
 - (i) que des facteurs ou des critères d'affectation sont en place à l'égard des actions classe B achetées par au moins deux OPC gérés par un courtier et autres comptes sous gestion, et
 - (ii) que les affectations au bénéfice d'un OPC géré par un courtier ou d'un compte sous gestion qui se démarquent des facteurs ou des critères d'affectation stipulés sont dûment justifiées.

3. Le courtier gérant n'encourage ni ne fait de démarches auprès du preneur ferme relié afin de l'inciter à acheter des actions classe B pour le compte de l'OPC géré par un courtier.
 4. Durant la période de 60 jours, chaque achat est effectué auprès de la Bourse de Toronto ou de toute autre bourse de valeurs à la cote de laquelle sont inscrites les actions classe B.
 5. Le courtier gérant dépose un rapport certifié sur SEDAR à l'égard de chaque OPC géré par un courtier au plus tard 30 jours après la fin de la période d'interdiction. Ce rapport contient :
 - a) sur chaque achat, des précisions sur les aspects qui suivent :
 - (i) le nombre d'actions classe B achetées par l'OPC géré par un courtier,
 - (ii) la date de l'achat et la somme en cause,
 - (iii) si le chef de file a indiqué qu'il avait l'intention (le cas échéant) de prendre part à des activités de stabilisation du marché à l'égard des actions classe B,
 - (iv) si les actions classe B ont été achetées par au moins deux OPC gérés par un courtier et autres comptes sous gestion du courtier gérant, le montant total des actions achetées et le pourcentage de ce montant qui a été affecté à chaque OPC géré par un courtier, et
 - (v) le nom du courtier auprès duquel l'OPC géré par un courtier a acheté les actions classe B ainsi que les frais ou les commissions, s'il y a lieu, versés par l'OPC géré par un courtier à l'égard de ces achats; et
 - b) une déclaration à l'égard de chaque OPC géré par un courtier, faite par un comité indépendant (terme défini ci-après) du courtier gérant, selon laquelle l'achat :
 - (i) a été effectué sans aucune influence du preneur ferme relié ou d'une personne ou société membre de son groupe ou qui a des liens avec lui, et ce, sans tenir compte de quelque aspect que ce soit ayant trait au preneur ferme relié ou à une personne ou société membre de son groupe ou qui a des liens avec lui;
 - ii) correspond à l'appréciation commerciale du courtier gérant, libre de toute influence si ce n'est les intérêts de l'OPC géré par un courtier, ou
 - iii) sert, en fait, au mieux les intérêts de l'OPC géré par un courtier.
- Pour les fins précitées, un comité indépendant est un comité composé d'au moins trois membres, dont aucun n'est un employé, un dirigeant ou un administrateur du courtier gérant ou d'une personne ou société membre de son groupe ou qui a des liens avec lui, ni une personne ou une société qui a des liens avec eux, et
- a) dont les membres exercent les pouvoirs qui leur sont conférés et s'acquittent de leurs devoirs avec honnêteté, de bonne foi et au mieux des intérêts des investisseurs dans les OPC gérés par un courtier et qui, dans le cadre de leur prestation, exercent le même degré de soins, de diligence et de compétences qu'une personne raisonnablement prudente exercerait en pareilles circonstances; et
 - b) dont l'existence, les noms des membres qui le composent, le fait que ces derniers soient rémunérés par les OPC gérés par un courtier et la forme de cette rémunération, et le fait que soient respectées les exigences en matière d'indépendance sont divulgués :
 - (i) à la rubrique 12 de la Partie A du prospectus simplifié des OPC; et
 - (ii) sur le site Web des OPC gérés par un courtier ou des courtiers gérants, et
6. Dans le cadre de l'offre de placement, les preneurs fermes ont reçu, au total, une somme minimale de 800 millions de dollars correspondant aux souscriptions d'acheteurs d'actions classe B, exclusion faite des souscriptions provenant des OPC gérés par un courtier ou faites au nom de ces OPC; ou
- B) durant la période de 60 jours, malgré le fait qu'un preneur ferme relié agisse ou ait agi à titre de preneur ferme dans le cadre de l'offre de placement des actions classe B, à la condition :

1. que toutes les conditions énoncées dans la section A ci-dessus, à l'exception de celles de l'alinéa 5 b), aient été respectées, et
2. que le courtier gérant dépose un rapport certifié sur SEDAR à l'égard de chaque OPC géré par un courtier au plus tard 30 jours après la fin de la période de 60 jours et que ce rapport renferme une déclaration du courtier gérant selon laquelle l'achat :
 - a) a été effectué sans aucune influence du preneur ferme relié ou d'une personne ou société membre de son groupe ou qui a des liens avec lui, et ce, sans tenir compte de quelque aspect que ce soit ayant trait au preneur ferme relié ou à une personne ou société membre de son groupe ou qui a des liens avec lui;
 - b) correspond à l'appréciation commerciale du courtier gérant, libre de toute influence si ce n'est les intérêts de l'OPC géré par un courtier, ou
 - c) sert, en fait, au mieux les intérêts de l'OPC géré par un courtier.

Le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 526944, 526934, 526769, 526830, 526959, 526741, 526753, 526840, 526914, 526852 526923, 526917, 526927, 526731, 526902, 526931 526951

George Weston Limitée

Dispense George Weston Limitée de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de billets à moyen terme non garantis par voie de prospectus, à la condition que le coût total de souscription soit d'au moins 150 000 \$ par personne ou auprès d'acquéreurs avertis.

Hydro One Inc.

Dispense Hydro One Inc. de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 14 mai 2003, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

Pembina Pipeline Income Fund

Dispense Pembina Pipeline Income Fund de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 14 mai 2003, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

RONA inc.

Dispense RONA inc. des obligations prévues à l'article 5 de l'Instruction générale n° Q-3 afin de lui permettre d'accorder aux preneurs fermes une option, portant sur 15 % des titres faisant l'objet du placement, aux fins de fixer ou de stabiliser le cours de la valeur qui fait l'objet du placement.

6.6 Dépôt de suppléments

Corporation de Capital Associés du Canada

Nous accusons réception des suppléments de fixation du prix n^{os} 14 et 15 datés du 22 avril 2003 au prospectus simplifié définitif de Corporation de Capital Associés du Canada daté du 26 novembre 2001, visant le placement de billets à moyen terme série 2001. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 398099

7. OFFRES PUBLIQUES

7.1 Avis

7.2 Dispenses

7.3 Refus

8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs

Sigma Alpha Capital Inc.

Inscription de la société à titre de conseiller en valeurs de plein exercice. Les dirigeants de la société sont M. André Marsan, dirigeant responsable des activités au Québec, M. Luc Lapointe et Mme Barbara Kennedy.

8.2 Inscriptions

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Bernier, Guy**
RCGT Financement Corporatif Inc.
- **Chatigny, Anik**
Le Groupe Option Retraite Inc.
- **Dagenais, Sylvie**
Le Groupe Option Retraite Inc.
- **Dodenhoff, Andrew**
Valeurs Mobilières Tradefreedom Inc.
- **Dong, Shicheng**
Valeurs Mobilières Berkshire Inc.
- **Evseev, Dmitri**
Valeurs Mobilières Tradefreedom Inc.
- **Gendron, Marc**
Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.
- **Jamison, Neil Robert Kenneth**
RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
- **Malo, Paul Michael**
Raymond James Ltd.
- **Marsan, André**
Sigma Alpha Capital Inc.
- **Sousaris, Panagiotis**
Valeurs Mobilières Tradefreedom Inc.
- **Stergiopoulos, Harry L.**
Valeurs Mobilières Berkshire Inc.
- **Viau, Yolaine**
Valeurs mobilières Desjardins inc.
- **Wells, David Charles**
RBC Dominion valeurs mobilières Inc.

- **Wissing, Yvonne Gertrude Maria**
Services d'Investissement TD
Waterhouse (Canada) Inc.
- **Yeargan, Erik**
Gestion MD Limitée
- **Yu, Bonnie Suk Han**
Merrill Lynch HSBC Canada Inc.

8.3 Inscriptions conditionnelles

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Chouinard, Diane**
Trust Banque Nationale Inc.

laquelle est assortie de la restriction suivante :

- limite l'exercice de ses activités au démarchage.

Cette décision ne s'applique qu'au conseiller en valeurs de plein exercice Trust Banque Nationale Inc.

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Featherstone, Edward Charles**
W.D. Latimer Co. Limited

laquelle est assortie de la condition suivante :

les activités du représentant se limitent à l'exécution des ordres par le biais d'un système de négociation automatisée d'une bourse reconnue.

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Larouche, Bernard**
Les Commodities Steadfast Inc.

laquelle est assortie de la condition suivante :

- le représentant limite ses activités aux contrats à terme.

8.4 Agréments

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Bélanger, Marcel**
RBC Services-Conseils Privés Inc.
- **Bernier, Guy**
RCGT Financement Corporatif Inc.

- **French, Peter David Michael**
RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
- **Heward, Geoffrey Temple Brian**
Société de Gestion C.F.G. Heward Ltée
- **Rechtshaffen, Edward Franklin**
RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
- **Redpath, Kenneth Walter**
Investissements Actionnaires Canadiens Inc.
- **Simpson, K. Warren**
Société de Gestion C.F.G. Heward Ltée
- **Wood, William David**
Financière Banque Nationale Inc.

8.5 Reprises d'activités

Reprise d'activités à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Dufresne, Martin**
Placements Elantis Inc.
- **Gauthier, Stephen**
Gestion Privée des Investissements
AGF Limitée
- **Lapointe, Luc**
Sigma Alpha Capital Inc.

8.6 Interruptions d'activités

Trust la Laurentienne du Canada Inc.

Suspension des droits conférés par l'inscription de Trust La Laurentienne du Canada Inc., conseiller en valeurs de plein exercice, vu la cessation de cette activité.

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Carrier, François**
Gestion de Capital KBSH Inc.
- **Do, Trang Dai**
BMO Ligne d'Action Inc.
- **Fulton, Wallace Michael**
RBC Gestion Mondiale des
Investissements Inc.

8.7 Radiations

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

- **Cantwell, Laurie Anne**
Gestion MD Limitée
- **Danis, Simon**
Gestion de Capital Assante Ltée
- **Gilmour, John R.T.**
Valeurs Mobilières Iforum Inc.
- **Lepage, Luc**
Trust Lombard Odier Darier Hentsch Inc.
- **Lessard, Dalie Eve**
Gestion MD Limitée
- **Michaud, Jean**
TAL Gestion Globale d'Actifs Inc.
- **Ouellette, Raymond André**
Valeurs Mobilières Partenaires Cartier Inc.
- **Patzer, Dean Gerald**
Gestion MD Limitée

8.8 Cessations de fonctions

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Carrier, François**
Gestion de Capital KBSH Inc.
- **Fulton, Wallace Michael**
RBC Gestion Mondiale des Investissements Inc.
- **Lunn, Larry Rae**
Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.
- **Tymocko, Louise**
RBC Gestion Mondiale des Investissements Inc.

8.9 Dispenses

Salomon Smith Barney Inc.
Charles Schwab & Co. Inc.
Fidelity Investment

Une dispense est accordée à Salomon Smith Barney Inc. de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières et l'autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre des régimes d'actionnariat intitulés « Microsoft Corporation 1991 Stock Option Plan » et « Microsoft Corporation 2001 Stock Plan »; Charles Schwab & Co. Inc. de l'article 148 de la

Loi sur les valeurs mobilières et l'autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime d'actionnariat intitulé « Microsoft Corporation 1997 Employee Stock Purchase Plan »; Fidelity Investments, de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières et l'autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime d'actionnariat intitulé « Microsoft Corporation 2003 Employee Stock Purchase Plan » et tout administrateur futur nommé par Microsoft Corporation dans le cadre des régimes qui font l'objet de la dispense qui ont été établis à l'intention des employés admissibles de la société Microsoft Corporation, de ses filiales ou sociétés affiliées ou des membres de son groupe.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- les actions de Microsoft Corporation sont inscrites à la cote du NASDAQ;
- les sociétés Salomon Smith Barney Inc., Charles Schwab & Co. Inc. et Fidelity Investments sont dûment inscrites en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et leurs services sont limités à l'administration des régimes qui font l'objet de la présente décision;
- **61 personnes résidant au Québec sont admissibles aux régimes;**
- **une notice d'offre établie en français est remise aux participants des régimes qui résident au Québec.**
- tout administrateur futur des régimes sera dûment inscrit en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et leurs services sont limités à l'administration des régimes qui font l'objet de la présente décision.

UBS PaineWebber Inc.

Une dispense est accordée à UBS PaineWebber Inc. et tout administrateur futur dûment inscrit nommé par AEGON USA, Inc. de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières et les autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime d'actionnariat intitulé « AEGON USA Producer Stock Option and Award Plan » à l'intention de certains producteurs contractants, consultants et agents résidents du Québec de la société AEGON USA, Inc., de ses filiales ou sociétés affiliées ou des membres de son groupe.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- les actions de AEGON USA, Inc. sont inscrites à la cote de l'Euronext et de la bourse de New York;
- la société UBS PaineWebber Inc. est dûment inscrite en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision;
- une personne résidant au Québec est admissible au régime.
- tout administrateur futur du régime sera dûment inscrit en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Wallace, Jaime Mark**
- **Wissing, Yvonne Gertrude Maria**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles résident près de la frontière et n'exerce leur activité au Québec que dans la région frontalière ou elles résident;
- elles sont inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Hon, Ka Ho Gary**
- **Jamison, Neil Robert Kenneth**
- **Malo, Paul Michael**
- **Tyrrell, Ian David**
- **Wells, David Charles**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles devront se soumettre au droit applicable au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elles sont inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

Dispense d'exercer des fonctions à temps plein

- **Chapados, Martin**
Darier, Hentsch (Canada) Inc.
- **Stergiopoulos, Harry L.**
Valeurs Mobilières Berkshire Inc.

Les représentants sont dispensés de l'application de l'article 53 de l'Instruction générale n° Q-9 afin de leur permettre d'exercer une autre activité.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- le représentant exerce une autre activité en dehors de la période habituelle de travail ou d'une façon qui, de l'avis du Directeur, n'interfère pas avec ses fonctions de représentant;
- le fait pour le représentant d'exercer une autre activité ne crée pas, de l'avis du Directeur, de conflit d'intérêts ni d'apparence de conflit d'intérêts avec ses fonctions de représentant;
- le courtier en valeurs auprès duquel le représentant est inscrit consent par écrit à ce que celui-ci exerce une autre activité;
- le représentant souscrit auprès de la Commission l'engagement d'informer par écrit le Directeur de tout changement dans les informations soumises lors de la demande de dispense.

8.10 Exercice d'une autre activité

Sigma Alpha Capital Inc.

Autorisation à offrir des services de conseil en matière de titres dérivés.

Cette autorisation est assortie des restrictions ou conditions suivantes :

- l'activité est limitée aux contrats à terme.

- **Lapointe, Luc**
Sigma Alpha Capital Inc.

Autorisation à offrir des services de conseil en matière de titres dérivés et à agir à titre de responsable des titres dérivés.

Cette autorisation est assortie des restrictions ou conditions suivantes :

- l'activité est limitée aux contrats à terme;

- le représentant doit réussir, avant le 13 août 2003, l'Examen d'aptitude de responsable des contrats à terme exigé par les organismes d'autoréglementation.

La Commission se réserve le droit d'annuler la présente autorisation en tout temps sur information que l'obligation définie au paragraphe 2 ne sera pas satisfaite à l'intérieur du délai prescrit.

8.11 Refus

8.12 Divers

Gestion de Placements Dorchester

Approbation de la prise de position importante de 16,65 % du capital-actions du conseillers en valeurs de plein exercice Gestion de Placements Dorchester par David V. Sheridan. Cette prise de position importante se fait par la société David V. Sheridan Financial Services Ltd.

Groupe Mercantil Friedberg Ltée

Approbation de la prise de position importante de 50 % du capital-actions du courtier en valeurs de plein exercice Groupe Mercantil Friedberg Ltée par Refco, Valeurs Mobilières (Canada) Ltée. Cette prise de position importante se fait via le groupe de sociétés Refco détenu par MM. Tone Grant et Philip Bennett respectivement à 45 % du capital-actions.

Valeurs Mobilières Canada-Vie

Approbation de la prise de position importante de 100 % du capital-actions de Valeurs Mobilières Canada-Vie courtier en valeurs de plein exercice par Great-West Lifeco Inc. laquelle a acquis 100 % du capital-actions de la société Canada Life Financial Corporation. Cette prise de position importante s'effectue via la société Power Corporation of Canada, qui elle détient indirectement 52 % du capital-actions de Great-West Lifeco.

Van Berkom et Associés Inc.

Approbation du renforcement de la position importante de 10,90 % à 12,11 % dans le capital-actions du conseillers en valeurs de plein exercice Van Berkom et Associés Inc. par Steve Boutin. Ce renforcement de position importante se fait par la société 3955486 Canada Inc.

Le Groupe Jitney Inc.

Approbation du remboursement de l'emprunt auprès de Gestion Pierre Hector Leblanc Inc. assorti d'une renonciation à concourir pour un montant de 150 000 \$.

Le Goupe Jitney Inc.

Approbation d'un emprunt de 150 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de ExpoWorld.net Ltd. en faveur de Le Groupe Jitney Inc., courtier en valeurs de plein exercice.

Darier, Hentsch (Canada) Inc.

Une dérogation aux disposition de l'article 28 de l'Instruction générale n° Q-9 est accordée au courtier Darier, Hentsch (Canada) Inc. lequel stipule qu'un minimum de deux membres de la direction soient inscrits à titre de représentant.

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

9.2 Dispenses

Wardley China Investment Trust

Dispense l'émetteur de déposer auprès de la Commission et de transmettre aux porteurs de titres une notice annuelle.

Cette dispense est valide tant et aussi longtemps qu'aucun changement important ne surviendra dans les activités de l'émetteur.

9.3 Refus

9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Corporation TGW Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Corporation TGW Inc.

Pipe NT Corp.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Pipe NT Corp.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

9.5 Divers

ANNEXES - AUTRES INFORMATIONS

A. Dépôt de documents d'information

Rapports trimestriels

	Date du document		
ABSOLUTE SOFTWARE CORPORATION	2003-03-31	FONDS COTE 100 EXP (#10561)	2003-03-31
ACIERS ALGOMA INC.	2003-03-31	FONDS COTE 100 PREMIER (#10561)	2003-03-31
AIRIQ INC.	2003-03-31	FONDS COTE 100 REA-ACTION (#10561)	2003-03-31
ALIAINT INC.	2003-03-31	FONDS COTE 100 US (#10561)	2003-03-31
ALLIANCE PIPELINE LIMITED PARTNERSHIP	2003-03-31	FONDS DE REVENU TECHNOLOGIES	2003-03-31
ALLIED PROPERTIES REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-03-31	AVANCEES DE FIBRES (AFT)	
ANGIOTECH PHARMACEUTICALS, INC.	2003-03-31	FORTIS INC.	2003-03-31
ASSANTE CORPORATION	2003-03-31	FP NEWSPAPERS INCOME FUND	2003-03-31
BCE EMERGIS INC.	2003-03-31	FPI LIMITED	2003-03-31
BELL CANADA INTERNATIONAL INC.	2003-03-31	FREEHOLD ROYALTY TRUST	2003-03-31
BESTAR INC.	2003-03-31	GROUPE SNC-LAVALIN INC.	2003-03-31
BIOMIRA INC.	2003-03-31	GROUPE TSX INC.	2003-03-31
BOLIDEN AB	2003-03-31	HART MC	2003-03-31
BORALEX INC.	2003-03-31	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2003-03-31
BURLINGTON RESOURCE CANADA LTD.	2003-03-31	HYDRO ONE INC.	2003-03-31
BURLINGTON RESOURCES INC.	2003-03-31	INDUSTRIES LASSONDE INC.	2003-03-31
CANADIAN HYDRO DEVELOPERS, INC.	2003-03-31	IVANHOE ENERGY INC.	2003-03-31
CANADIAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-03-31	JDS UNIPHASE CORPORATION	2003-03-31
CANBRAS COMMUNICATIONS CORP.	2003-03-31	KINGSWAY FINANCIAL SERVICES INC.	2003-03-31
CLUBLINK CORPORATION	2003-03-31	LAFARGE NORTH AMERICA INC.	2003-03-31
COCA-COLA ENTERPRISES (CANADA)	2003-03-31	MARSULEX INC.	2003-03-31
BOTTLING FINANCE COMPANY CORPORATION COTT	2003-03-31	MCGRAW-HILL RYERSON LIMITED	2003-03-31
CORPORATION EMETTRICE COLUMN CANADA	2003-03-31	MERIDIAN GOLD INC.	2003-03-31
CORPORATION PREMIERE DE BILLETS STRUCTURES	2003-03-31	MERRILL LYNCH & CO. INC.	2003-03-31
DANIER LEATHER INC.	2003-03-31	METAUX RUSSEL INC.	2003-03-31
DENISON ENERGY INC.	2003-03-31	MINES ABCOURT INC. (LES)	2003-03-31
DEVON ENERGY CORPORATION	2003-03-31	MINES MONETA PORCUPINE INC. (LES)	2003-03-31
DOMINION CANADA FINANCE COMPANY	2003-03-31	MORGUARD REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-03-31
DOMINION CITRUS LIMITED	2003-03-31	NABORS EXCHANGE (CANADA) INC.	2003-03-31
DYNETEK INDUSTRIES LTD.	2003-03-31	NAL OIL & GAS TRUST	2003-03-31
ENBRIDGE INC.	2003-03-31	NEWMONT MINING CORPORATION	2003-03-31
ENERFLEX SYSTEMS LTD	2003-03-31	NEWMONT MINING CORPORATION OF CANADA LIMITED	2003-03-31
EPCOR PREFERRED EQUITY INC.	2003-03-31	NEXEN INC.	2003-03-31
EPCOR UTILITIES INC.	2003-03-31	NORANDA INCOME FUND	2003-03-31
EXPLORATIONS NAMEX INC.	2003-03-31	NORSKE SKOG CANADA LIMITED	2003-03-31
FAIRCOURT INCOME SPLIT TRUST	2003-03-31	NORTHSTAR ENERGY CORPORATION	2003-03-31
FIDUCIE DE CAPITAL FINANCIERE MANUVIE	2003-03-31	ONEX CORPORATION	2003-03-31
FONDS COTE VTA ACTIONS AMERICAINES (#10561)	2003-03-31	ONTARIO POWER GENERATION INC.	2003-03-31
FONDS COTE VTA ACTIONS CANADIENNES (#10561)	2003-03-31	PFB CORPORATION	2003-03-31
FONDS COTE VTA REPARTITION (#10561)	2003-03-31	PRIDE TRUST	2003-03-31
FONDS COTE VTA REVENU (#10561)	2003-03-31	PRIVA INC.	2003-03-31
FONDS COTE 100 EXCEL (#10561)	2003-03-31	QUEBECOR INC.	2003-03-31
		RESSOURCES ALTAI INC.	2003-03-31
		RESSOURCES TROYMIN LTEE	2003-03-31
		S.E.C. TRANSCANADA ELECTRICITE	2003-03-31
		SIERRA WIRELESS, INC.	2003-03-31
		SIGNALGENE INC.	2003-03-31
		SMK SPEEDY INTERNATIONAL INC.	2003-03-31
		SMURFIT-STONE CONTAINER CORPORATION	2003-03-31
		SOCIETE EN COMMANDITE SNOWBERRY DOWNS	2003-03-31
		SOCIETE FINANCIERE MANUVIE	2003-03-31
		SOCIETE INVESTORS LIMITEE	2003-03-31
		SOFAME TECHNOLOGIES INC.	2002-12-31

SOFAME TECHNOLOGIES INC.	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-	2002-12-31
SPEQ BELGH BRASSE INC.	2003-02-28	JEAN-VIANNEY (30261)	
SPX CORPORATION	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-	2002-12-31
SUN-RYPE PRODUCTS LTD.	2003-03-31	SIMON-APOTRE DE MONTREAL	
TESMA INTERNATIONAL INC.	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINTE-	2002-12-31
TOROMONT INDUSTRIES LTD.	2003-03-31	BERNADETTE (30237)	
TREAT SYSTEMS INC.	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SIEUR-	2002-12-31
TRIZEC PROPERTIES, INC.	2003-03-31	D'IBERVILLE	
ULTIMA ENERGY TRUST	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS	2002-12-31
ULTRA PETROLEUM CORP.	2003-03-31	CARREFOURS DE LONGUEUIL	
UNI-SELECT INC.	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS CENTRE	2002-12-31
VERSACOLD INCOME FUND	2003-03-31	DE LOTBINIERE	
VIACORP TECHNOLOGIES INC.	2003-02-28	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS D'AMOS	2002-12-31
VISTA GOLD CORP.	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BAIE-	2002-12-31
WAJAX LIMITEE	2003-03-31	DES-SABLES	
WAVERIDER COMMUNICATIONS INC.	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-12-31
ZENON ENVIRONMENTAL INC.	2003-03-31	BEAUCE-CENTRE	
724 SOLUTIONS INC.	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-12-31
		BROME-MISSISQUOI	
		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-12-31
		METABETCHOUAN	
<i>États financiers annuels</i>		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MONT-	2002-12-31
AIR CANADA	2002-12-31	TREMBLANT	
ALL-CANADIAN CAPITALFUND	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-12-31
ALL-CANADIAN COMPOUND FUND	2002-12-31	ROYAL-ROUSSILLON	
ALL-CANADIAN CONSUMERFUND	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2002-12-31
ALL-CANADIAN RESOURCES CORPORATION	2002-12-31	LEON-VAL-BRILLANT	
APF ENERGY TRUST	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-12-31
ASSANTE CORPORATION	2002-12-31	SAINTE-HENEDINE-SAINTE-MARGUERITE	
AT PLASTIQUES INC.	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-12-31
BEMA GOLD CORPORATION	2002-12-31	JOLIETTE	
BIOSCRYPT INC.	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ANSE	2002-12-31
BOLIDEN AB	2002-12-31	DE LA POCATIERE	
BRANCHEZ-VOUS INC.	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DE LA	2002-12-31	L'OUEST DE LONGUEUIL	
CULTURE		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES	2002-12-31	L'OUEST DE VERDUN	
POLICIERS ET POLICIERES DE MONTREAL		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA	2002-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES	2002-12-31	CHAUDIERE	
POMPIERS DE MONTREAL		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA	2002-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES	2002-12-31	CHEVROTIERE	
TRAVAILLEURS UNIS (MTL.		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA	2002-12-31
METROPOLITAIN)		HAUTE-CHAUDIERE	
CAISSE DESJARDINS DE SILLERY	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA	2002-12-31
CAISSE DESJARDINS DES FAUBOURGS DE	2002-12-31	MORAINÉ	
MONTREAL		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA	2002-12-31
CAISSE DESJARDINS DES	2002-12-31	MAISON DE RADIO-CANADA	
FONCTIONNAIRES DU QUEBEC		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA	2002-12-31
CAISSE DESJARDINS JACQUES-CARTIER DE	2002-12-31	MITIS	
LONGUEUIL		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DE BOIS-FRANC (LA)	2002-12-31	VALLÉE DU GOUFFRE	
CAISSE POPULAIRE DE NOTRE-DAME-DU-	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-12-31
CHEMIN		LABELLE (LA)	
CAISSE POPULAIRE DE RIVIERE-DES-	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-12-31
PRAIRIES		LIMOILLOU	
CAISSE POPULAIRE DE ST-GREGOIRE (LA)	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES CINQ-	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DE STE-MADELEINE	2002-12-31	CANTONS	
(LA) (10034)		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS LAC-	2002-12-31	CARREFOUR MINIER (L'AMIANTE)	
NOMININGUE (30118)		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU LAC-	2002-12-31
		MEMPHREMAGOG	
		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU	2002-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

CENTRE DE LA NOUVELLE-BEAUCE		FONDS CANADIEN D'OBLIGATIONS MAWER	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU NORD	2002-12-31	(#14744)	
DU LAC-ABITIBI		FONDS CANADIEN DE PLACEMENTS	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU SUD	2002-12-31	DIVERSIFIES MAWER (#14744)	
DE L'ABITIBI-OUEST		FONDS CANADIEN DE REVENU MAWER	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS EST DU	2002-12-31	(#14744)	
HAUT-SAINT-LAURENT		FONDS CANADIEN SYNERGY INC. -	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS MANIWAKI	2002-12-31	CATEGORIE CROISSANCE CANADIENNE	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS	2002-12-31	SYNERGY (#14973)	
ROCAMADOUR		FONDS CANADIEN SYNERGY INC. -	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS VAL-	2002-12-31	CATEGORIE MOMENTUM CANADIEN	
BARRETTE		SYNERGY (#14973)	
CAISSE POPULAIRE DORVAL-POINTE-	2002-12-31	FONDS CANADIEN SYNERGY INC. -	2002-12-31
CLAIRE		CATEGORIE VALEUR CANADIENNE	
CAISSE POPULAIRE DU SAINT-ESPRIT (LA)	2002-12-31	SYNERGY (#14973)	
CAISSE POPULAIRE SAINT-ANDRE-APOTRE	2002-12-31	FONDS CANADIEN SYNERGY INC. - FONDS	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE ST-BONAVENTURE DE	2002-12-31	CANADIEN SYNERGY (#14973)	
MONTREAL (LA)		FONDS CANADIEN SYNERGY INC. -CAT.	2002-12-31
CANADIAN TIRE RECEIVABLES TRUST	2002-12-31	REVENU A COURT TERME CANADIEN	
CANADIAN 88 DIVERSIFIED ENERGY FUND	2002-12-31	SYNERGY (#14973)	
1991 LIMITED PARTNERSHIP		FONDS CANADIEN SYNERGY INC.-	2002-12-31
CAPITAL INTERNATIONAL - ACTIONS	2002-12-31	CAT.GESTION DE STYLE CANADIEN	
AMERICAINES (#18518)		SYNERGY (#14973)	
CAPITAL INTERNATIONAL - ACTIONS	2002-12-31	FONDS COMMUN ELANTIS ACTIONS	2002-12-31
INTERNATIONALES (#18518)		CANADIENNES VALEUR (#6982)	
CAPITAL INTERNATIONAL - ACTIONS	2002-12-31	FONDS COMMUN ELANTIS OBLIGATIONS	2002-12-31
MONDIALES (#18518)		GOUVERNEMENTALES A LONG TERME	
CAPITAL INTERNATIONAL - DECOUVERTE	2002-12-31	(#6982)	
MONDIALE (#18518)		FONDS COMMUN ELANTIS STRATEGIQUES	2002-12-31
CAPITAL INTERNATIONAL - PETITES	2002-12-31	AMERICAIN - VALEUR (#6982)	
SOCIETES AMERICAINES (#18518)		FONDS D'ACTIONS AMERICAINES RUSSELL	2002-12-31
CAPITAL INTERNATIONAL - PETITES	2002-12-31	(#17335)	
SOCIETES MONDIALES (#18518)		FONDS D'ACTIONS CAN. A FAIBLE	2002-12-31
CAT. SOC. A PETITE CAPITALISATION	2002-12-31	CAPITALISATION CARTIER (#15863)	
CANADIENNES SYNERGY (#14973)		FONDS D'ACTIONS CAN. CARTIER (#15863)	2002-12-31
CATEGORIE MOMENTUM EUROPEEN	2002-12-31	FONDS D'ACTIONS CANADIENNES A FAIBLE	2002-12-31
SYNERGY (#14973)		CAPITALISATION STANDARD LIFE (#11633)	
CITADEL DIVERSIFIED INVESTMENT TRUST	2002-12-31	FONDS D'ACTIONS CANADIENNES CTI	2002-12-31
CITADEL HYTES FUND	2002-12-31	(#15195)	
CITADEL S-1 INCOME TRUST FUND	2002-12-31	FONDS D'ACTIONS CANADIENNES MAWER	2002-12-31
CITADEL SMART FUND	2002-12-31	(#14744)	
CLEAN POWER INCOME FUND	2002-12-31	FONDS D'ACTIONS CANADIENNES RUSSELL	2002-12-31
CLEARWAVE N.V.	2002-12-31	(#17335)	
CLUBLINK CORPORATION	2002-12-31	FONDS D'ACTIONS CANADIENNES	2002-12-31
COMPTON PETROLEUM CORPORATION	2002-12-31	STANDARD LIFE (#11633)	
CORPORATION CIRCUIT WORLD	2002-12-31	FONDS D'ACTIONS EUROPEENNES	2002-12-31
CORPORATION HYDROGENIQUE	2002-12-31	STANDARD LIFE (#11633)	
CORPORATION PREMIERE DE BILLETS	2002-12-31	FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES	2002-12-31
STRUCTURES		STANDARD LIFE (#11633)	
DATAMIRROR CORPORATION	2003-01-31	FONDS D'ACTIONS MONDIALES SCIENCE ET	2002-12-31
DUKE ENERGY CANADA EXCHANGE CO INC.	2002-12-31	TECHNOLOGIE STANDARD LIFE (#11633)	
ECHO BAY MINES LTD.	2002-12-31	FONDS D'ACTIONS MONDIALES STANDARD	2002-12-31
ENTREPRISES MINIERES GLOBEX INC.	2002-12-31	LIFE (#11633)	
EUROPEAN GOLDFIELDS LTD.	2002-12-31	FONDS D'ACTIONS OUTRE-MER RUSSELL	2002-12-31
EXCELLENCE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-	2002-12-31	(#17335)	
VIE (L')		FONDS D'ACTIONS U.S. CARTIER (#15863)	2002-12-31
FIDUCIE HOUILLERE CANADIENNE FORDING	2002-12-31	FONDS D'ACTIONS U.S. MAWER (#14744)	2002-12-31
FNX MINING COMPANY INC.	2002-12-31	FONDS D'ACTIONS U.S. STANDARD LIFE	2002-12-31
FONDS A REVENU FIXE CANADIEN RUSSELL	2002-12-31	(#11633)	
(#17335)		FONDS D'ACTIONS US A MOYENNE	2002-12-31
		CAPITALISATION STANDARD LIFE (#11633)	
		FONDS D'OBLIGATIONS A RENDEMENT	2002-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

ELEVE MAWER (#14744)		CATEGORIE CROISSANCE AMERICAINE	
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES CTI (#15195)	2002-12-31	SYNERGY (#14973)	
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CATEGORIE MOMENTUM MONDIAL SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS D'OBLIGATIONS CARTIER (#15863)	2002-12-31	FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CATEGORIE VALEUR MONDIALE SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS D'OBLIGATIONS DE SOCIETE A RENDEMENT ELEVE STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS MONDIAL SYNERGY INC. CATEGORIE CROISSANCE MONDIALE SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS D'OBLIGATIONS INTERNATIONALES STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS MONETAIRE CARTIER (#15863)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE STRATEGIQUE CTI (#15195)	2002-12-31	FONDS MULTIMEDIA MGP CANADA (#16866)	2002-12-31
FONDS DE DIVIDENDES CANADIENS DE CROISSANCE STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS MULTIMEDIA MGP INTERNATIONAL (#16866)	2002-12-31
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER DE PARTICIPATION RESIDENTIELLE	2002-12-31	FONDS MUNICIPAL - PROFIL QUEBEC (#16832)	2002-12-31
FONDS DE PLACEMENT INTERNATIONAL MAWER (#14744)	2002-12-31	FONDS NOUVEAU DU CANADA MAWER (#14744)	2002-12-31
FONDS DE PLACEMENT LASALLE - SECTION ACTIONS (#4706)	2002-12-31	FONDS PRIVE GPD ACTIONS AMERICAINES (POUR COMPTES NON TAXABLES) (#18873)	2002-12-31
FONDS DE PLACEMENT LASALLE - SECTION EQUILIBREE (#4706)	2002-12-31	FONDS PRIVE GPD ACTIONS AMERICAINES (POUR COMPTES TAXABLES) (#18873)	2002-12-31
FONDS DE REPARTITION TACTIQUE D'ACTIFS SYNERGY (#14973)	2002-12-31	FONDS PRIVE GPD ACTIONS CANADIENNES (#18873)	2002-12-31
FONDS DE RESSOURCES NATURELLES STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS PRIVE GPD EAO (#18873)	2002-12-31
FONDS DE REVENU GENERAL DONLEE	2002-12-31	FONDS RER CROISSANCE AMERICAINE SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS DE REVENU MENSUEL STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS RER CROISSANCE MONDIALE SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS DU MARCHE MONETAIRE STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS RER EQUILIBRE MONDIAL STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31
FONDS EQUILIBRE CANADIEN D'EPARGNE-RETRAITE MAWER (#14744)	2002-12-31	FONDS RER EXTREME D'ACTIONS MONDIALES SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS EQUILIBRE STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS RER GESTION DE STYLE MONDIAL SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS EXTREME D'ACTIONS CANADIENNES SYNERGY (#14973)	2002-12-31	FONDS RER INDICIEL S&P 500 STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31
FONDS EXTREME D'ACTIONS MONDIALES SYNERGY (#14973)	2002-12-31	FONDS RER LEADERS MONDIAUX CARTIER (#15863)	2002-12-31
FONDS FID. DE RETRAITE D'ACT. CANADIENNE PLUS PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2002-12-31	FONDS RER MOMENTUM EUROPEEN SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS FID. DE RETRAITE D'ACT. MONDIALES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2002-12-31	FONDS RER MOMENTUM MONDIAL SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS FID. DE RETRAITE D'ACTIONS OUTRE- MER PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2002-12-31	FONDS RER TACTIQUE D'ACTIONS MONDIALES STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31
FONDS FIDUCIAIRE DE RETRAITE EQUILIBRE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2002-12-31	FONDS RER TACTIQUE D'ACTIONS US STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31
FONDS GLOBAL D'ACTIONS CARTIER (#15863)	2002-12-31	FONDS RER VALEUR MONDIALE SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS MARCHE MONETAIRE CANADIEN MAWER (#14744)	2002-12-31	FONDS ZERO COUPON - PROFIL QUEBEC (#16832)	2002-12-31
FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CAT. REVENU A COURT TERME MONDIAL SYNERGY (#14973)	2002-12-31	GABRIEL RESOURCES LTD.	2002-12-31
FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CAT.GESTION DE STYLE MONDIAL SYNERGY (#14973)	2002-12-31	GITENNES EXPLORATION INC.	2002-12-31
FONDS MONDIAL SYNERGY INC. -	2002-12-31	GLACIER VENTURES INTERNATIONAL CORP.	2002-12-31
		GLYCODESIGN INC.	2003-01-31
		GROUPE FORZANI LTEE (LE)	2003-01-31
		GVIC COMMUNICATIONS INC.	2002-12-31
		HART MC	2002-12-31
		HUB INTERNATIONAL LIMITED	2002-12-31

INFLAZYME PHARMACEUTICALS LTD.	2003-03-31	PRIVA INC.	2002-12-31
INNOVA LIFESCIENCES CORPORATION	2002-12-31	QUEENSTAKE RESOURCES LTD	2002-12-31
INNOVIUM CAPITAL CORP.	2002-12-31	RESSOURCES ALLICAN INC	2002-12-31
INTEGRA ASSET ALLOCATION PRIVATE TRUST (#20243)	2002-12-31	RESSOURCES ALTAI INC.	2002-12-31
KICK ENERGY CORPORATION	2002-12-31	RESSOURCES CALDERA INC.	2002-12-31
LEXAM EXPLORATIONS INC.	2002-12-31	RESSOURCES GOLD HAWK INC.(LES)	2002-12-31
MAGASINS HART INC.	2003-01-31	RIO NARCEA GOLD MINES LTD.	2002-12-31
MARTINREA INTERNATIONAL INC.	2002-12-31	RIVER GOLD MINES LTD.	2002-12-31
MAXXCOM INC.	2002-12-31	ROYAL STANDARD MINERALS INC.	2003-01-31
MCGRAW-HILL RYERSON LIMITED	2002-12-31	RUBICON MINERALS CORPORATION	2002-12-31
MD MULTIMEDIA INC.	2002-12-31	SCOTIA SCHOOLS TRUST	2002-12-31
MINES AGNICO-EAGLE LIMITEE	2002-12-31	SHARPE RESOURCES CORPORATION	2002-12-31
MINES D'OR WESDOME INC.	2002-12-31	SLOCAN FOREST PRODUCTS LTD	2002-12-31
MINES MONETA PORCUPINE INC. (LES)	2002-12-31	SOCIETE EN COMMANDITE MANOIR ROYAL	2002-12-31
MINES WESTERN QUEBEC INC.	2002-12-31	ST-EUSTACHE ENR.	
MIRAMAR MINING CORPORATION	2002-12-31	SOCIETE EN COMMANDITE TALVEST 1992	2002-12-31
MORGUARD REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2002-12-31	SOCIETE EN COMMANDITE TALVEST 1994	2002-12-31
MYDAS FUND	2002-12-31	SOFAME TECHNOLOGIES INC.	2002-09-30
NORFIN BUSINESS ADVISORS CORPORATION	2003-01-31	SONOMAX HEARING HEALTHCARE INC.	2002-12-31
NORTH AMERICAN PALLADIUM LTD	2002-12-31	SUN GRO HORTICULTURE INCOME FUND	2002-12-31
NORTH WEST COMPANY FUND	2003-01-31	TECHNOLOGIES HOMEBANK INC.	2002-12-31
NORTHERN PROPERTY REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2002-12-31	TECK COMINCO METALS LTD.	2002-12-31
NQL DRILLING TOOLS INC.	2002-12-31	TM BIOSCIENCE CORPORATION	2002-12-31
OVERLORD FINANCIAL INC.	2002-12-31	TRANSGLOBE ENERGY CORPORATION	2002-12-31
PENGROWTH ENERGY TRUST	2002-12-31	TRINORTH CAPITAL INC.	2002-12-31
PORTEFEUILLE D' ACTIONS MONDIALES LIFEPOINTS (#17330)	2002-12-31	VANGUARD WORLD FUND INC.	2001-08-31
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE A LONG TERME LIFEPOINTS (#17330)	2002-12-31	VAQUERO ENERGY LTD.	2002-12-31
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBRE LIFEPOINTS (#17330)	2002-12-31	WARNEX INC.	2002-12-31
PORTEFEUILLE DE REVENU EQUILIBRE LIFEPOINTS (#17330)	2002-12-31	WAVERIDER COMMUNICATIONS INC.	2002-12-31
PORTEFEUILLE EN MULTIGESTION CARTIER (#15863)	2002-12-31	WESCAST INDUSTRIES INC.	2002-12-31
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE CROISSANCE MULTIPARTENAIRES (#15863)	2002-12-31	WHEATON RIVER MINERALS LTD.	2002-12-31
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE CROISSANCE RER MULTIPARTENAIRES (#15863)	2002-12-31	WILMINGTON CAPITAL MANAGEMENT INC.	2002-12-31
PORTEFEUILLE EQUILIBRE RER MULTIPARTENAIRES (#15863)	2002-12-31	YEARS TRUST	2002-12-31
PORTEFEUILLE FINANCIER BANQUE NATIONALE	2002-12-31	YEARS U.S. TRUST	2002-12-31
PORTEFEUILLE FINANCIERE BANQUE NATIONALE INC. - FONDS INTERNATIONAL (#9972)	2002-12-31		
PORTEFEUILLE FORTE CROISSANCE MULTIPARTENAIRES (#15863)	2002-12-31	Rapports annuels	
PORTEFEUILLE FORTE CROISSANCE RER MULTIPARTENAIRES (#15863)	2002-12-31	ACETEX CORPORATION	2002-12-31
PORTEFEUILLE GLOBAL EQUILIBRE MULTIPARTENAIRES (#15863)	2002-12-31	ADS INC.	2003-01-31
PORTEFEUILLE RER TOUTES ACTIONS (#17330)	2002-12-31	AIR CANADA	2002-12-31
PORTEFEUILLE TOUTES ACTIONS (#17330)	2002-12-31	APF ENERGY TRUST	2002-12-31
PREMIUM BRANDS INC.	2002-12-28	ASSANTE CORPORATION	2002-12-31
		AT PLASTIQUES INC.	2002-12-31
		BEMA GOLD CORPORATION	2002-12-31
		BIOSCRYPT INC.	2002-12-31
		BOLIDEN AB	2002-12-31
		CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DE LA CULTURE	2002-12-31
		CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES POLICIERS ET POLICIERES DE MONTREAL	2002-12-31
		CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES POMPIERS DE MONTREAL	2002-12-31
		CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES TRAVAILLEURS UNIS (MTL. METROPOLITAIN)	2002-12-31
		CAISSE DESJARDINS DE SILLERY	2002-12-31
		CAISSE DESJARDINS DES FAUBOURGS DE MONTREAL	2002-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

CAISSE DESJARDINS DES FONCTIONNAIRES DU QUEBEC	2002-12-31	CANTONS	
CAISSE DESJARDINS JACQUES-CARTIER DE LONGUEUIL	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU CARREFOUR MINIER (L'AMIANTE)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DE BOIS-FRANC (LA)	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU LAC-MEMPHREMAGOG	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DE NOTRE-DAME-DU-CHEMIN	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU CENTRE DE LA NOUVELLE-BEAUCE	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DE RIVIERE-DES-PRAIRIES	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU NORD DU LAC-ABITIBI	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-GREGOIRE (LA)	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU SUD DE L'ABITIBI-QUEST	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DE STE-MADELEINE (LA) (10034)	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS EST DU HAUT-SAINT-LAURENT	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS LAC-NOMININGUE (30118)	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS MANIWAKI	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-JEAN-VIANNEY (30261)	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS VAL-BARRETTE	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-SIMON-APOTRE DE MONTREAL	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DORVAL-POINTE-CLAIRE	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SIEUR-D'IBERVILLE	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE SAINT-ANDRE-APOTRE	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS CARREFOURS DE LONGUEUIL	2002-12-31	CANADIAN TIRE RECEIVABLES TRUST	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS CENTRE DE LOTBINIERE	2002-12-31	CAT. SOC. A PETITE CAPITALISATION CANADIENNES SYNERGY (#14973)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS D'AMOS	2002-12-31	CATEGORIE MOMENTUM EUROPEEN SYNERGY (#14973)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BEAUCE-CENTRE	2002-12-31	CITADEL DIVERSIFIED INVESTMENT TRUST	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BROME-MISSISQUOI	2002-12-31	CITADEL HYPES FUND	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MONT-TREMBLANT	2002-12-31	CITADEL S-1 INCOME TRUST FUND	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE ROYAL-ROUSSILLON	2002-12-31	CITADEL SMART FUND	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-LEON-VAL-BRILLANT	2002-12-31	CLEAN POWER INCOME FUND	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINTE-HENEDINE-SAINTE-MARGUERITE	2002-12-31	CLEARWAVE N.V.	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE JOLIETTE	2002-12-31	CLUBLINK CORPORATION	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ANSE DE LA POCATIERE	2002-12-31	COMPASS INCOME FUND	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'OUEST DE LONGUEUIL	2002-12-31	COMPTON PETROLEUM CORPORATION	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'OUEST DE VERDUN	2002-12-31	CORPORATION CIRCUIT WORLD	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA CHAUDIERE	2002-12-31	CORPORATION HYDROGENIQUE	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA CHEVROTIERE	2002-12-31	CORPORATION PREMIERE DE BILLETS STRUCTURES	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA HAUTE-CHAUDIERE	2002-12-31	ECHO BAY MINES LTD.	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA MORAINES	2002-12-31	ENTREPRISES MINIERES GLOBEX INC.	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA MAISON DE RADIO-CANADA	2002-12-31	EXCELLENCE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE (L')	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA MITIS	2002-12-31	FIDUCIE HOULLERE CANADIENNE FORDING	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA VALLEE DU GOUFFRE	2002-12-31	FNX MINING COMPANY INC.	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LIMOILLOU	2002-12-31	FONDS A REVENU FIXE CANADIEN RUSSELL (#17335)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES CINQ-	2002-12-31	FONDS CANADIEN D'OBLIGATIONS MAWER (#14744)	2002-12-31
		FONDS CANADIEN DE PLACEMENTS DIVERSIFIES MAWER (#14744)	2002-12-31
		FONDS CANADIEN DE REVENU MAWER (#14744)	2002-12-31
		FONDS CANADIEN SYNERGY INC. - CATEGORIE CROISSANCE CANADIENNE SYNERGY (#14973)	2002-12-31
		FONDS CANADIEN SYNERGY INC. - CATEGORIE MOMENTUM CANADIEN SYNERGY (#14973)	2002-12-31
		FONDS CANADIEN SYNERGY INC. - CATEGORIE VALEUR CANADIENNE SYNERGY (#14973)	2002-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

FONDS CANADIEN SYNERGY INC. - FONDS CANADIEN SYNERGY (#14973)	2002-12-31	ACTIONS (#4706)	
FONDS CANADIEN SYNERGY INC. -CAT. REVENU A COURT TERME CANADIEN SYNERGY (#14973)	2002-12-31	FONDS DE PLACEMENT LASALLE - SECTION EQUILIBREE (#4706)	2002-12-31
FONDS CANADIEN SYNERGY INC.-CAT.GESTION DE STYLE CANADIEN SYNERGY (#14973)	2002-12-31	FONDS DE REPARTITION TACTIQUE D'ACTIFS SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS COMMUN ELANTIS ACTIONS CANADIENNES VALEUR (#6982)	2002-12-31	FONDS DE RESSOURCES NATURELLES STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31
FONDS COMMUN ELANTIS OBLIGATIONS GOUVERNEMENTALES A LONG TERME (#6982)	2002-12-31	FONDS DE REVENU MENSUEL STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31
FONDS COMMUN ELANTIS STRATEGIQUES AMERICAIN - VALEUR (#6982)	2002-12-31	FONDS DU MARCHE MONETAIRE STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES RUSSELL (#17335)	2002-12-31	FONDS EQUILIBRE CANADIEN D'EPARGNE-RETRAITE MAWER (#14744)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES A FAIBLE CAPITALISATION STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS EQUILIBRE STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES CTI (#15195)	2002-12-31	FONDS EXTREME D' ACTIONS CANADIENNES SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES MAWER (#14744)	2002-12-31	FONDS EXTREME D' ACTIONS MONDIALES SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES RUSSELL (#17335)	2002-12-31	FONDS MARCHE MONETAIRE CANADIEN MAWER (#14744)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CAT. REVENU A COURT TERME MONDIAL SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CAT.GESTION DE STYLE MONDIAL SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CATEGORIE CROISSANCE AMERICAINE SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS MONDIALES SCIENCE ET TECHNOLOGIE STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CATEGORIE MOMENTUM MONDIAL SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS MONDIALES STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CATEGORIE VALEUR MONDIALE SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS OUTRE-MER RUSSELL (#17335)	2002-12-31	FONDS MONDIAL SYNERGY INC. CATEGORIE CROISSANCE MONDIALE SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS U.S. MAWER (#14744)	2002-12-31	FONDS MULTIMEDIA MGP CANADA (#16866)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS U.S. STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS MULTIMEDIA MGP INTERNATIONAL (#16866)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS US A MOYENNE CAPITALISATION STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS MUNICIPAL - PROFIL QUEBEC (#16832)	2002-12-31
FONDS D' OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE MAWER (#14744)	2002-12-31	FONDS NOUVEAU DU CANADA MAWER (#14744)	2002-12-31
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES CTI (#15195)	2002-12-31	FONDS RER CROISSANCE AMERICAINE SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS RER CROISSANCE MONDIALE SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS D' OBLIGATIONS DE SOCIETE A RENDEMENT ELEVE STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS RER EQUILIBRE MONDIAL STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31
FONDS D' OBLIGATIONS INTERNATIONALES STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS RER EXTREME D' ACTIONS MONDIALES SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE STRATEGIQUE CTI (#15195)	2002-12-31	FONDS RER GESTION DE STYLE MONDIAL SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS DE DIVIDENDES CANADIENS DE CROISSANCE STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31	FONDS RER INDICIEL S&P 500 STANDARD LIFE (#11633)	2002-12-31
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER DE PARTICIPATION RESIDENTIELLE	2002-12-31	FONDS RER MOMENTUM EUROPEEN SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS DE PLACEMENT INTERNATIONAL MAWER (#14744)	2002-12-31	FONDS RER MOMENTUM MONDIAL SYNERGY (#14973)	2002-12-31
FONDS DE PLACEMENT LASALLE - SECTION	2002-12-31	FONDS RER TACTIQUE D' ACTIONS	2002-12-31

MONDIALES STANDARD LIFE (#11633)		(#9972)	
FONDS RER TACTIQUE D'ACTIONS US	2002-12-31	PORTEFEUILLE RER TOUTES ACTIONS	2002-12-31
STANDARD LIFE (#11633)		(#17330)	
FONDS RER VALEUR MONDIALE SYNERGY	2002-12-31	PORTEFEUILLE TOUTES ACTIONS (#17330)	2002-12-31
(#14973)		PREMIUM BRANDS INC.	2002-12-28
FONDS ZERO COUPON - PROFIL QUEBEC	2002-12-31	PRIVA INC.	2002-12-31
(#16832)		QUEENSTAKE RESOURCES LTD	2002-12-31
GLACIER VENTURES INTERNATIONAL	2002-12-31	RESSOURCES ALLICAN INC	2002-12-31
CORP.		RESSOURCES ALTAI INC.	2002-12-31
GLYCODESIGN INC.	2003-01-31	RESSOURCES GOLD HAWK INC.(LES)	2002-12-31
GOLDCORP INC.	2002-12-31	RIO ALTO RESOURCES INTERNATIONAL	2002-12-31
GROUPE FORZANI LTEE (LE)	2003-01-31	INC.	
GVIC COMMUNICATIONS INC.	2002-12-31	RIO NARCEA GOLD MINES LTD.	2002-12-31
INNOVA LIFESCIENCES CORPORATION	2002-12-31	RIVER GOLD MINES LTD.	2002-12-31
INNOVIUM CAPITAL CORP.	2002-12-31	RUBICON MINERALS CORPORATION	2002-12-31
JARISLOWSKY FRASER BALANCED FUND	2002-12-31	SAGE INCOME FUND	2002-12-31
(#14295)		SLOCAN FOREST PRODUCTS LTD	2002-12-31
JARISLOWSKY FRASER BOND FUND	2002-12-31	SOFAME TECHNOLOGIES INC.	2002-09-30
(#14295)		SONOMAX HEARING HEALTHCARE INC.	2002-12-31
JARISLOWSKY FRASER CANADIAN EQUITY	2002-12-31	STARS INCOME FUND	2002-12-31
FUND (#14295)		SUN GRO HORTICULTURE INCOME FUND	2002-12-31
JARISLOWSKY FRASER INTERNATIONAL	2002-12-31	TECHNOLOGIES HOMEBANK INC.	2002-12-31
EQUITY FUND (#14295)		TM BIOSCIENCE CORPORATION	2002-12-31
JARISLOWSKY FRASER SPECIAL EQUITY	2002-12-31	TRANSGLOBE ENERGY CORPORATION	2002-12-31
FUND (#14295)		TREAT SYSTEMS INC.	2002-12-31
JARISLOWSKY FRASER U.S. EQUITY FUND	2002-12-31	TRINORTH CAPITAL INC.	2002-12-31
(#14295)		VANGUARD WORLD FUND INC.	2001-08-31
KICK ENERGY CORPORATION	2002-12-31	VAQUERO ENERGY LTD.	2002-12-31
MAGASINS HART INC.	2003-01-31	WARNEX INC.	2002-12-31
MARTINREA INTERNATIONAL INC.	2002-12-31	WAVERIDER COMMUNICATIONS INC.	2002-12-31
MAXXCOM INC.	2002-12-31	WHEATON RIVER MINERALS LTD.	2002-12-31
MCGRAW-HILL RYERSON LIMITED	2002-12-31	WILMINGTON CAPITAL MANAGEMENT INC.	2002-12-31
MD MULTIMEDIA INC.	2002-12-31	YEARS TRUST	2002-12-31
MDSI MOBILE DATA SOLUTIONS INC.	2002-12-31	YEARS U.S. TRUST	2002-12-31
MINES AGNICO-EAGLE LIMITEE	2002-12-31		
MINES D'OR WESDOME INC.	2002-12-31		
MINES MONETA PORCUPINE INC. (LES)	2002-12-31		
MINES WESTERN QUEBEC INC.	2002-12-31		
MINT INCOME FUND	2002-12-31		
MIRAMAR MINING CORPORATION	2002-12-31		
MORGUARD REAL ESTATE INVESTMENT	2002-12-31		
TRUST			
MYDAS FUND	2002-12-31		
NORTH WEST COMPANY FUND	2003-01-31		
NORTHERN PROPERTY REAL ESTATE	2002-12-31		
INVESTMENT TRUST			
NQL DRILLING TOOLS INC.	2002-12-31		
PATHFINDER INCOME FUND	2002-12-31		
PORTEFEUILLE D'ACTIONS MONDIALES	2002-12-31		
LIFEPOINTS (#17330)			
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE A LONG	2002-12-31		
TERME LIFEPOINTS (#17330)			
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBRE	2002-12-31		
LIFEPOINTS (#17330)			
PORTEFEUILLE DE REVENU EQUILIBRE	2002-12-31		
LIFEPOINTS (#17330)			
PORTEFEUILLE FINANCIER BANQUE	2002-12-31		
NATIONALE			
PORTEFEUILLE FINANCIERE BANQUE	2002-12-31		
NATIONALE INC. - FONDS INTERNATIONAL			

*Circulaires en vue de la sollicitation
de procuration*

ADS INC.
ADVANTAGE ENERGY INCOME FUND
AT PLASTIQUES INC.
BEMA GOLD CORPORATION
BIORTEX INC.
BIOSCRYPT INC.
BOMBARDIER INC.
CEQUEL ENERGY INC.
CLEAN POWER INCOME FUND
CLUBLINK CORPORATION
COMPTON PETROLEUM CORPORATION
CONSUMERS' WATERHEATER INCOME
FUND (THE)
CORPORATION HYDROGENIQUE
CYGNAL TECHNOLOGIES CORPORATION
ENTREPRISES MINIERES GLOBEX INC.
FNX MINING COMPANY INC.
FONDS CANADIEN A GRANDE
CAPITALISATION GGOF (#5791)

FONDS D'ACTIONS CANADIENNES GGOF (#5791)
 FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES GGOF (#5791)
 FONDS D'ACTIONS MONDIALES GGOF (#5791)
 FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN RER GGOF (#4353)
 FONDS DE CROISSANCE CANADIEN GGOF LTEE (#5791)
 FONDS DE CROISSANCE EQUILIBRE CANADIEN GGOF (#5791)
 FONDS DE DIVIDENDES MENSUELS GGOF LTEE (#5791)
 FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER DE PARTICIPATION RESIDENTIELLE
 FONDS DE VALEUR AMERICAIN GGOF LTEE (#5791)
 FONDS DE VALEUR CANADIEN GGOF (#5791)
 FONDS DE VALEUR EQUILIBRE CANADIEN GGOF (#5791)
 FONDS MONDIAL BIOTECHNOLOGIE GGOF (#5791)
 GESTION DE CAPITAL YMG INC.
 GITENNES EXPLORATION INC.
 GLACIER VENTURES INTERNATIONAL CORP.
 GLYCODESIGN INC.
 GOLDCORP INC.
 GROUPE FORZANI LTEE (LE)
 GVIC COMMUNICATIONS INC.
 INDUSTRIES AVCORP INC.
 INTERNATIONAL PAPER COMPANY
 KICK ENERGY CORPORATION
 MAGASINS HART INC.
 MAGISTRAL BIOTECH INC.
 MARTINREA INTERNATIONAL INC.
 MCGRAW-HILL RYERSON LIMITED
 MD MULTIMEDIA INC.
 MDSI MOBILE DATA SOLUTIONS INC.
 METAUX RUSSEL INC.
 MINES AGNICO-EAGLE LIMITEE
 MINES MONETA PORCUPINE INC. (LES)
 MORGUARD REAL ESTATE INVESTMENT TRUST
 NABORS EXCHANGE (CANADA) INC.
 NORFIN BUSINESS ADVISORS CORPORATION
 NORTH WEST COMPANY FUND
 NORTHERN PROPERTY REAL ESTATE INVESTMENT TRUST
 NQL DRILLING TOOLS INC.
 PREMIUM BRANDS INC.
 PRIVA INC.
 QUEENSTAKE RESOURCES LTD
 RESSOURCES ALLICAN INC
 RESSOURCES ALTAI INC.
 RESSOURCES GOLD HAWK INC.(LES)

RIO ALTO RESOURCES INTERNATIONAL INC.
 RIVER GOLD MINES LTD.
 RUBICON MINERALS CORPORATION
 SIEBEL JANNA ARRANGEMENT, INC.
 SIEBEL SYSTEMS, INC.
 SOCIETE EN COMMANDITE MANOIR ROYAL ST-EUSTACHE ENR.
 SONOMAX HEARING HEALTHCARE INC.
 SUN GRO HORTICULTURE INCOME FUND
 TDZ HOLDINGS INC.
 TECHNOLOGIES HOMEBANK INC.
 TM BIOSCIENCE CORPORATION
 TRINORTH CAPITAL INC.
 UNIQUE BROADBAND SYSTEMS, INC.
 VAQUERO ENERGY LTD.
 WARNEX INC.
 WHEATON RIVER MINERALS LTD.
 WILMINGTON CAPITAL MANAGEMENT INC.

Dossiers d'information

ACCLAIM ENERGY TRUST	2002-12-31
AIRBOSS OF AMERICA CORP.	2002-12-31
ALANT INC.	2002-12-31
BELL CANADA INTERNATIONAL INC.	2002-12-31
BOMBARDIER INC.	2003-01-31
BONAVISTA PETROLEUM LTD.	2002-12-31
CANADIAN HYDRO DEVELOPERS, INC.	2002-12-31
CARDIOME PHARMA CORP.	2002-11-30
CAVELL ENERGY CORPORATION	2002-12-31
CITADEL DIVERSIFIED INVESTMENT TRUST	2002-12-31
COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA	2002-12-31
COMPTON PETROLEUM CORPORATION	2002-12-31
CONIAGAS RESOURCES LIMITED	2002-12-31
CORPORATION FINANCIERE HOUSEHOLD LIMITEE	2002-12-31
CORPORATION PREMIERE DE BILLETS STRUCTURES	2002-12-31
CORRIENTE RESOURCES INC.	2002-12-31
DENISON ENERGY INC.	2002-12-31
DEVON CANADA CORPORATION	2002-12-31
DOFASCO INC.	2002-12-31
DOMTAR INC.	2002-12-31
DYNETEK INDUSTRIES LTD.	2002-12-31
ECHO BAY MINES LTD.	2002-12-31
ENSIGN RESOURCE SERVICE GROUP INC.	2002-12-31
ENTREPRISES MINIERES GLOBEX INC.	2002-12-31
FIRST CAPITAL REALTY INC.	2002-12-31
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER ALEXIS NIHON	2002-12-31
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER DE PARTICIPATION RESIDENTIELLE	2002-12-31
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER RIOCAN	2002-12-31
FONDS DE REVENU GENERAL DONLEE	2002-12-31
GROUPE INVESTORS INC.	2002-12-31

GROUPE SANTE MEDISYS INC.	2002-12-31	ROGERS COMMUNICATIONS INC.	2002-12-31
GROUPE TVA INC	2002-12-31	ROGERS COMMUNICATIONS SANS FIL INC.	2002-12-31
HART MC	2002-12-31	ROGERS SANS FIL INC.	2002-12-31
HYDRO ONE INC.	2002-12-31	SEARS CANADA INC.	2002-12-31
INDUSTRIES LASSONDE INC.	2002-12-31	SEVENTH ENERGY LTD.	2002-12-31
INNOVA LIFESCIENCES CORPORATION	2002-12-31	SLOCAN FOREST PRODUCTS LTD	2002-12-31
INNOVIUM CAPITAL CORP.	2002-12-31	SOLUTIONS MINDREADY INC.	2002-12-31
IVACO INC.	2002-12-31	STERLING CENTRECOP INC.	2002-12-31
KICK ENERGY CORPORATION	2002-12-31	TAYLOR NGL LIMITED PARTNERSHIP	2002-12-31
MAGASINS HART INC.	2003-01-31	TECHNOLOGIES AD OPT INC.	2002-12-31
MARTINREA INTERNATIONAL INC.	2002-12-31	TECK COMINCO LIMITED	2002-12-31
MAXXCOM INC.	2002-12-31	TELECOMMUNICATIONS ALIANT INC.	2002-12-31
MCAP INC.	2002-12-31	TELUS COMMUNICATIONS INC.	2002-12-31
MCGRAW-HILL RYERSON LIMITED	2002-12-31	THUNDER ENERGY INC.	2002-12-31
METAUX RUSSEL INC.	2002-12-31	TIMMINCO LIMITEE	2002-12-31
MINES MONETA PORCUPINE INC. (LES)	2002-12-31	TRINORTH CAPITAL INC.	2002-12-31
MORGUARD REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2002-12-31	TRIZEC CANADA INC.	2002-12-31
NURUN INC.	2002-12-31	TSO3 INC.	2002-12-31
PASON SYSTEMS INC.	2002-12-31	ULTIMA ENERGY TRUST	2002-12-31
PREMIUM BRANDS INC.	2002-12-28	UNIBROUE INC.	2002-12-31
PROGRESS ENERGY LTD.	2002-12-31	UNION GAS LIMITED	2002-12-31
QUEBECOR WORLD INC.	2002-12-31	VERSACOLD INCOME FUND	2002-12-31
RESSOURCES ALLICAN INC	2002-12-31	VIKING ENERGY ROYALTY TRUST	2002-12-31
RESSOURCES ALTAI INC.	2002-12-31	WAJAX LIMITEE	2002-12-31
RESSOURCES KWG INC.	2002-12-31	WESCAST INDUSTRIES INC.	2002-12-31
RESSOURCES MINIERES RADISSON INC.	2002-12-31	WESTAIM CORPORATION (THE)	2002-12-31
RESSOURCES STRATECO INC.	2002-12-31	WESTCOAST ENERGY INC.	2002-12-31
RIVER GOLD MINES LTD.	2002-12-31	WESTERN OIL SANDS INC.	2002-12-31
ROGERS CABLE INC.	2002-12-31		

ANNEXE B**DÉCLARATIONS D'INITIÉS**

Depuis le 17 février 2003, la Commission des valeurs mobilières du Québec applique une nouvelle procédure de publication des déclarations d'initiés.

Ainsi, vous trouverez sous la présente annexe du *Bulletin hebdomadaire*, les déclarations d'initiés déposées auprès de la CVMQ, à l'exception toutefois des déclarations incomplètes ou erronées.

Ces déclarations incomplètes ou erronées qui ont été déposées après le 17 février 2003 et qui ne peuvent faire l'objet d'une saisie intégrale et d'une publication normale à la présente annexe, sont désormais publiées à l'**Annexe C** du bulletin, sous une rubrique intitulée « Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées ».

Enfin, le lecteur peut consulter à l'**Annexe D**, une rubrique intitulée « Liste des opérations d'initiés déclarées hors délai ». Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi.

Conséquemment à l'application de ces nouvelles procédures, la *Liste des symboles* ci-jointe a été enrichie de trois

nouvelles définitions : « R », « A » et « B ». La CVMQ vous invite à vous y référer afin d'en connaître la signification.

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854

Courriel : courrier@cvmq.com

Liste des symboles

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI		
0 : Relation(s) de l'initié avec l'émetteur assujetti non indiquée(s) sur la déclaration	Pl. : Porteur inscrit	38 : Rachat – annulation
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres (ou ceux émis par une société du même groupe - LSCC	P.R.D. : Plan de réinvestissement de dividendes	40 : Vente à découvert
2 : Filiale d'un émetteur assujetti	P.S.A. : Plan de souscription d'action	45 : Contrepartie d'un bien
3 : Porteur de titres qui détient en propriété ou qui exerce une emprise ou la haute main sur plus de 10 % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les banques et Québec - 10 % d'une catégorie de titres) comportant le droit de vote ou le droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation	P.S.S.D. : Plan de souscription d'action auprès de ses salariés et dirigeants	46 : Contrepartie de services
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	R.E.E.R. : Régime enregistré d'épargne-retraite	47 : Acquisition ou aliénation par don
5 : Membre de la haute direction d'un émetteur assujetti		48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
6 : Administrateur ou membre de la haute direction d'un porteur de titres visée en 3	NATURE DE L'EMPRISE	
7 : Administrateur ou membre de la haute direction d'une société du même groupe (d'une filiale dans le cas du Québec et de la Loi sur les banques) que l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	p : propriété	Dérivés émis par l'émetteur
8 : Initié présumé selon la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes ou la Loi sur les banques	c : contrôle	50 : Attribution d'options
	NATURE DE L'OPÉRATION (Nouveau formulaire 55-102F6)	51 : Levée d'options
	Généralités	52 : Expiration d'options
	DI : Déclaration initiale	53 : Attribution de bons de souscription
	10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	54 : Exercice de bons de souscription
	11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	55 : Expiration de bons de souscription
	15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	56 : Attribution de droits de souscription
	16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	57 : Exercice de droits de souscription
	22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	58 : Expiration de droits de souscription
	30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	
	35 : Dividende en actions	Dérivés émis par un tiers
	36 : Conversion ou échange	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
	37 : Division ou regroupement d'actions	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
		72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
		73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers
		Divers
		90 : Changements relatifs à la propriété
		97 : Autres
		98 : Nature, opération non identifiée

NATURE DE L'OPÉRATION
(# - Ancien formulaire de déclaration
des initiés)

DI : Déclaration initiale
 00 : Nature de l'opération non indiquée sur la déclaration
 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché sauf la levée d'une option
 11 : Placement privé (actions nouvelles)
 20 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat
 25 : Modification de la nature de l'emprise
 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un plan
 35 : Dividende en actions
 40 : Acquisition ou aliénation d'une option d'achat
 45 : Acquisition ou aliénation d'une option de vente
 46 : Expiration d'une option
 50 : Acquisition ou aliénation par don
 55 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
 60 : Vente à découvert
 65 : Attribution de bons de souscription
 66 : Attribution de droits de souscription
 70 : Exercice de bons de souscription
 71 : Expiration de bons de souscription
 72 : Expiration de droits de souscription
 75 : Exercice de droits de souscription
 76 : Levée d'options
 78 : Conversion ou échange
 82 : Restructuration de capital
 84 : Division ou regroupement d'actions
 85 : Rachat - annulation
 87 : Offre publique de rachat
 90 : Contrepartie d'un bien
 95 : Contrepartie de services
 96 : Attribution d'options
 97 : Autre (fournir explications dans

commentaires)
 99 : Correction d'information
 (déclaration rectifiée)

publiées telles qu'elles ont été déclarées.

AUTRES SYMBOLES

A : Déclaration corrigée, initialement reçue **après** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées. Ces informations ont été préalablement publiées à l'Annexe C du Bulletin.

B : Déclaration corrigée, initialement reçue **avant** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées.

R : Opération déclarée hors délai (en retard).

a : Prix approximatif

m : Prix moyen

: Le dièse signifie que la déclaration d'initié a été remplie à partir de l'ancien formulaire de déclaration des initiés.

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
AASTRA TECHNOLOGIES LIMITED										
ACTIONS ORDINAIRES										
MAILHOT, JOHN	7		2001-10-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		R	2002-11-25	P51	LEV. OPT.	7 000		9,250		
		R	2002-11-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 000	18,520	-	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
MAILHOT, JOHN	7	R	2001-10-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	28 000	
		R	2002-11-25	P51	LEV. OPT.		7 000	-	21 000	
ABER DIAMOND CORPORATION										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
LAMACRAFT, JOHN CHARLES	45		2003-04-17	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		-	435 000	
ABITIBI-CONSOLIDATED INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BOUCHARD, LOUIS-MARIE	5		- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	46		10,730		
		R	2003-02-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 275		10,910		
		R	2003-03-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		10,200	4 821	
DEA, ALLEN	5		- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	171		12,000	1 171	
DORION, FRANCINE	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	226		12,280	296	
WEAVER, JOHN W.	5		- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	226		12,280	74 240	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BOUCHARD, LOUIS-MARIE	5		2003-03-04	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		10,970	183 290	
DEA, ALLEN	5		2003-03-04	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		10,970		
		R	- -	P52	EXP. OPT.		8 860	-	52 640	
DORION, FRANCINE	5	R	2003-03-04	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	7 110		10,970	13 010	
TREMBLAY, BRUNO	5	R	- -	P52	EXP. OPT.		7 600	-		
			2003-03-03	P50	ATTRIB. OPT.	55 000		10,970	153 600	
WEAVER, JOHN W.	5	R	2001-06-17	P52	EXP. OPT.		11 200	-		
		R	2003-01-16	P52	EXP. OPT.		13 600	-		
			2003-03-04	P50	ATTRIB. OPT.	450 000		10,970	2 222 300	
ADVANTAGE ENERGY INCOME FUND										
PARTS										
TAKAHASKI, TOSHIYUKI (TONY)	5	R	2001-07-15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	10 000	
			2003-01-27	P97	AUTRES	84 030		13,070	94 030	
AFM HOSPITALITY CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
HORWITZ, LAWRENCE PAUL	345	R	2000-12-07	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 102 400	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
AGRICORE UNITED										
ACTIONS ORDINAIRES, D.V.L.										
ADM AGRI INDUSTRIES LTD.	3		2003-05-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 397		5,280	9 013 324	
DRAKE, HUGH F.	4		2003-05-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	718		5,280	3 518	
DRUL, WAYNE	4		2003-05-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	675		5,280	6 022	
KOCH, ALANNA	4		2003-05-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	260		5,280	1 361	
LUNTY, DONALD	4		2003-05-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	615		5,280	5 766	
PETTINGER, ROBERT	4		2003-05-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	774		5,280	4 623	
SILVER, NEIL	4		2003-05-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	217		5,280	4 399	
SIRSKI, ERNEST JOHN	4		2003-05-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	456		5,280	5 104	
WILSON, JAMES	4		2003-05-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	472		5,280	2 225	
YOUZWA, TERRY VICTOR	4		2003-05-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	580		5,280	5 178	
AIR CANADA										
ACTIONS ORDINAIRES										
MARKEY, STEPEHN PAUL JOSEPH	5	R	2000-05-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 300		20,600		
		R	- -	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 300	1,040	-	
PORT, DOUGLAS DAVID	5		2003-05-07	PDI	DÉCL. INITIALE			-	4 793	
ROSENBERG, MARC	57	R	2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 434	1,129		
		R	2003-04-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 214	1,120	2	
ALCAN INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
CARROLL, CYNTHIA	5									
P.S.S.D.	PI		2003-04-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		43,090		
			2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		42,000	1 130	
CHENARD, PIERRE DOMINIQUE	5									
P.S.S.D.	PI		2003-04-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		43,090		
			2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		42,000	297	
EVANS, RICHARD B.	5									
P.S.S.D.	PI		2003-04-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		43,090		
			2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		42,000	828	
GAGNIER, DANIEL J.	5									
P.S.S.D.	PI		2003-04-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		43,090		
			2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		42,000	2 482	
GRIFFIN,DON	5									
P.S.S.D.	PI		2003-04-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		43,090		
			2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		42,000	140	
HANLEY, MICHAEL SEAN	5									
P.S.S.D.	PI		2003-04-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		43,090		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale		Solde courant		
						globale				
						Acquisition	Aliénation			Prix unitaire
HARRINGTON, THOMAS P.S.S.D.	5 PI		2003-04-30 2003-04-15 2003-04-30	C30 C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	12 22 23		42,000 43,090 42,000	439 270	
JACQUES, MICHEL P.S.S.D.	5 PI		2003-04-15 2003-04-30	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7 7		43,090 42,000	 726	
LUCAS, GLENN R. P.S.S.D.	5 PI		2003-04-15 2003-04-30	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8 8		43,090 42,000	 922	
MCAUSLAND, DAVID L. P.S.S.D.	5 PI		2003-04-15 2003-04-30	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	14 14		43,090 42,000	 971	
MERZEI, GEOFFERY E. P.S.S.D.	5 PI		2003-04-15 2003-04-30	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	49 50		43,090 42,000	 1 771	
MILLINGTON, ROY P.S.S.D.	5 PI		2003-04-15 2003-04-30	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	3 4		43,090 42,000	 260	
OUELLET, GASTON P.S.S.D.	5 PI		2003-04-15 2003-04-30	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	14 14		43,090 42,000	 3 601	
UNITÉS D'ACTIONS										
BERGER, ROLAND	4		2003-04-24	P97	AUTRES	9		30,111US	1 735	
CHANDRAN, CLARENCE	4		2003-04-24	P97	AUTRES	28		30,111US	5 715	
ENGEN, D. TRAVIS	45		2003-04-24	P97	AUTRES	9		30,111US	1 857	
FORTIER, L. YVES	4		2003-04-24	P97	AUTRES	23		30,111FS	4 662	
LEVITT, BRIAN MICHAEL	4		2003-04-24	P97	AUTRES	28		30,111US	5 715	
LOOMIS, WILLIAM	4		2003-04-24	P97	AUTRES	9		30,111US	1 734	
NEWALL, J. EDWARD	4		2003-04-24	P97	AUTRES	38		30,111US	7 710	
SAINT-PIERRE, GUY	4		2003-04-24	P97	AUTRES	24		30,111US	4 909	
SCHULMEYER, GERHARD	4		2003-04-24	P97	AUTRES	24		30,111US	4 769	
TELLIER, PAUL M.	4		2003-04-24	P97	AUTRES	33		30,111US	6 755	
ALDEA VISION INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
COBBETT, STUART H.	4	R	2003-03-18	P57	EXERC. DROITS SOUSCR.	40 000		,070	50 000	
BONS DE SOUSCRIPTION										
COBBETT, STUART H.	4	R	2003-03-18	P57	EXERC. DROITS SOUSCR.	10 000		-	10 000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
DROITS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)										
COBBETT, STUART H.	4		2003-02-06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	10 000		-		
		R	2003-03-18	P57	EXERC. DROITS SOUSCR.		10 000	-		-
ALIMENTATION COUCHE-TARD INC.										
ACT. SUBALT. CAT. 										
BRUNET, ROBERT	4		2002-07-03	P37	DIVISION / REGR. ACT.	36 000		-		
			2003-03-25	P51	LEV. OPT.	20 000		5,343	92 000	
OPTIONS (ACT. SUB. CAT.)										
BRUNET, ROBERT	4		2002-07-03	P37	DIVISION / REGR. ACT.	20 000		-		
			2003-03-25	P51	LEV. OPT.		20 000	-	20 000	
ALIMENTS MAPLE LEAF INC. (LES)										
ACTIONS ORDINAIRES										
HEDLEY, ROBERT, W.	5									
NESBITT BURNS	PI		2003-04-30	CDI	DÉCL. INITIALE			-	100	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
HEDLEY, ROBERT, W.	5		2003-04-30	PDI	DÉCL. INITIALE			-	15 000	
			2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		10,570	30 000	
ALLIED PROPERTIES REAL ESTATE INVESTMENT TRUST										
PARTS										
CUMBERLAND ASSET MANAGEMENT CORP.	3	R								
MISCELLANEOUS	PI	R	2003-04-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15 304		-	1 202 922	
ANDROMED INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
CASTONGUAY, CLAUDE	4	R	2001-04-19	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		2,000		
		R	2002-02-04	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		3,000		
			2002-12-02	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		3,000	35 000	
ASSANTE CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
STEWNER, DENNIS	7	R	2003-02-28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 314	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
AANDAL, APRIL ANDREA	7		2003-04-16	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 500	
COFFIN, GERALD SCOTT	5	R	2002-06-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	5 000	
LUPU, ANTHONY	7		2003-04-19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-21	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		6,370	5 000	

Opérations ⁽¹⁾										S
Émetteur						Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde	t
Titre	Re-	Re-	Date	Nature	Description	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant	a
Initié	lations	tard	de	Emprise/	de l'opération					t
Porteur inscrit			l'opération	Opération						u
STEWNER, DENNIS	7	R	2003-02-28 2003-04-14	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	5 000		- 8,370	2 500 7 500	t
ASTRAL MEDIA INC.										
ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.										
ATHERLEY, DARRELL	7		2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 200	24,500	4 143	
MCNAMARA, ANNE	7		2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 264	24,250	534	
AT&T CANADA INC.										
ACTIONS CAT. <A>, D.V.										
THE CATALYST CAPITAL GROUP INC.	3		2003-04-23	PDI	DÉCL. INITIALE			-	119 228	
UNITÉS D'ACTIONS RESTREINTES										
ETHIER, MARK DAVID	5	R	2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	4 500	
KOLOGINSKI, MIKE	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	4 500	
LAZZARATO, DAVID A.	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	15 000	
MCLENNAN, JOHN T.	45		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	15 000	
MCLEOD, JUDY	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	4 500	
PEIRCE, CHRIS	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 000	
PRENTICE, MURIEL	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 000	
PREVOST, DEAN	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 000	
ROBERTSON, BROCK	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 000	
WELHAM, DON	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 000	
YIP, HENRY C.	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	4 500	
YOUNG, CYNTHIA	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 200	
OPTIONS (ACT. CAT. <A>, D.V.)										
ETHIER, MARK DAVID	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	22 500	
KOLOGINSKI, MIKE	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	22 500	
LAZZARATO, DAVID A.	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	75 000	
MCLENNAN, JOHN T.	45		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	75 000	
MCLEOD, JUDY	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	22 500	
PEIRCE, CHRIS	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	15 000	
PRENTICE, MURIEL	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	15 000	
PREVOST, DEAN	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	15 000	
ROBERTSON, BROCK	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	15 000	
WELHAM, DON	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	15 000	
YIP, HENRY C.	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	22 500	
YOUNG, CYNTHIA	5		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	6 000	
ATCO LTD.										
ACTIONS CAT. <I>, S.D.V.										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
SOUTHERN, RONALD DONALD SENTGRAF ENTERPRISES	345 PI		2003-04-29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 400		41,500	5 424 543	
AURORA PLATINUM CORP.										
ACTIONS ORDINAIRES										
EXPLORATION CAPITAL PARTNERS 2000 LTD. PARTNERSHIP	3		2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	2,150		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	2,140		
			2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	2,170	1 310 800	
AXCAN PHARMA INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
THIEL, MICHAEL	5	R	2003-04-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	13 500	
BANQUE CANADIENNE DE L'OUEST										
ACTIONS ORDINAIRES										
GRAHAM, CAROLYN JOAN	5		2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		995	30,000		
			2003-05-08	P51	LEV. OPT.	1 500		-		
			2003-05-08	P90	CHANG. REL. PROP.		505	-		-
R.E.E.R. SCOTIA MCLEOD OPTIONS (ACT. ORD.)	PI		2003-05-08	C90	CHANG. REL. PROP.	505		-	505	
GRAHAM, CAROLYN JOAN	5		2003-05-08	P51	LEV. OPT.		1 500	19,500	3 100	
BANQUE DE MONTREAL										
ACTIONS ORDINAIRES										
BARTLEY, SHARON MAE HELEN R.R.S.P. IN TRUST	7 PI	R R	- -	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	1 300		-	1 300	
BRITTON PAYNE, SUSAN MARGARET	7		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	853		-	23 093	
DROUGHAN, LAURA ELLEN ANNE DIRECT & INDIRECT	7 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	15 227		-		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	336		37,340 m		
			2003-01-02	C97	AUTRES		16 587	-	15 563	
E.S.O.P. COMPUTERSHARE			2002-01-02	C97	AUTRES	701		-		
			2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,210 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	262		37,480 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	60		37,340 m	1 024	
EDDIE, EVELYN JOAN E.S.O.P.	7 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	248		37,210 m		
		R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		200	36,660 m	793	
STOLLER, LINDA ANNE	5									

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
E.S.O.P.	PI		2002-01-02 2002-12-31	C97 C30	AUTRES ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 420		34,209 m 37,628 m		1 876
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)										
ACTIONS ORDINAIRES										
DURHAM, RICHARD G.	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	99		-		932
SHEPHERD, CRAIG JAMES HARRY	5	R								
P.S.S.D.	PI	R	- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		-		1 064
UNITÉS D'ACTIONS										
SHEPHERD, CRAIG JAMES HARRY	5		2002-12-12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 315		50,370		
		R	2002-12-12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		2 811	50,370		8 588
OPTIONS (ACT. ORD.)										
MALONEY, BRIAN EDWARD	5	R	2002-12-10	P50	ATTRIB. OPT.		15 000	51,320		83 964
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA										
ACTIONS ORDINAIRES										
BELANGER, RICHARD	4									
GROUPE BÉLANGER	PI		2003-04-17	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 200		26,100		5 000
RITCHIE, GORDON ROSS	4		2003-03-20	P97	AUTRES		310	-		
			2003-03-20	P97	AUTRES	370		-		370
VENNE, JEAN PATRICE	5		1999-12-16	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		R	2002-12-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		750	27,150		
		R	2002-12-20	P51	LEV. OPT.	750		19,376		-
OPTIONS (ACT. ORD.)										
VENNE, JEAN PATRICE	5	R	2002-12-20	P38	RACH. - ANNUL.		250	19,376		
		R	2002-12-20	P51	LEV. OPT.		750	-		-
BANQUE NATIONALE DU CANADA										
ACTIONS ORDINAIRES										
BOILEAU, ANDRE	5		- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	351		-		A
			2003-03-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	32,020		
		R	2003-03-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 014	32,000		
			2003-03-07	P51	LEV. OPT.	5 000		11,000		3 794
CURADEAU GROU, PATRICIA	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	590		31,130		9 500
FRASER, CHARLES INNES	5		2003-01-29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	54		31,130		431
FREDETTE, LUC	5		2002-12-31	P97	AUTRES		423	30,960		
			2002-12-31	P97	AUTRES	423		31,130		2 059
GUAY, CHARLES	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	40		31,860		356 A
KOSTANDOFF, THOMAS GREGORY	7		2001-12-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	199		27,734		
			2001-12-31	P97	AUTRES		159	-		

Opérations ⁽¹⁾										S
Émetteur						Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde	t
Titre	Rela-	Re-	Date	Nature	Description			unitaire	courant	a
Initié	tions	tard	de	Emprise/	de l'opération	Acquisition	Aliénation			t
Porteur inscrit			l'opération	Opération						u
			2001-12-31	P97	AUTRES		40	-		t
			2001-12-31	P97	AUTRES		250	-		
			2002-12-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	250		29,586	449	
LAFONTAINE, JEAN	7		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	477		27,030	477	
BRIGITTE LASNIER	PI		2002-08-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		30,150		
LO, CALVIN	7	R	2002-10-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	31,200		
		R	2002-11-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		29,900		
		R	2002-11-13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	30,790	449	
MILLEN, JOHN CHARLES	7	R	2001-06-19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	218	
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	232		32,300	450	
WILSON, FREDERICK LESTER	7	R	1997-05-23	PDI	DÉCL. INITIALE			-	630	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BOILEAU, ANDRE	5		2003-03-07	P51	LEV. OPT.		5 000	11,000	33 000	A
CURADEAU GROU, PATRICIA	5		2002-12-09	P50	ATTRIB. OPT.	35 400		30,950	137 600	
DESBIENS, PIERRE	57		2002-12-15	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		30,950	105 300	
GENDRON, MICHEL	5		2002-12-12	P50	ATTRIB. OPT.	6 800		30,950	22 800	
GODIN, MARC	5	R	2003-01-06	PDI	DÉCL. INITIALE			-	5 500	
PARIZEAU, DOMINIQUE	5	R	2003-03-19	P51	LEV. OPT.		1 000	32,500	-	
BANQUE ROYALE DU CANADA										
ACTIONS ORDINAIRES										
BANQUE ROYALE DU CANADA	1	R	2003-03-03	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		57,890	m	
		R	2003-03-04	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		57,040	m	
		R	2003-03-05	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		56,580	m	
			2003-03-06	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
		R	2003-03-06	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		56,070	m	
			2003-03-07	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
		R	2003-03-07	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		55,800	m	
			2003-03-10	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
		R	2003-03-10	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		55,850	m	
			2003-03-11	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
		R	2003-03-11	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		55,970	m	
			2003-03-12	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
		R	2003-03-12	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		55,480	m	
			2003-03-13	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
		R	2003-03-13	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		56,440	m	
			2003-03-14	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
		R	2003-03-14	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		56,920	m	
			2003-03-17	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
		R	2003-03-17	P38	RACH. - ANNUL.	99 400		57,740 m		
			2003-03-18	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	56,440 m		
		R	2003-03-18	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		57,830 m		
			2003-03-19	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
		R	2003-03-19	P38	RACH. - ANNUL.	89 600		58,160 m		
			2003-03-20	P38	RACH. - ANNUL.		99 400	-		
		R	2003-03-20	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		58,250 m		
			2003-03-21	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
		R	2003-03-21	P38	RACH. - ANNUL.	86 600		59,050 m		
			2003-03-21	P38	RACH. - ANNUL.		86 600	-		
			2003-03-24	P38	RACH. - ANNUL.		89 600	-		
		R	2003-03-24	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		58,010 m		
			2003-03-25	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
		R	2003-03-25	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		57,990 m		
		R	2003-03-26	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		58,130 m		
			2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
		R	2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		58,150 m		
			2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
		R	2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.	88 900		58,090 m		
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
		R	2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	94 900		57,150 m		
			2003-04-01	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
			2003-04-01	P38	RACH. - ANNUL.	89 800		57,250 m		
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.		88 900	-		
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		57,750 m		
			2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.		94 900	-		
			2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		57,790 m		
			2003-04-04	P38	RACH. - ANNUL.		89 800	-		
			2003-04-04	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		57,810 m		
			2003-04-07	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
			2003-04-07	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		58,390 m		
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		58,430 m		
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	70 237		58,240 m		
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.	69 500		58,440 m		
			2003-04-11	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
			2003-04-11	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		58,790 m		
			2003-04-14	P38	RACH. - ANNUL.		70 237	-		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
			2003-04-14	P38	RACH. - ANNUL.	76 300		58,860 m		
			2003-04-15	P38	RACH. - ANNUL.		69 500	-		
			2003-04-15	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		58,900 m		
			2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
			2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.	69 100		58,930 m		
			2003-04-17	P38	RACH. - ANNUL.		76 300	-		
			2003-04-17	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		59,030 m		
			2003-04-21	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
			2003-04-21	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		58,910 m		
			2003-04-22	P38	RACH. - ANNUL.		69 100	-		
			2003-04-22	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		58,930 m		
			2003-04-23	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
			2003-04-23	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		59,510 m		
			2003-04-24	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
			2003-04-24	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		59,350 m		
			2003-04-25	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
			2003-04-25	P38	RACH. - ANNUL.	70 400		59,110 m		
			2003-04-28	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
			2003-04-28	P38	RACH. - ANNUL.	83 000		59,400 m		
			2003-04-29	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
			2003-04-29	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		59,440 m		
			2003-04-30	P38	RACH. - ANNUL.		70 400	-		
			2003-04-30	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		59,550 m		
			2003-05-02	P38	RACH. - ANNUL.		83 000	-		
			2003-05-02	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-		
			2003-05-05	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-	-	
BIRD, THOMAS GEORGE	7	R	2003-03-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 547	57,780	330	
BOUGIE, JEAN-MARC	7		2003-04-04	PDI	DÉCL. INITIALE			-	239	
BRYANE, DAVID IAN	7	R	2003-02-12	PDI	DÉCL. INITIALE			-	643	
CHEYNE, JOHN BRYAN	7		2003-02-24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		57,500		
			2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 200	57,190	3 981	
JOAN CHEYNE (R.E.E.R.)	PI		2003-02-24	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		57,500	1 107	
CHILDS, ROY ANTHONY	0	R	2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		170	58,120		
			2003-03-29	P35	DIVIDENDE EN ACT.	9		57,200	1 372	
DOW, MAIRI YOUNG	7	R	2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 600	58,150		
		R	2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15	58,120		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	59,610	1 434	
FUKAKUSA, JANICE ROSE	5		2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	58,000		
			2003-04-02	P51	LEV. OPT.	5 000		-	13 673	
IVEY, CAROL ANN	7	R	2003-03-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1	56,050		

Opérations ⁽¹⁾										S
Émetteur							Nombre de titres ou valeur nominale			t
Titre	Rela-	Re-	Date	Nature	Description	globale		Prix	Solde	a
Initié	tions	tard	de	Emprise/	de l'opération	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant	t
Porteur inscrit			l'opération	Opération						u
			2003-04-01	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		126	58,000	3 583	t
KUNNAS, SHAWN RONALD	7		2003-04-28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	98		58,000	2 451	
LORENSON, GIL M.	5	R	2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		900	57,650		
		R	2003-03-27	P51	LEV. OPT.	800		39,640		
			2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		550	57,830	5 644	
OUELLET, JEAN PIERRE	5	R	2001-06-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	990	
		R	2002-02-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		49,450		
		R	2002-03-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		49,700		
		R	2002-12-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	150		58,500		
		R	2002-12-13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 073		55,710	4 313	
PETERSON, PETER JAMES	7	R	2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	58,230	2 093	
RENDE, DANIEL RALPH	7		2003-04-14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	200		59,590	1 303	
SHANTZ, RICHARD HAROLD	7	R								
INDIRECT	PI	R	2003-04-30	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	132		-	25 725	
SMITH, PAUL WILSON	5		- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	35		-		
		R	2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	57,850		
		R	2003-04-02	P51	LEV. OPT.	5 000		15,750	297	
STINSON, PETER KLINE	2	R	- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		509	59,440	26 000	
TONNESEN, MARK	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	58		56,810 m	17 057	
VIANNA, ANTONIO CARLOS NOVELLI	7		2003-04-23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		70	59,330	4 553	
WAUGH, PETER JAMES	5		2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		33,315		
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	57,902	1 759	
WELDON, CARL WILLIAM	7		2003-04-03	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT		200	57,530	4 106	
WILSON, DAVID NEIL	7		2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 730	58,270	4 320	
ACTIONS DIFFÉRÉES(RÉG.& PERF.)										
TAYLOR, EVELYN JEAN	2		2003-01-14	P97	AUTRES		40	-	820	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
COLVEY, BARNEY JOHN	5	R	2003-04-03	P51	LEV. OPT.		2 000	57,800	13 050	
FUKAKUSA, JANICE ROSE	5		2003-04-02	P51	LEV. OPT.		5 000	31,515	131 844	
LORENSON, GIL M.	5	R	2003-03-27	P51	LEV. OPT.		800	30,640	35 824	
SMITH, PAUL WILSON	5	R	2003-04-02	P51	LEV. OPT.		5 000	57,850	53 740	
THOMPSON, MARLENE KAY	5	R	2003-04-03	P51	LEV. OPT.		9 200	57,840	22 812	
WAUGH, PETER JAMES	5		2003-04-02	P51	LEV. OPT.		2 000	-	42 050	
BASIS 100 INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
HALL, SHARON L.	5									
E.S.P.P.	PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	377		,640	3 979	
KAPLAN, LEE	5									

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
E.S.P.P. PATTERSON, JEFF E.S.P.P.	PI 5 PI		2003-04-30 2003-04-30	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	251 174		,640 ,640	2 459 2 238	
BATTERY TECHNOLOGIES INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BEST, RONALD	4		2003-05-01	P50	ATTRIB. OPT.	200 000		,025	332 500	
EATON, LORNA DIANNE	45		2003-05-01	P50	ATTRIB. OPT.	400 000		,025	1 455 545	
POPE, J. BRUCE	45		2003-05-01	P50	ATTRIB. OPT.	500 000		,025	2 552 608	
BCE EMERGIS INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
TRUDEAU, CHRISTIAN	57		2002-11-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		7,980	11 628	
BCE INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
CIHOCKI, RONALD	7		2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		383	28,500		
			2003-05-06	P51	LEV. OPT.	383		13,903	-	
LEDAS, ALMIS	7		2003-05-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 157	28,080		
			2003-05-09	P51	LEV. OPT.	1 217		-		
			2003-05-09	P51	LEV. OPT.	940		-	581	
O'SHAUGHNESSY, BRIAN	7	R	2003-02-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		27,920	3 072	
UNITÉS D'ACTIONS										
LEDAS, ALMIS	7		2003-04-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	16		28,300	1 490	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
CIHOCKI, RONALD	7		2003-05-06	P51	LEV. OPT.		383	-	48 824	
LEDAS, ALMIS	7		2003-05-09	P51	LEV. OPT.		1 217	-		
			2003-05-09	P51	LEV. OPT.		940	-	45 706	
BENVEST CAPITAL INC.										
ACT. ORD. SÉRIE <A>										
BENNETT, W. JOHN	3456									
BENNETT HOLDCO	PI		2003-03-26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		1,850		
			2003-04-03	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		1,850		
			2003-04-16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		1,850		
			2003-04-25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	900		1,850	409 500	
BIOXEL PHARMA INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
GIRARD, JACQUES	45		2002-02-12	P97	AUTRES	1 150 111		-	1 181 838	
SOC, INVEST. BIOTECH	PI		2002-02-12	C97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)		1 150 111	-	-	

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
BOMBARDIER INC.										
ACTIONS CAT. <A>, D.V.M.										
MCCAIN, MICHAEL H.	4		2003-03-04 2003-04-11	PDI P10	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. MARCHÉ	125 000		- 3,697	- 125 000	
ACT. SUBALT. CAT. 										
DESROSIERS, REJEANNE R.A.A./R.E.E.R.	5 PI		2002-01-31 2002-01-31 2003-01-31	C97 C97 C30	AUTRES AUTRES ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	486 12	461	17,610 17,610 11,360	 417	
GRAWENHOFF, WALTER RÉGIME ACHAT D'ACTIONS	5 PI		2002-07-10 2002-07-10 2003-01-31	C97 C97 C30	AUTRES AUTRES ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	 4 367 3 849	4 485	- - 5,640	 8 216	
BOW VALLEY ENERGY LTD.										
ACT.ORD.CAT.<A>										
SETOGUCHI, DEAN	5		2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	2,000	69 000	
BRASCAN CORPORATION										
ACTIONS CAT. <A>, D.V.L.										
DOUGLAS, STEVEN J.	7		2003-05-01 2003-05-01 2003-05-02 2003-05-05	P10 P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		1 925 6 398 2 240 27 760	32,040 31,950 31,950 31,980	 -	
HARDING, ROBERT J.	456		2003-05-07	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		40 000	32,550	219 200	
BRIQUE BRAMPTON LIMITEE										
ACT. SUBALT. CAT. <A>										
DE GASPERIS, JIM, V.	4	R	1998-05-05 1999-07-21 1999-08-05 2000-08-04 2002-08-12	PDI P11 P51 P51 P51	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. PRIVÉMENT LEV. OPT. LEV. OPT. LEV. OPT.	 2 293 1 500 1 500 3 000		- - 4,100 4,100 4,100	1 000 9 293	
SMITH, PETER R. R.R.S.P.	4 PI		1998-05-05 1998-10-15	CDI C10	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. MARCHÉ	 500		- 4,170	- 500	
OPTIONS (ACT. SUBALT. CAT.<A>)										
DE GASPERIS, JIM, V.	4	R	1998-08-13 1999-08-05	P50 P51	ATTRIB. OPT. LEV. OPT.	7 500		4,100 -	 	

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
		R	2000-08-04	P51	LEV. OPT.		1 500	-		
		R	2002-08-09	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		13,750		
SMITH, PETER R.	4	R	2002-08-12	P51	LEV. OPT.		3 000	-	4 000	
			1998-05-05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		R	1998-08-12	P50	ATTRIB. OPT.	7 500		4,100		
		R	2002-08-09	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		13,750	10 000	
BROMPTON MVP INCOME FUND										
PARTS										
BROMPTON MVP INCOME FUND	1		2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		9,590		
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.		2 000	-		
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.	3 500		9,590		
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.		3 500	-		
			2003-04-14	P38	RACH. - ANNUL.	1 400		9,600		
			2003-04-14	P38	RACH. - ANNUL.		1 400	-		
			2003-04-15	P38	RACH. - ANNUL.	3 200		9,600		
			2003-04-15	P38	RACH. - ANNUL.		3 200	-		
			2003-04-17	P38	RACH. - ANNUL.	300		9,600		
			2003-04-17	P38	RACH. - ANNUL.		300	-		
			2003-04-21	P38	RACH. - ANNUL.	4 000		9,600		
			2003-04-21	P38	RACH. - ANNUL.		4 000	-		
			2003-04-21	P38	RACH. - ANNUL.	1 600		9,650		
			2003-04-21	P38	RACH. - ANNUL.		1 600	-		
			2003-04-22	P38	RACH. - ANNUL.	200		9,650		
			2003-04-22	P38	RACH. - ANNUL.		200	-		
			2003-04-24	P38	RACH. - ANNUL.	7 500		9,700		
			2003-04-24	P38	RACH. - ANNUL.		7 500	-		
			2003-04-25	P38	RACH. - ANNUL.	15 200		9,700		
			2003-04-25	P38	RACH. - ANNUL.		15 200	-		
			2003-04-29	P38	RACH. - ANNUL.	12 800		9,750		
			2003-04-29	P38	RACH. - ANNUL.		12 800	-		
			2003-04-30	P38	RACH. - ANNUL.	27 200		9,750		
			2003-04-30	P38	RACH. - ANNUL.		27 200	-		
			2003-04-30	P38	RACH. - ANNUL.	12 300		9,700		
			2003-04-30	P38	RACH. - ANNUL.		12 300	-		
LILLIE, DONALD W. C.	45									
DONNA LILLIE	PI		2003-05-01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		9,700	3 000	
R.R.S.P. TD			2003-05-01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		9,700	36 800	
BROOKFIELD PROPERTIES CORPORATION										

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
ACTIONS ORDINAIRES										
BROOKFIELD PROPERTIES CORPORATION	1	R R	2003-04-29	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		29,650		
			2003-04-30	P38	RACH. - ANNUL.	5 000		29,390		
			2003-05-01	P38	RACH. - ANNUL.	50 000		20,650		
			2003-05-01	P38	RACH. - ANNUL.	59 900		29,270		
			2003-05-02	P38	RACH. - ANNUL.	40 000		29,450		
			2003-05-05	P38	RACH. - ANNUL.	25 000		20,700		
			2003-05-05	P38	RACH. - ANNUL.	20 000		29,280		
			2003-05-08	P38	RACH. - ANNUL.	236 200		29,970		
			2003-05-08	P38	RACH. - ANNUL.		438 100	-	-	
UNITÉS DIFFÉRÉES										
FRIEDRICH, DENNIS H.	5		2003-02-04	P97	AUTRES	16 449		-	16 449	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
FORAN, SEAMUS PATRICK	7		2003-02-04	P50	ATTRIB. OPT.	18 336		27,950	75 684	
FRIEDRICH, DENNIS H.	5		2003-02-04	P50	ATTRIB. OPT.	75 000		-	165 000	
GRAHAM, LAWRENCE F.	5		2003-02-04	P50	ATTRIB. OPT.	30 468		-	152 468	
INDIRECT	PI		2003-02-04	C97	AUTRES	824		-	6 824	
BURMIS ENERGY INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
KING, KENNETH R. 378019 ALGERIA RESTON RESSOURCES K.R.KING CHILD TRUST WALSH, AIDAN MURPHY	4	R PI R	2003-02-05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	8 694	
			2003-02-05	CDI	DÉCL. INITIALE			-	14 350	
			2003-02-05	CDI	DÉCL. INITIALE			-	3 500	
			2003-02-05	CDI	DÉCL. INITIALE			-	19 735	
			2003-05-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	19 000	,700			
		2003-05-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000	,680	1 752 105			
OPTIONS (ACT. ORD.)										
KING, KENNETH R.	4		2003-02-05 2003-02-05	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	 45 000		- ,500	- 45 000	
BURNTSAND INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
HOLLAND, TERRY MICHAEL	46		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		,270	175 000	
C.I. FUND MANAGEMENT INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
CHAN, KATHY	7		2003-04-16	PDI	DÉCL. INITIALE			-	21 000	
MCINTEE, CAREY	7		2003-05-08	P51	LEV. OPT.	20 000		2,938		
		2003-05-08	P51	LEV. OPT.	30 000		3,625	50 000		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
OPTIONS (ACT. ORD.)										
CHAN, KATHY	7		2003-04-16	PDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000	
KILLEEN, MICHAEL JOSEPH	5		2003-05-06	P51	LEV. OPT.		10 000	4,875		
			2003-05-06	P51	LEV. OPT.		10 000	3,625	215 400	
MCINTEE, CAREY	7		2003-05-01	P51	LEV. OPT.		80 000	4,875		
			2003-05-08	P51	LEV. OPT.		20 000	-		
			2003-05-08	P51	LEV. OPT.		30 000	-	32 000	
CALIAN TECHNOLOGY LTD										
ACTIONS ORDINAIRES										
CALIAN TECHNOLOGY LTD	1		2003-04-28	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	7 200		6,700		
			2003-04-28	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		7 200	-		
			2003-04-29	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	12 900		6,700		
			2003-04-29	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		12 900	-		
			2003-05-01	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	9 400		6,700		
			2003-05-01	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		9 400	-		
			2003-05-02	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	14 100		6,700		
			2003-05-02	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		14 100	-	-	
GAUTHIER, JACQUELINE	5		2003-04-28	P51	LEV. OPT.	7 500		2,900		
			2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 200	6,790		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 500	6,740		
			2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800	6,800	4 200	
PARKER, DANIEL JAMES	25		2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	6,650	22 232	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
GAUTHIER, JACQUELINE	5		2003-04-28	P51	LEV. OPT.		7 500	-	81 600	
CAMBIOR INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
GAUCHER, MICHEL	4									
INVESTISSEMENT NOG	PI		2003-04-10	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	5 000		1,680	10 000	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
GIGNAC, LOUIS P.	45		2003-05-08	P52	EXP. OPT.		60 000	19,810	837 000	
VEZINA, SERGE	5		2003-05-08	P52	EXP. OPT.		4 000	19,810	77 600	
CANADIAN OIL SANDS TRUST										
PARTS										
COUTU, MARCEL R.	7		2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		34,250	21 514	
CANADIAN ROYALTIES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
SCHLYTER, GLEN ALLAN	4		2003-04-16	P54	EXERC. BONDS SOUSCR.	13 333		,400	89 664	
CANADIAN SUPERIOR ENERGY INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
NOVAL, GREGORY S. GNE EXPLORATION LTD.	45 PI		2003-04-29 2003-05-01	C10 C10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	25 000 12 000		1,470 1,480	945 333	
CANADIAN UTILITIES LIMITED										
ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.										
CANADIAN UTILITIES LIMITED RBC DOMINION SEC.	1 PI		2003-04-04 2003-04-04 2003-04-08 2003-04-08	C38 C38 C38 C38	RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL.	1 400 2 000 2 000		45,890 - 45,500 -	-	
CANFOR CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
KORENBERG, MICHAEL, J. TAYLOR, CAROLE SANDRA	4 4		2003-04-29 2003-05-07 2003-05-07	PDI P10 P10	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	 1 200 800		- 9,050 9,100	1 000 7 500	
CANSCOT RESOURCES LTD.										
ACTIONS ORDINAIRES										
RENZ, DALE RUDY	5	R	2003-04-01 2003-04-28	PDI P10	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. MARCHÉ	 3 300		- 1,380	2 000 5 300	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
RENZ, DALE RUDY	5		2003-04-01 2003-04-01	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	 100 000		- 1,400	- 100 000	
CANWEST GLOBAL COMMUNICATIONS CORP.										
ACTIONS D.V.S.										
SPELLISCY, TIMOTHY HERBERT	5	R R	2001-07-01 2002-06-03 2002-06-03	PDI P30 P35	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT DIVIDENDE EN ACT.	 91 3		- 10,890 10,150	125 219	
OPTIONS DE PERF. (ACT. D.V.S.)										
HUGHES, LINDA JEAN	7		2000-11-16 2003-01-22	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	 6 250		- 7,210	- 6 250	
MCCORMACK, JAMES KEVIN	5		2000-11-15 2003-01-29	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	 1 250		- 7,210	- 1 250	
ROSS, DONALD JAMES	5		2003-01-22	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
SMITH, LAWRENCE WILLIAM CANWEST GLO. COM.CORP.	7 PI		2003-01-22 2003-01-22	P50 CDI	ATTRIB. OPT. DÉCL. INITIALE	6 250 6 250		7,210 -	6 250 -	
SPELLISCY, TIMOTHY HERBERT SPELLISCY, TIMOTHY HERBERT	5		2003-01-22 2003-05-12	P50 PDI	ATTRIB. OPT. DÉCL. INITIALE	1 250		7,210 -	1 250	
CASCADES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
CASCADES INC.	1		2003-04-30 2003-04-30 2003-05-01 2003-05-01 2003-05-02 2003-05-02 2003-05-05 2003-05-05 2003-05-07 2003-05-07 2003-05-08 2003-05-08	P38 P38 P38 P38 P38 P38 P38 P38 P38 P38 P38 P38	RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL.	3 800 3 800 2 000 2 000 6 700 6 700 1 900 1 900 15 000 15 000 33 100 33 100		12,600 - 12,650 - 12,620 - 12,600 - 12,600 - 12,600 - -		
LAFLAMME, ERIC	7	R	2002-02-13 2002-02-13 2002-02-13 2002-06-17 2002-06-17 2002-06-17 2002-06-19 2002-06-19	P10 P10 P10 P51 P51 P51 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ LEV. OPT. LEV. OPT. LEV. OPT. ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		7 102 2 982 2 898 2 940 2 945 5 310 11 100 95	12,920 12,910 12,920 8,330 13,240 12,290 17,600 17,510		-
VERREAULT, LAURENT	4		2003-05-08 2003-05-08	P97 P97	AUTRES AUTRES	2 000 8 570		- -		2 000
3033548 NOVA SCOTIA CO ZAMPINI, GERARD (GERRY)	PI 7		2003-05-08 2003-05-06	C97 P51	AUTRES LEV. OPT.	8 570 4 599		- 7,160	8 570	8 570 4 599
OPTIONS (ACT. ORD.)										
ZAMPINI, GERARD (GERRY)	7		2003-05-06	P51	LEV. OPT.		4 599	-		42 944
CCL INDUSTRIES INC.										
ACTIONS CAT. , S.D.V.										
BLOCK, PAUL J.	4		2003-04-29 2003-04-29	P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000 4 000	18,050 18,100		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
GRANT, JON KING OPTIONS (ACT. CAT., S.D.V.)	45		2003-04-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	18,000		
			2003-04-29	P51	LEV. OPT.	2 000		17,500		
			2003-04-29	P51	LEV. OPT.	4 000		17,500		
			2003-04-29	P51	LEV. OPT.	4 000		17,500	-	
			2003-04-29	P51	LEV. OPT.	10 000		17,500		
			2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 000	18,550	4 000	
BLOCK, PAUL J.	4		2003-04-29	P51	LEV. OPT.		2 000	-		
			2003-04-29	P51	LEV. OPT.		4 000	-		
			2003-04-29	P51	LEV. OPT.		4 000	-	20 000	
GRANT, JON KING	45		2003-04-29	P51	LEV. OPT.		10 000	-	110 000	
CELESTICA INC.										
UNITÉS D'ACTION (PERFORMANCE)										
DELANEY, STEPHEN W.	7		2003-05-01	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	15 000		-	15 000	
LINDGREN, PETER	7		2003-05-01	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	6 500		-	6 500	
OPTIONS (ACT. D.V.S.)										
SZULUK, CHARLES	4		2003-04-15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	20 000	
CENTRAL ASIA GOLDFIELDS CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
LIMOGES, GERARD	4		2003-03-07	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-21	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	1 200		2,300		
			2003-04-21	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	3 800		2,450	5 000	
CERTICOM CORP.										
ACTIONS ORDINAIRES										
FRANKLIN, WILLIAM GEORGE	5	R	2003-04-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	4 500	
		R	2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 500	,838	-	
ROSATI, ANTHONY	5	R	2003-04-07	PDI	DÉCL. INITIALE			-	26 000	
CFM CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
OGDEN, WESLEY	7		2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	9,020US	53 263	
CHEMIN DE FER CANADIEN PACIFIQUE LIMITEE										
ACTIONS ORDINAIRES										
FOOT, RAYMOND	5		2003-02-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	42		30,410		
			2003-03-26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		30,280	735	
SALLEE, RICHARD ARTHUR	5		2003-01-27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		30,280		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
			2003-02-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	51		30,410		
			2003-03-26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	52		30,280		
			2003-04-28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		32,900	4 626	
CLUBLINK CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
CARAVAGGIO, EDGE	5	R	2001-11-30	PDI	DÉCL. INITIALE			-	11 750	
			2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 200		7,470	14 950	
MOLENHUIS, JIM	5		2003-04-21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 700		7,510	20 800	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
CARAVAGGIO, EDGE	5	R	2001-11-30	PDI	DÉCL. INITIALE			-	49 000	
COGNOS INCORPOREE										
ACTIONS ORDINAIRES										
GRIFFITHS, PETER	5	R	- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	976		-		
			2003-04-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		45 000	38,438		
			2003-04-28	P51	LEV. OPT.	25 000		27,000		
			2003-04-28	P51	LEV. OPT.	15 000		23,820		
			2003-04-28	P51	LEV. OPT.	5 000		15,825	1 295	
VOOGT, AD	5	R	2003-01-30	P51	LEV. OPT.	40 002		12,833	40 002	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
GRIFFITHS, PETER	5		2003-04-28	P51	LEV. OPT.		45 000	-	158 000	
THOMAS, JACK	5		2003-04-29	P51	LEV. OPT.		10 610	12,830	143 898	
COMPAGNIE D'ASSURANCE GENERALE CO-OPERATORS										
ACT. PRIV. CAT. <A>, SÉRIE 										
MACDONALD, JAMES FINLEY	7		2003-04-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		-	595	
COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON										
ACTIONS ORDINAIRES										
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3		2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100 000	10,070	5 702 692	
COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA										
ACTIONS ORDINAIRES										
BERRY, WILLIAM K.	5		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	134		-		
			2003-02-28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		-		
			2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		-		
			2003-04-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	67,801		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
BOLTON, HUGH J. COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA	4	1	2003-04-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 500	67,801		
			2003-04-25	P51	LEV. OPT.	5 000		48,500		
			2003-04-25	P51	LEV. OPT.	3 500		35,010	2 522	
			2003-04-25	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 800		66,890	1 800	
			2003-04-28	P38	RACH. - ANNUL.	105 000		47,300US		
	FINN, SEAN	5		2003-04-30	P38	RACH. - ANNUL.	307 700		48,490US	
				2003-05-01	P38	RACH. - ANNUL.	43 600		48,310US	
				2003-05-01	P38	RACH. - ANNUL.		105 000	-	
				2003-05-02	P38	RACH. - ANNUL.	43 700		48,100US	
				2003-05-05	P38	RACH. - ANNUL.		307 700	-	
5			2003-05-06	P38	RACH. - ANNUL.		43 600	-		
			2003-05-07	P38	RACH. - ANNUL.		43 700	-		
			- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	55		-		
			2003-04-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 250	67,759		
			2003-04-25	P51	LEV. OPT.	8 250		35,010	8 991	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BERRY, WILLIAM K.	5		2003-04-25	P51	LEV. OPT.		5 000	-		
FINN, SEAN	5		2003-04-25	P51	LEV. OPT.		3 500	-	67 500	
			2003-04-25	P51	LEV. OPT.		8 250	-	122 750	
COMPTON PETROLEUM CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
KOOP, IRVINE JOHN	4		2003-04-29	P51	LEV. OPT.	100 000		,800		
			2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		30 900	5,354		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		69 100	5,367	459 000	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
KOOP, IRVINE JOHN	4		2003-04-29	P51	LEV. OPT.		100 000	,800	535 000	
CONIAGAS RESOURCES LIMITED										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
SCHAFFER, ROBERT	45	R	2002-10-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2002-10-10	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		,400	150 000	
CORPORATION CAPITAL SPELNA										
ACTIONS ORDINAIRES										
CLAIRMONT, GUY	45		2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		,150	30 500	
CORPORATION COTT										
ACTIONS ORDINAIRES										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale		Solde courant	
						globale	Prix unitaire		
BENADIBA, MARK	57		2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	27,000	
			2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	27,050	
			2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	27,190	
			2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	27,270	
			2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	27,450	
			2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 700	27,400	
			2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	27,500	
			2003-05-06	P51	LEV. OPT.	68 000		-	47 028
E.S.C.P.- CANADA TRUST	PI		2003-03-27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4 282		26,040	15 408
BERTHIAUME, RICHARD	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	162		-	162
CANADA LIFE/ESPP	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	101		-	101
BLADE, JEFFREY	5	R	2003-01-02	P90	CHANG. REL. PROP.	180		-	
		R	2003-01-02	P90	CHANG. REL. PROP.	4 792		-	10 692
CANADA LIFE	PI		2003-01-02	C90	CHANG. REL. PROP.		4 792	-	4 157
INVESTOR SERVICE TRUST			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	134		-	
			2003-01-02	C90	CHANG. REL. PROP.		180	-	252
BRENNAN, CATHERINE MARIE HELEN	57		- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	13		-	
			2003-01-03	P90	CHANG. REL. PROP.	6 030		-	
			- -	P90	CHANG. REL. PROP.	160		-	
			- -	P97	AUTRES	7 635		-	13 838
E.S.C.P.-CANADA LIFE	PI		2002-05-13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2 215		31,060	
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	9		28,200	
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	106		-	
			2003-01-03	C90	CHANG. REL. PROP.		6 030	-	
			2003-01-03	C90	CHANG. REL. PROP.		13	-	
			- -	C97	AUTRES		7 635	-	
			2003-03-27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1 072		26,040	5 106
CUMBERLAND, MARK BYRON	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	764		-	764
CESPP- CANADA LIFE	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	286		-	
			2003-03-27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1 966		26,040	2 252
DELL'AQUILA, TINA	57		2003-01-03	P90	CHANG. REL. PROP.	6 413		-	
			- -	P90	CHANG. REL. PROP.	167		-	
			- -	P90	CHANG. REL. PROP.	176		-	
			- -	P97	AUTRES	2 038		-	12 293
PLAN - CANADA LIFE	PI		2002-05-13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2 564		31,060	
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	10		28,200	
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	117		-	
			2003-01-03	C90	CHANG. REL. PROP.		6 414	-	
			- -	C90	CHANG. REL. PROP.		166	-	
			- -	C97	AUTRES		2 038	-	

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
DENNEHY, JOHN LEE	7		2003-03-27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1 439		26,040	6 174	
JACK DENNEHY	PI		2003-03-06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		22,800	1 000	
ELIZABETH DENNEHY			2003-03-06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		22,800	500	
PLAN 401(K)			- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	183		-	183	
GRIMALDI, IVANO RAPHAEL	57	R	2003-01-02	P90	CHANG. REL. PROP.	1 046		-		
		R	2003-01-02	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	288		-		
			- -	P97	AUTRES	3 206		-	9 540	
MARIO GRIMALDI	PI		- -	C97	AUTRES		500	-	-	
MIRELLA GRIMALDI			- -	C97	AUTRES		300	-	-	
CANADA LIFE			2002-05-13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	3 472		31,060		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	14		28,200		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	343		-		
			2003-01-02	C90	CHANG. REL. PROP.		1 047	-		
			2003-01-02	C90	CHANG. REL. PROP.		288	-		
			2003-03-27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4 486		26,040		
			2003-03-31	C97	AUTRES		3 206	-	7 243	
HALPERIN, MARK RICHARD	57		2003-03-27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7 668		26,040		
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1		-	20 817	
LIVINGSTON, PHILIP	4	R	2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	5 000	
O'KEEFFE, EDMUND	57	R	2002-12-31	P90	CHANG. REL. PROP.		4 000	-	14 797	
O'KEEFFE'S OF KILKENNY	PI	R	2002-12-31	C90	CHANG. REL. PROP.	4 000		-		
			2003-05-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	19,250US	-	
RICHARDSON, PAUL ROBERT	57		2003-03-27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	375		-	2 071	
401 (K) PLAN	PI		2003-03-27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	16 867		26,040	33 840	
CANADA LIFE										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BENADIBA, MARK	57		2003-05-06	P51	LEV. OPT.		68 000	-	122 000	
LIVINGSTON, PHILIP	4		2003-04-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-17	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		26,570	25 000	
MURFIN, ANDREW	7		2003-04-28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-28	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		26,000	15 000	
CORPORATION HYDROGENIQUE										
ACTIONS ORDINAIRES										
CARGNELLI, JOSEPH	345		2003-04-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	4,040US		
			2003-04-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	4,000US		
			2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	4,000US		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	4,230US	6 076 500	

Opérations ⁽¹⁾										S
Émetteur						Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde	t
Titre	Rela-	Re-	Date	Nature	Description	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant	a
Initié	tions	tard	de	Emprise/	de l'opération					t
Porteur inscrit			l'opération	Opération						u
										t
CORPORATION NORTEL NETWORKS										
ACTIONS ORDINAIRES										
DADYBURJOR, KHUSH SAM	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 000	
CLARICA LIFE INSURANCE	PI		2003-04-10	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 289	
TD WATERHOUSE/R.R.S.P.			2003-04-10	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 500	
DEGNON, DEBORAH ANNE BRADY	7									
CLARICA LIFE INSURANCE	PI		2003-04-10	CDI	DÉCL. INITIALE			-	323	
GOLD, ASHLEY	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	500	
CLARICA LIFE INSURANCE	PI	R	2003-04-10	CDI	DÉCL. INITIALE			-	3 025	
GRAHAM, HAROLD EVERETT	7									
TD WATERHOUSE INVESTOR	PI		2003-04-10	CDI	DÉCL. INITIALE			-	316	
LANGLOIS, MICHAEL JOHN	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	5 000	
RBC INVESTMENTS(RES)	PI		2003-04-10	CDI	DÉCL. INITIALE			-	5 125	
LANIER, GAYLE LAVERNE	7									
PERSHING LLC.	PI		2003-04-10	CDI	DÉCL. INITIALE			-	26 565	
O'FLYNN, MICHAEL JOSEPH	7	R	2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	18 000	
REGNAULT, JACQUES	7	R								
SOCIETE GENERALE	PI	R	2003-04-10	CDI	DÉCL. INITIALE			-	4 328	
UNITÉS D'ACTIONS										
BOROWIECKI, THOMAS JULIAN	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	111	
CULLEN, TERRENCE	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	56 790	
DADYBURJOR, KHUSH SAM	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	928	
DEGNON, DEBORAH ANNE BRADY	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 829	
FOSTER, ALAIN OVIDE	7	R	2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	24	
GRAHAM, HAROLD EVERETT	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	250	
HINZ, LORNE CONRAD	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	45 707	
LANGLOIS, MICHAEL JOHN	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	82	
MOLERA JR., MANUEL EDMUNDO	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	31 350	
SAPLYWYJ, GEORGE	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	354	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BOROWIECKI, THOMAS JULIAN	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	142 401	
CASPARI, DAVID PETER	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	59 541	
CULLEN, TERRENCE	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	22 036	
DADYBURJOR, KHUSH SAM	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	162 532	
DEGNON, DEBORAH ANNE BRADY	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	19 068	
DEMERS, JAMES	7	R	2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	127 362	
FOSTER, ALAIN OVIDE	7	R	2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	36 233	
GOLD, ASHLEY	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	221 468	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
GRAHAM, HAROLD EVERETT	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	224 199	
HINZ, LORNE CONRAD	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	230 266	
LANGLOIS, MICHAEL JOHN	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	322 665	
MOLERA JR., MANUEL EDMUNDO	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	9 533	
O'FLYNN, MICHAEL JOSEPH	7	R	2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	241 458	
REGNAULT, JACQUES	7	R	2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	24 499	
SAPLYWYJ, GEORGE	7		2003-04-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	17 683	
CORPORATION PHARMACEUTIQUE NYMOX										
ACTIONS ORDINAIRES										
SONNENREICH, MICHAEL R.	4		2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		3,500US	62 000	
CORPORATION SHOPPERS DRUG MART										
ACTIONS ORDINAIRES										
BAE, JOSEPH	4	R	2001-11-21	P15	ACQ./ALI. PROSP.	2 500		18,000	2 500	
CORPORATION VECTOR AEROSPATIALE										
ACTIONS ORDINAIRES										
STARR, RUSSELL	7		2000-03-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		R	2002-10-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		1,100US		
		R	2002-10-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		1,100US		
		R	2002-11-22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		1,000US	40 000	
CORRIDOR RESOURCES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
HOPKINS, PAUL J.	45	R	2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,750		
		R	2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,750		
		R	2003-04-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	,870		
		R	2003-04-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 500	,800		
			2003-04-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	,810	423 950	
CO2 SOLUTION INC.										
ACT. ORD. CAT. <A>										
CRESCENT, RENE	5		2003-03-31	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
GAUTHIER, JEAN-PIERRE	4		2003-02-27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
ACT. ORD. CAT. 										
9118-2402 QUEBEC INC. (SPEQ CO2 SOLUTION II)	2	R	2003-02-14	P15	ACQ./ALI. PROSP.	14 000		1,350	605 860	
CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
MATTIOLI, ROBERT, M.	5		2003-01-02	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		R	2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 800		2,490US	3 800	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BELLIDO, FRANCIS	4		2002-10-01	P50	ATTRIB. OPT.	3 600		6,150	20 475	
ERB, JOHN	4		2002-10-01	P50	ATTRIB. OPT.	3 600		6,150		
			2002-10-01	P50	ATTRIB. OPT.	1 875		6,150	18 600	
LELE, ABHIJEET	4		2002-10-01	P50	ATTRIB. OPT.	3 600		6,150	21 413	
MAHOUDEAU, GERARD	5	R	2003-04-28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000	
MATTIOLI, ROBERT, M.	5		2003-01-02	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-01-02	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		7,300	50 000	
MILDER, FREDRIC	4		2002-10-01	P50	ATTRIB. OPT.	3 600		6,150	31 413	
MONTADOR, PAUL	4		2002-10-01	P50	ATTRIB. OPT.	3 600		6,150	18 600	
VIENNEAU, HENRI	4	R	2002-04-08	P50	ATTRIB. OPT.	250		7,670		
		R	2002-05-08	P50	ATTRIB. OPT.	875		7,610		
		R	2002-06-08	P50	ATTRIB. OPT.	375		7,270		
			2002-10-01	P50	ATTRIB. OPT.	3 600		6,150	40 225	
CRYSTALLEX INTERNATIONAL CORPORATION										
OPTIONS (ACT.ORD.)										
THOMAS, KENNETH G.	5		2003-04-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-05-01	P97	AUTRES	100 000		1,310	100 000	
DALSA CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
BUEHLOW, DAVID A.	4	R	2003-03-26	PDI	DÉCL. INITIALE			-	600	
			2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		17,180	1 600	
DECOMA INTERNATIONAL INC.										
ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.										
STIMAC, JOHN M.	7		2003-03-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		9,200	4 000	
DESCARTES SYSTEMS GROUP INC. (THE)										
ACTIONS ORDINAIRES										
OROOMCHI, MASSOOD	5	R	2003-02-28	P90	CHANG. REL. PROP.		2 000	-	-	
MOJGAN OROOMCHI	PI		2003-02-28	C97	AUTRES		363	-	137	
R.E.E.R.		R	2003-02-28	C90	CHANG. REL. PROP.	2 000		-		
			2003-02-28	C97	AUTRES	363		-	2 363	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
CECERE, LORA MEADOR	7		2003-04-28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	15 000	
JAKAB, MICHAEL	7		2003-04-28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	16 000	

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
KELLETT, JOHN THOMAS	5		2003-04-28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	20 000	
MOORE, ALEC	5		2003-05-05	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		3,540	40 000	
OROOMCHI, MASSOOD	5		2003-05-05	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		-	40 000	
TAYLOR, KEVIN MICHAEL	7		2003-04-28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	27 500	
DIADEM RESOURCES LTD.										
ACTIONS ORDINAIRES										
HOWE, ARTHUR CRESSWELL ASPINWALL	45		2003-05-07	P51	LEV. OPT.	250 000		,100	1 628 563	
DIAGEM INTERNATIONAL RESOURCE CORP.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
GOODMAN, JONATHAN	4		2003-04-17	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,250	250 000	
DIAGNOCURE INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
SHAMEL, L. BLAIR	5		2003-03-10 2003-03-27	PDI # P96 #	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	100 000		- ,430	- 100 000	
DIMETHAID RESEARCH INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
SATHER, GLEN	4		2003-04-28	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		2,010	180 000	
DISTILLERIES CORBY LIMITEE (LES)										
ACT. ORD. CAT. <A>										
HOEG, KRYSZYNA J.	45		2002-10-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		61,820		
			2002-10-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		61,820		
			2002-11-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		60,400		
			2002-11-29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		60,400		
			2002-12-13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		30,079		
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		60,079		
			2003-01-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		57,250		
			2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		57,250		
			2003-02-14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		53,780		
			2003-02-28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		53,780	1 141	
DIVERTISSEMENTS MDP WORLDWIDE INC.										
ACTIONS CAT., D.V.S.										
SZALWINSKI, RICHARD J.	6	R								
BHVR COMMUNICATIONS	PI	R	2003-04-21	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,085		
		R	2003-04-29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	,085		
		R	2003-05-01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	,085		
			2003-05-02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	,085	34 554 000	

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t	
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant		
						Acquisition	Aliénation				
DOFASCO INC.											
ACTIONS ORDINAIRES											
HORVATH, DEZSO J.	4	R	2003-01-22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	126		29,590			
			2003-04-23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	134		27,900	2 891		
O'NEIL THOMAS C.	4		2003-05-02	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 000		
OPTIONS (ACT. ORD.)											
ARANHA, BRIAN EDWARD	5		2003-05-02	PDI	DÉCL. INITIALE			-		18 300	
DOMTAR INC.											
ACTIONS ORDINAIRES											
GAGNON, ROLAND	5	PI	2003-03-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 675		-		4 949	
ASSANT ASSET MAN.			2002-08-09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 673		15,483		4 923	
E.S.P.P.			2002-07-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		18,186			
			2002-07-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	92		15,394			
			2002-08-09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		2 673	15,483			
			2002-08-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	102		13,912			
			2002-09-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	104		13,654			
			2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		14,116			
			2002-10-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	111		12,764			
			2002-11-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	95		14,810			
			2002-12-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	98		14,495		1 794	
COMPUTERSHARE				2003-03-04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8 500		14,360		44 895
DROITS DE SOUSCR.											
GAGNON, ROLAND	5	R	2002-02-04	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	8 500		14,360			
		R	2003-03-04	P57	EXERC. DROITS SOUSCR.		8 500	14,360		-	
OPTIONS (ACT. ORD.)											
GAGNON, ROLAND	5		2003-02-04	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		15,950		261 174	
DOUBLESTAR RESOURCES LTD.											
ACT. ORD. CAT. <A>											
SAVAGE, ALAN CLYDE H.	345	PI									
SOUTHERN GOLD			2003-04-28	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	10 000		,400			
			2003-04-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,390			
			2003-04-30	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,440		3 213 395	
DUMONT NICKEL INC.											
ACTIONS ORDINAIRES											
CULLEN, JOHN RICHARD	4	R									
JAGUAR HOLDING INC.	PI	R	2003-04-25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50 000	,155		-	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
DUNDEE BANCORP INC.										
OPTIONS (ACT. SUB. CAT. <A>)										
SPARKS, KENNETH BARRY	4	R	2000-05-04	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		14,700	30 000	
DUPONT CANADA INC.										
ACT. ORD. CAT. <A>										
OXLEY, MICHAEL	5		2003-02-10	P51	LEV. OPT.	2 700		4,490	2 700	
OPTIONS (ACT. ORD. CAT. <A>)										
OXLEY, MICHAEL	5	R	2003-02-10	P51	LEV. OPT.		2 700	-	49 100	
ECOPIA BIOSCIENCES INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
DIMITRIADOU, VIOLETTA	5		- - 2003-04-07	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	50 000		- ,420	- 50 000	
ELDORADO GOLD CORPORATION										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
CORY, K. ROSS	4		2003-04-30 2003-04-30	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	100 000		- 1,900	- 100 000	
ENCANA CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
FAIRBURN, JUDY	5	R	2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		45,450	587	
ENERCHEM INTERNATIONAL INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
PLANCHE, HUGH	4		2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	3,400		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	3,400		
			2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 200	3,400		
			2003-05-05	P51	LEV. OPT.	3 700	3,150	-		
ENERVEST DIVERSIFIED INCOME TRUST										
PARTS										
MARTIN, DEREK COAKWELL	4		2003-04-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	25 051	
ENTREPRISES JILBEY LTEE (LES)										
ACTIONS ORDINAIRES										
ISENOR, GREGORY POWELL	5	R	2003-03-27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000	
EPIC DATA INTERNATIONAL INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
WATKIN, GREGORY THOMAS	5	R	2003-03-18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 073		,530US		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
		R	2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 087		,570US		
		R	2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 058		,540US	106 741	
EXPLORATION DIA BRAS INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
TREMBLAY, MOUSSEAU	4		1999-06-15	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	-	
		R	1999-09-27	P96 #	ATTRIB. OPT.	50 000		,200		
		R	2000-09-27	P96 #	ATTRIB. OPT.	15 000		,200		
			2002-10-28	P96 #	ATTRIB. OPT.	30 000		,150		
			2003-02-20	P96 #	ATTRIB. OPT.	50 000		,150	145 000	
EXPLORATION DIAMANTIFERE OASIS INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
RESSOURCES ORFORD INC.	3		2003-01-14	P90	CHANG. REL. PROP.	350 000		,150		
			2003-01-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		30 000	,120		
			2003-01-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	,120		
			2003-01-22	P90	CHANG. REL. PROP.		150 000	,100		
			2003-02-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		36 500	,100		
			2003-02-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		23 500	,100		
			2003-02-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		55 000	,120		
			2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 000	,110		
			2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		19 000	,110		
			2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		19 000	,110		
			2003-03-03	P90	CHANG. REL. PROP.		27 000	,130	2 454 250	
ST-MICHEL, ANDRE REER-CONJOINT DE FAIT	4 PI		2003-01-06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,080		
			2003-01-10	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		150 000	,150		
			2003-01-16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9 000		,120		
			2003-01-16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	11 000		,120		
			2003-01-16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	23 000		,120		
			2003-01-16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 000		,130		
			2003-01-20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		,120		
			2003-01-20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	30 000		,120		
			2003-01-22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,130		
			2003-01-23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,130		
			2003-02-11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,120		
			2003-02-11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	55 000		,120		
			2003-02-11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,120		
			2003-02-25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	19 000		,110	203 000	
R.E.E.R.			2003-03-03	C90	CHANG. REL. PROP.	27 000		,130	166 000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
EXPLORATION DIOS INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
DOUCET, DOMINIQUE	456	R	2003-04-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,440	77 250	
GIRARD, MARIE-JOSE	456	R	2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,440		
		R	2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,440	364 994	
EXPLORATION MALARTIC-SUD INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BELLERIVE, ALAIN	45		2003-04-28	P50	ATTRIB. OPT.	200 000		,220	872 350	
FOURNIER, JEAN	4		2003-04-28	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,220	160 000	
MORYOUSSEF, PATRICK	45		2003-04-28	P50	ATTRIB. OPT.	140 000		,220	265 000	
EXPLORATION MINIERE MACDONALD LTEE										
ACT. ORD. CAT. <A>										
SMEENK, FRANK CORNELIUS	45		2003-04-28	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	60 000		-		
			2003-05-04	P45	CONTREP. BIEN	450 000		-	640 000	
CORNELIAN CORPORATION	PI		2003-04-28	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		60 000	,030		
			2003-05-06	C47	ACQ./ALI. DON		32 775	-		
			2003-05-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50 000	,040		
			2003-05-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		21 000	,050	7 662 500	
OPTIONS (ACT. ORD. CAT. <A>)										
SMEENK, FRANK CORNELIUS	45		2003-05-06	P50	ATTRIB. OPT.	2 000 000		,100	2 000 000	
EXPLORATION SULLIDEN INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
HOUDE, PAUL	6		2003-02-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		-	172 500	
TRUDEL, LILIANNE	6		2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	111 500		,550	274 000	
EXPLORATIONS MINIERES DU NORD LTEE										
ACTIONS ORDINAIRES										
MICHAUD, CLAUDE	4	R	2003-04-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,780	281 000	
FAIRCOURT INCOME SPLIT TRUST										
PARTS										
TAERK, CHARLES GORDON	0		2003-04-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		14,900	19 486	
FAIRMONT HOTELS & RESORTS INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
FAIRMONT HOTELS & RESORTS INC.	1		2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	26 300		32,580		
			2003-04-30	P38	RACH. - ANNUL.		26 300	-		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	14 000		32,530		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
			2003-05-02	P38	RACH. - ANNUL.		14 000	-	-	
FIDUCIE ONYX, SERIES A-1										
PARTS DE FIDUCIE SÉR. <A-1>										
GIRARD, ROBERT Y.	45	R	2003-04-25	PDI	DÉCL. INITIALE			-		100
FINANCIERE SUN LIFE DU CANADA INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
KESNER, IDALENE F.	4		2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		20,060US		1 500
OPTIONS (ACT. ORD.)										
DANIEL, WAYNE, A.	5		2003-02-18	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
			2003-02-18	P50	ATTRIB. OPT.	8 500		18,210		8 500
FOCUS ENERGY TRUST										
PARTS										
EVANS, DEREK WARSON	45		2003-04-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 119		11,010		13 678
LAWRENCE, DENNIS MALCOLM	5		2003-05-02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 353		11,010		13 816
OSTLUND, WILLIAM	5		2003-04-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 942		11,010		9 770
SAKAL, DAVID WILLIAM	5		2003-04-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 353		11,010		7 816
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER RIOCAN										
PARTS										
CONNOLLY, PETER MICHAEL	5	R	2003-01-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		23 000
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER H&R										
PARTS										
GILBERT, EDWARD ALLEN	4	R	2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	14,350		
		R	2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 600	14,330		
		R	2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	14,320		
		R	2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	14,310		
			2003-04-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30 000		9,170		10 465
OPTIONS (PARTS)										
GILBERT, EDWARD ALLEN	4	R	2003-04-30	P51	LEV. OPT.		30 000	-		42 900
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER D'IMMEUBLES RESIDENTIELS CANADIENS										
PARTS										
SWARTZMAN, STANLEY B.	4	R	2003-04-15	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	241		12,450		36 881
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER COMINAR										
PARTS										
DALLAIRE, MICHEL	3456	R	2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	12,890		15 051

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER ALEXIS NIHON PARTS										
NIHON, ROBERT A.	345									
ANGLIA HOLDINGS S.A.	PI		2003-01-20	C97	AUTRES		2 628 608	-	2 972 192	
INTERNAT. BANKERS LTD.		R	2003-01-20	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		283 333	10,000		
			2003-01-20	C97	AUTRES	2 628 608		-	2 345 275	
FONDS DE REVENU BELL NORDIQ PARTS										
MELANSON, ALAIN	5		2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 800		12,080	6 300	
ROBILLARD, SYLVAIN	5		2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		11,900	600	
FONDS DE REVENU BROMPTON STABLE PARTS										
BRAATEN, PETER A.	4									
BROMPTON CAPITAL CORP.	PI		2003-04-30	C15	ACQ./ALI. PROSP.	20 000		10,300		
			2003-05-02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 200		10,000	32 012	
FRV MEDIA INC. OPTIONS (ACT. CAT. <A>)										
DUFOUR, ALAIN	5		2003-04-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,250	100 000	
GEAC COMPUTER CORPORATION LIMITED ACTIONS ORDINAIRES										
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	R	2003-04-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		27 800	5,500		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		187 700	5,470	8 746 294	
CDP CAP. MARCHÉS MOND.	PI	R	2003-04-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 300	5,500		
			2003-05-02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 300	5,470	74 186	
GENDIS INC. ACTIONS ORDINAIRES										
GENDIS INC.	1		2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 300		1,950		
			2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 700		2,000		
			2003-04-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		2,120		
			2003-04-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 500		2,200		
			2003-04-22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		2,200		
			2003-04-23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		2,240		
			2003-04-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	101 678		2,250		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
			2003-04-26	P38	RACH. - ANNUL.		161 378	-	-	
GENEVEST INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
GENEVEST INC.	1		2003-02-21	P38	RACH. - ANNUL.		143 200	,890US		
			2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000		1,100		
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.		49 600	1,000US		
			2003-04-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		1,250		
			2003-04-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		1,500		
			2003-04-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000		1,500	43 500	
GOLDEN VALLEY MINES LTD.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BOYLE, JENNIFER L. 862539 ALBERTA LTD.	35 PI		2002-12-06	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2002-12-06	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	3 250 000		,200	3 250 000	
MULLAN, GLENN J. 862539 ALBERTA LTD.	453 PI		2002-12-06	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	3 750 000		,200	3 750 000	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BOYLE, JENNIFER L.	35		2002-12-06	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		R	2002-12-06	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		,250	150 000	
DURHAM, ROBERT BRUCE	5	R	2002-12-06	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		,250		
			2003-04-07	P50	ATTRIB. OPT.	250 000		,310	400 000	
GIROUX, PIERRE R.	4	R	2002-09-27	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		,250	125 000	
HAMEL, ROLAND	4	R	2002-09-27	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		,250	30 000	
MASSE, MARIO	4	R	2002-09-27	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		,250	125 000	
MORTON, BLAIR F.	4	R								
GESTION BLAIR MORT LTD	PI	R	2002-09-27	C50	ATTRIB. OPT.	75 000		,250	160 000	
MULLAN, GLENN J.	453	R	2002-09-27	P50	ATTRIB. OPT.	175 000		,250	342 500	
GREAT-WEST LIFECO INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
GONZALEZ, RICHARD J.	7		2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 600		23,860		
			2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 600	27,600	-	
GREAT-WEST LIFECO INC.	1		2003-05-02	P38	RACH. - ANNUL.	80 000		-		
			- -	P38	RACH. - ANNUL.		80 000	-	-	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
GONZALEZ, RICHARD J.	7		2003-05-05	P51	LEV. OPT.		2 600	-	2 600	
GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
ACT. SUBALT. CAT. <A>										
DROUIN, RICHARD	5	R	1993-01-01 2003-04-07	PDI P51	DÉCL. INITIALE LEV. OPT.	10 000		- -	114 10 114	
DÉB. SUB. CONV. 9,25%, 2008										
PROST, LOUIS	5		2003-04-23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		1,000	10 000	
OPTIONS (ACT. SUB. CAT. <A>)										
DROUIN, RICHARD	5		1993-01-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		R	1993-04-20	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		2,750		
		R	1994-08-10	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		4,200		
		R	1995-08-03	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		4,750		
		R	1995-12-08	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		4,000		
		R	1997-02-26	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		4,500		
		R	1998-08-05	P50	ATTRIB. OPT.	4 300		4,350		
		R	2000-12-04	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		7,500		
		R	2001-06-27	P51	LEV. OPT.		4 000	8,900		
		R	2001-06-27	P51	LEV. OPT.		5 000	8,900		
		R	2002-11-06	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		6,690		
			2003-04-07	P51	LEV. OPT.		10 000	2,750	26 300	
PROST, LOUIS	5		2000-07-15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		R	2000-12-04	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		7,500		
		R	2002-11-06	P50	ATTRIB. OPT.	1 500		6,690	5 500	
GROUPE CIMENT ST-LAURENT INC.										
ACT. SUB. CAT. <A>, D.V.L.										
LAPLANTE, ANDRE	5		2003-04-25	P97	AUTRES	2 300		-	2 300	
ACTIONS SPÉCIALES CAT.<1>										
LAPLANTE, ANDRE	5		2003-04-25	P97	AUTRES		2 300	-	7 075	
GROUPE COSSETTE COMMUNICATION INC.										
ACTIONS D.V.S.										
CHASSE, PASCALE	7		2003-05-05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 000	
COLQUHOUN, DANIEL	7		2003-05-05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 000	
SAVILLE, IAN	35									
LAUREN COMMUNICATIONS	PI		2003-05-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		23 000	13,000	1 350	
GROUPE DATAMARK SYSTEMS INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
ZUNENSHINE, JEFFREY	45	R	2000-02-17	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 372	-		
		R	2000-02-17	P90	CHANG. REL. PROP.		2 549	-		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
		R	2001-03-01	P90	CHANG. REL. PROP.		1 556	-		
R.E.E.R. (WOOD GUNDY)	PI	R	2002-07-09	P90	CHANG. REL. PROP.		5 789	-	-	
		R	2000-02-17	C90	CHANG. REL. PROP.	2 549	-			
		R	2001-03-01	C90	CHANG. REL. PROP.	1 556	-			
		R	2002-07-09	C90	CHANG. REL. PROP.	5 789	-	179 894		
GROUPE FORZANI LTEE (LE)										
ACT. ORD. CAT. <A>										
BRAWN, ROBERT G.	4		2003-04-28	P51	LEV. OPT.	3 500		4,210	9 800	
FORZANI, JOHN M.	45		2003-04-29	P51	LEV. OPT.	33 333		4,260	666 666	
GREGSON, WILLIAM	5		2003-04-29	P51	LEV. OPT.	33 333		4,260		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	16,000		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	16,050		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	16,150		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	16,190		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	16,200		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	16,250		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	16,250		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 700	16,300		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 800	16,350		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	16,400		
SARTOR, ROBERT	5		2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	16,450	181 566	
OPTIONS (ACT. ORD. CAT. <A>)			2003-04-29	P51	LEV. OPT.	33 333		4,260	91 366	
BRAWN, ROBERT G.	4		2003-04-28	P51	LEV. OPT.		3 500	-	20 000	
FORZANI, JOHN M.	45		2003-04-29	P51	LEV. OPT.		33 333	-	716 434	
GREGSON, WILLIAM	5		2003-04-29	P51	LEV. OPT.		33 333	-	413 334	
SARTOR, ROBERT	5		2003-04-29	P51	LEV. OPT.		33 333	-	413 334	
GROUPE INTERTAPE POLYMER INC. (LE)										
ACTIONS ORDINAIRES										
SHAW, ROBERT L.	4		2003-04-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		6,450	4 700	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
CUNNINGHAM, GORDON ROSS	4		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	7 500		5,700	29 000	
DAVENPORT, BEN J.	4		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	7 500		3,900US	38 000	
LANTHIER, JOHN SPENCER	4		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	7 500		5,790	20 000	
MCSWEEN, H. DALE	57		2002-07-22	P97	AUTRES		35 000	10,150		
			2002-07-22	P97	AUTRES	40 000		10,150		
			2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		54,280US	305 165	
SHAW, ROBERT L.	4		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	7 500		5,790	35 500	

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
GROUPE JEAN COUTU (PJC) INC. (LE)										
ACT. SUBALT. CAT. <A>										
BECHARD, YVON	45	R	2003-04-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		19 300	14,729		
		R	2003-04-25	P51	LEV. OPT.	19 300		7,012		
			2003-04-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 700	14,590		
			2003-04-29	P51	LEV. OPT.	10 700		7,012		
			2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		86 400	14,980		
			2003-04-30	P51	LEV. OPT.	86 400		7,012		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50 000	15,650		
			2003-05-02	P51	LEV. OPT.	50 000		7,012		
			2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		25 000	16,300		
			2003-05-07	P51	LEV. OPT.	25 000		7,010	-	
HARON, C. DANIEL	5		2003-04-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 720	14,550		
			2003-04-29	P51	LEV. OPT.	12 720		8,850	-	
OPTIONS (ACT. SUB. CAT.<A>)										
BECHARD, YVON	45	R	2003-04-25	P51	LEV. OPT.		19 300	-		
			2003-04-29	P51	LEV. OPT.		10 700	-		
			2003-04-30	P51	LEV. OPT.		86 400	-		
			2003-05-02	P51	LEV. OPT.		50 000	-		
			2003-05-07	P51	LEV. OPT.		25 000	-	604 500	
HARON, C. DANIEL	5		2003-04-29	P51	LEV. OPT.		12 720	-	8 820	
GROUPE NEWTECH INTERNATIONAL INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
RANCOURT, YVON	345		2003-03-19	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		6 000	2,000	A	
			2003-03-20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		10 000	2,000	10 401 220 A	
GROUPE NEXUS INTERNATIONALE INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MARTIN, DREW	7		2003-04-30	P46	CONTREP. SERV.	52 358		,030	722 384	
GROUPE SNC-LAVALIN INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
MORIN, NORMAND	5		2003-03-07	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		30,050	34 000	
GROUPE TVA INC										
ACTIONS CAT. 										
GROUPE TVA INC.	1		2003-04-01	P38	RACH. - ANNUL.	500		15,650		
			2003-04-01	P38	RACH. - ANNUL.	17 000		15,800		
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.	1 400		15,500		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.	5 000		15,800		
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.		130 000	-		
			2003-04-04	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		16,350		
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		16,300		
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		16,400		
			2003-04-14	P38	RACH. - ANNUL.	4 700		16,400		
			2003-04-15	P38	RACH. - ANNUL.	6 200		16,410		
			2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.	1 500		16,900		
			2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		16,750		
			2003-04-17	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		16,730		
			2003-04-22	P38	RACH. - ANNUL.	13 000		16,830		
			2003-04-24	P38	RACH. - ANNUL.	5 000		16,800		
			2003-04-24	P38	RACH. - ANNUL.	5 000		16,750		
			2003-04-25	P38	RACH. - ANNUL.	6 900		16,400		
			2003-04-28	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		16,560		
			2003-04-29	P38	RACH. - ANNUL.	1 100		16,500		
			2003-04-29	P38	RACH. - ANNUL.	500		16,400		
			2003-04-30	P38	RACH. - ANNUL.	4 900		16,250	145 500	
HOME EQUITY INCOME TRUST										
PARTS										
CAMERON, SCOTT G.	67		2003-05-01	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	8 665		11,540	11 064	
DRYDEN, WENDY L.	6		2003-05-01	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	3 679		11,540	7 273	
JAUERNIG, DANIEL A.	67		2003-04-30	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	27 210		11,540	45 085	
1999 FID. F. JAUERNIG	PI		2003-04-30	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	35 615		11,540	59 012	
OWEN, SIAN E.	6		2003-05-01	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	25 264		11,540	30 100	
RANSON, STEVEN KENNETH	67		2003-05-01	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	159 235		11,540	215 709	
SHARON RANSON	PI		2003-05-01	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	17 807		11,540	96 426	
SIDER, NEIL N.	6		2003-05-01	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	19 760		11,540	29 794	
HUB INTERNATIONAL LIMITED										
ACTIONS ORDINAIRES										
AVERY, JOHN S.	7		2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	14,550US	104 495	
BURNHAM, DAVID L.	7		2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	14,900US		
			2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 700	14,650US		
			2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	14,910US		
			2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	14,920US	113 786	
BURNHAM, JAMES M.	7		2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		30 000	14,550US	91 453	
CRIMMINGS, WILLIAM F.	7									
CIGNA 401(K)	PI		1999-10-27	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
		R	2002-12-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	73		22,259 m	73	
HURRICANE HYDROCARBONS LTD.										
OPTIONS (ACT. ORD. CAT. <A>)										
CLIFT, CLAYTON	5		2003-01-28	P96 #	ATTRIB. OPT.	20 000		14,650	61 200	
HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD.										
ACTIONS ORDINAIRES										
GOULD, MICHAEL	5	R								
HUSKY SHARE PLAN	PI	R	- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 215		-		
			2002-12-31	C97	AUTRES		64	-	5 444	
ID BIOMEDICAL CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
WEBB, IAN A.	4		2003-04-02	P46	CONTREP. SERV.	284		9,960	4 119	
IMAGICTV INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
DIAMOND, CAREY	4									
CJD INVESTMENTS INC.	PI		2000-11-17	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-03-24	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	616 232		1,660	616 232	
IMPACT ENERGY INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BANNISTER, PETER	45		2003-04-29	P50	ATTRIB. OPT.	80 000		1,380	430 000	
INFUSO, PAUL	5		2003-04-29	P50	ATTRIB. OPT.	80 000		1,380	430 000	
JOHNSTON, KELVIN	45		2003-04-29	P50	ATTRIB. OPT.	80 000		1,380	430 000	
MASON, MURRAY W.	5		2003-04-29	P50	ATTRIB. OPT.	80 000		1,380	430 000	
STUDER, NED	5		2003-04-29	P50	ATTRIB. OPT.	80 000		1,380	430 000	
INCO LIMITEE										
ACTIONS ORDINAIRES										
MAYBERRY, JOHN THOMAS	4		2003-04-16	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 000	
INDIGO BOOKS & MUSIC INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
DRUTZ, PETER	5		2003-03-31	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	60 000		4,500	60 000	
INDUSTRIELLE ALLIANCE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE (L')										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
SAUVAGEAU, YVON	5		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		37,250	19 500	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant	S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
INDUSTRIES SPECTRA PREMIUM INC. (LES)									
ACTIONS D.V.S.									
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	R	2003-04-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,940	
			2003-04-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,890	
			2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	1,940	
			2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 400	1,860	
			2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		269 635	1,690	1 998 200
CDP CAP.-MAR. MONDIAUX	PI		2003-05-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		82 365	1,690	-
INNOVA LIFESCIENCES CORPORATION									
ACTIONS ORDINAIRES									
KEHOE, MICHAEL ALLAN JOHN	45	R							
KEHOE FAMILY TRUST	PI	R	2003-04-17	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	1,080	
		R	2003-04-22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	1,020	
			2003-04-29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	1,000	1 831 097
INSCAPE CORPORATION									
OPTIONS (ACT. CAT., D.V.S.)									
POWER, ALAN JOSEPH	4	R	2002-04-02	P50	ATTRIB. OPT.	7 500		17,000	
			2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	7 500		14,600	15 000
INTERNATIONAL TECHNOLOGIES CORP.									
ACTIONS ORDINAIRES									
LAMBERT, ALAIN	3		2003-04-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,220	531 000
INVENTRONICS LIMITED									
OPTIONS (ACT.ORD.)									
BROOKWELL, ROBERT PAUL	5		2003-05-05	P52	EXP. OPT.		50 000	1,250	73 267
STEANE, DAN JAYE	45		2003-05-05	P52	EXP. OPT.		60 000	1,250	92 400
INVESPRINT CORPORATION									
UNITÉS D'ACTIONS DIFFÉRÉES									
DEITCHER, JONATHAN HERSCH	4		2003-05-06	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 026		1,950	8 305
MCEWAN, DUNCAN	4		2003-05-06	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	769		1,950	7 285
RAE, ROBERT KEITH	4		2003-05-06	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 820		1,950	14 923
INVESTISSEMENTS LEONIDES INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
BOISSE, SYLVAIN	4								
9069-3763 QUEBEC INC.	PI		2003-04-22	CDI	DÉCL. INITIALE			-	66 666

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
CETCO CAPITAL INC.	3		2003-04-22	PDI	DÉCL. INITIALE			-	666 666	
GARON, ROGER D.	4									
INVESTISSEMENTS TRMG	PI		2003-04-22	CDI	DÉCL. INITIALE			-	133 333	
GIBEAULT, JEAN-PIERRE	456									
CETCO CAPITAL INC.	PI		2003-04-22	CDI	DÉCL. INITIALE			-	666 666	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BOISSE, SYLVAIN	4		2003-04-22	PDI	DÉCL. INITIALE			-	19 275	
GARON, ROGER D.	4		2003-04-22	PDI	DÉCL. INITIALE			-	39 551	
GIBEAULT, JEAN-PIERRE	456		2003-04-22	PDI	DÉCL. INITIALE			-	192 753	
IPSCO INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
ACQUAVIVA, RICHARD	7									
P.S.S.D.-PRINC.FIN.GR.	PI		2003-04-02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		9,150US	823	
ASANTE, JAMES	7									
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	92		11,880	1 929	
BACKMAN, G. CHARLES	57									
P.S.S.D. - CANADA LIFE	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		11,880	1 926	
BRITTEN, DAVID	57									
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		11,880	2 114	
CARR, MIKE	7									
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		11,880	779	
COMRIE, JOHN W.	57									
PRINCIPAL GROUP (401K)	PI		2003-04-02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		9,150US	359	
COMPUTERSHARE (DRIP)			2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		15,400	73	
P.S.S.D.- CANADA LIFE			2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		11,870	269	
DORRICOTT, JONATHAN	7									
PRINCIPAL GROUP (401K)	PI		2003-04-02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		9,150US	1 373	
EISNER, ROBERT G.	57									
COMPUTERSHARE (ROBERT)	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		13,490	693	
P.S.S.D.- CANADA LIFE			2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	88		11,880	992	
GEZELLA, FRED	7									
PRINCIPAL FIN. GROUP	PI		2003-04-02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		9,150US	845	
P.S.S.D.- CANADA LIFE			2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		11,880	902	
HODSON, BARRY	5									
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		11,880	957	
COMPUTERSHARE (DRIP)			2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		13,490	309	
JUAREZ, ROGER	7									
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		11,880	1 869	
COMPUTERSHARE			2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		13,490	696	

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale			Solde courant
							globale			
							Acquisition	Aliénation		
Prix unitaire										
KOSTIC, MILOS	7									
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	48		11,880	1 444	
COMPUTERSHARE			2003-03-13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2		13,490	201	
MACPHAIL, PETER	57									
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI		2003-02-28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		14,600		
			2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	13		11,880	1 180	
MAINDONALD, E. GREG	5									
COMPUTERSHARE	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2		13,490	33	
CANADA LIFE			2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	11		11,880	2 577	
PARKER, ANNE	57									
COMPUTERSHARE (DRIP)	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1		13,490	304	
P.S.S.D.- CANADA LIFE			2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	5		11,880	1 238	
POLASEK, DARREN	7									
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	12		11,880	1 013	
RUSSO, JOSEPH (JOE)	57									
PRINCIPAL FIN. GROUP	PI		2003-04-02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		9,150US	1 373	
SCHNURBUSCH, LARRY	7									
PRINCIPAL FIN. GROUP	PI		2003-04-02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1		9,150US	359	
SMITH, OLAN	7									
COMPUTERSHARE	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	6		13,490	83	
PRINCIPAL FIN.GR.-401K			2003-04-02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	3		9,150US	1 051	
SMITH, WILLIAM (BILL)	7									
PRINCIPAL FIN. GROUP	PI		2003-04-02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1		9,150US	360	
TOMLINSON, BRIAN	7									
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	3		11,880	816	
COMPUTERSHARE			2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1		13,490	301	
PRINCIPAL FIN. GROUP			2003-04-02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1		9,150US	360	
WESSELMAN, JOE	7									
PRINCIPAL FIN. GROUP	PI		2003-04-02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	3		9,150US	1 051	
DRIP (COMPUTERSHARE)			2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2		13,490	144	
WILLIAMSON, MURRAY	7									
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	13		11,880	938	
WILSON, PAUL	7									
PRINCIPAL GROUP (401K)	PI		2003-04-02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1		9,150US	525	
ZINKEWICH, WILLIAM	7									
COMPUTERSHARE	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	5		13,490	89	
PRINCIPAL FINANCIAL GR			2003-04-02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2		9,150US	663	

IVANHOE MINES LTD.

OPTIONS (ACT. ORD.)

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
CHARE, PAUL	5		2002-05-15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2002-05-27	P97	AUTRES	200 000		-	200 000	
HITCH, MICHAEL	4	R	2003-01-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	100 000	
JUNEX INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
AUBERT, JACQUES	345	R	2003-03-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 300		2,000		
			2003-03-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		1,880		
			2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		2,000	7 682 000	
KENSINGTON ENERGY LTD.										
ACTIONS CAT. <A>										
SCHOCH, PETER GRENVILLE	4		2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	32 500		,500		
			2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000		,520		
			2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		,500	2 440 389	
KICK ENERGY CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
MARTIN, DEREK COAKWELL	4		2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	25 000		1,300		
			2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	42 500		1,300		
			2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	30 000		1,300	382 603	
KINGSWAY FINANCIAL SERVICES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
ATKINS, DAVID H.	4		2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	17,950	-	
KINROSS GOLD CORPORATION										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
HILL, CHRISTOPHER T.	5		2003-05-11	P52	EXP. OPT.		16 667	19,650	51 716	
LABORATOIRES AETERNA INC. (LES)										
PRETS CONV.ACT. SUB.12% <03-06										
SOCIETE GENERALE DE FINANCEMENT DU QUEBEC	3									
SGF SANTE INC.	PI		2003-03-31	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	12 500 000			12 500 000	
OPTIONS (ACTIONS D.V.S.)										
SINDERMAN, HERBERT	7		2002-12-30	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-02-20	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		4,450	10 000	
LABORATOIRES PALADIN INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BAUMGARTNER, ALDO	0		2003-05-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
			2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		4,060	5 000	
LEXXOR ENERGY INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BAMSEY, ALAN ROSS	5		2003-04-30	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	696		1,600	22 961	
DAWES, BRUCE CAMERON	5		2003-04-30	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	580		1,600	101 949	
LOGIBEC GROUPE INFORMATIQUE LTEE										
ACTIONS ORDINAIRES										
LAROSE, MARC-ANDRE	5		2003-03-23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 300		2,550		
			2003-03-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 400		2,750	26 700	
MACDONALD DETTWILER AND ASSOCIATES LTD										
ACTIONS ORDINAIRES										
FRIEDMANN, DANIEL E.	4		2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		25 000	23,000		
			2003-05-01	P51	LEV. OPT.	25 000		10,650	10 121	
ISKANDER, MAGUED	7		2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		18 000	23,000		
			2003-05-01	P51	LEV. OPT.	18 000		10,650	666	
LOUIS, PETER	57		2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	23,000		
			2003-05-01	P51	LEV. OPT.	22 000		10,650		
			2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	23,600		
			2003-05-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	23,750	1 621	
VANTURENNOUT, KAREL	57		2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		42 000	23,000		
			2003-05-01	P51	LEV. OPT.	42 000		10,650	-	
WIRASEKARA, ANIL M.	57		2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	23,000		
			2003-05-01	P51	LEV. OPT.	24 000		10,650		
			2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	23,610		
			2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		11 900	23,600		
			2003-05-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	23,750	1 621	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
FRIEDMANN, DANIEL E.	4		2003-05-01	P51	LEV. OPT.		25 000	-	220 500	
ISKANDER, MAGUED	7		2003-05-01	P51	LEV. OPT.		18 000	-	48 231	
LOUIS, PETER	57		2003-05-01	P51	LEV. OPT.		22 000	-	26 270	
VANTURENNOUT, KAREL	57		2003-05-01	P51	LEV. OPT.		42 000	-	31 450	
WIRASEKARA, ANIL M.	57		2003-05-01	P51	LEV. OPT.		24 000	-	79 000	
MAGASINS HART INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
LIMOGES, GERARD	4		2003-04-08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		1,950	5 000	

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
MAGNA INTERNATIONAL INC.										
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.S.)										
STEIN, KEITH	5		2003-05-07	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		93,170	36 000	
MAJOR DRILLING GROUP INTERNATIONAL INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MCGUIRE, FRANCIS	45	R	2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 400		3,800		
		R	2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		3,840		
		R	2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 200		3,850	5 000	
MANITOBA TELECOM SERVICES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
WOODS, BRADLEY G.	5	R	1997-01-07	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 074		13,000	1 074	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
ARNAL, BRIAN EDWARD	7		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		34,750	16 000	
BALLANCE, ROGER HUGH	5		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		34,750	158 000	
BARKER, CHERYL DOLORES	5		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		34,750	290 000	
CONIGLIO, DAMIANO	7		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	6 500		34,750	16 500	
COTE-O'HARA, JOCELYNE MARGUERITE	4		2003-04-29	P50	ATTRIB. OPT.	1 400		35,810	11 650	
CURRY, NICHOLAS M.	7		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	7 000		34,750	32 000	
DEMKEY, WAYNE STEVEN	5		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		34,750	100 000	
EVERETT, ASHLEIGH	4		2003-04-29	P50	ATTRIB. OPT.	1 400		35,810	16 650	
FILMON, GARY A.	4		2003-04-29	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-29	P50	ATTRIB. OPT.	1 400		35,810	1 400	
FRASER, JOHN FOSTER	4		2003-04-29	P50	ATTRIB. OPT.	1 400		35,810	16 650	
FRASER, WILLIAM C.	45		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		34,750	540 000	
KAISARIS, SCOTT N.	7		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	5 500		34,750	15 500	
KURTAS, STANLEY M.	7		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	10 900		34,750	35 900	
LUCE, BRYAN J.	5		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	11 000		34,750	77 500	
MCFEETORS, RAYMOND LINDSAY	4		2003-04-29	P50	ATTRIB. OPT.	1 400		35,810	16 650	
MCINNES, BRENDA M.	5		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	8 700		34,750	8 700	
PENNY, DONALD H.	4		2003-04-29	P50	ATTRIB. OPT.	1 400		35,810	16 650	
ROHNE, JEFFREY C.	5		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	14 000		34,750	133 000	
ROURKE, DAVID C.	5		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	22 000		34,750	126 000	
SAKUS, GEDAS A.	4		2003-04-29	P50	ATTRIB. OPT.	1 400		35,810	9 150	
SAWCHUK, ARTHUR ROBERT	4		2003-04-29	P50	ATTRIB. OPT.	1 400		35,810	16 650	
SHELLENBERG, DAVID SAMUEL	4		2003-04-29	P50	ATTRIB. OPT.	1 400		35,810	10 650	
SHEPHERD, KELVIN A.	7		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	13 600		34,750	77 600	
SHERBO, ROY S.	7		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	6 500		34,750	31 500	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
SOLMAN, PATRICIA ANN	7		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	7 000		34,750	32 000	
STAPLES-LYON, BONNIE J.	5		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	5 500		34,750	16 500	
STEWART, LAURIE D.	5		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	5 300		34,750	5 300	
WOODS, BRADLEY G.	5		2003-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	5 300		34,750	5 300	
MARTINREA INTERNATIONAL INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
REA, NATALE	45		2003-04-29	P50	ATTRIB. OPT.	200 000		7,420	200 000	
MATCO RAVARY INC.										
ACT. ORD. CAT. 										
DORION, ROBERT	4		2003-03-13	P51	LEV. OPT.	5 000		1,480	8 000	
PELLETIER, YVON	4	R	2003-03-13	P51	LEV. OPT.	5 000		1,480	45 000	
OPTIONS (ACT. ORD. CAT.)										
DORION, ROBERT	4		2003-03-13	P51	LEV. OPT.		5 000	1,480	15 000	
PELLETIER, YVON	4		2003-03-13	P51	LEV. OPT.		5 000	-	15 000	
MAXIN INCOME FUND										
PARTS										
BRASSEUR, MURRAY JOSEPH	45									
MFL MANAGEMENT LIMITED	PI		2003-04-15	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-15	C15	ACQ./ALI. PROSP.	62 700		10,000		
			2003-04-30	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		9,840		
			2003-05-02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 200		9,860	71 400	
R.R.S.P.			2003-04-15	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-15	C15	ACQ./ALI. PROSP.	5 000		10,000	5 000	
JESTLEY, W. GARTH	45		2003-04-15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 300		10,000	1 300	
ORRICO, DEAN	5		2003-04-15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 090		9,790	1 090	
TRAUB, ANTHONY P.	7									
R.R.S.P.	PI		2003-04-15	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-15	C15	ACQ./ALI. PROSP.	2 500		10,000	2 500	
MCAP INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
DORE, SUSAN MARGARET (MCMAHON)	5									
COMPUTERSHARE TRUST	PI		2003-05-05	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		7,930	1 758	
MEDCOMSOFT INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
ALDOR, PETER	4	R	2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	30 000		,230	811 000	
METALLICA RESOURCES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
LIGHTNER, FRED H. METALLICA MANAGEMENT OPTIONS (ACT. ORD.)	45 PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 543		,940US	28 941	
LIGHTNER, FRED H. METALLICA MANAGEMENT	45 PI		2003-03-12	C50	ATTRIB. OPT.	150 000		1,320	150 000	
METAUX RUSSEL INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
LACHAPELLE, LISE	4		2003-04-24	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		5,470	70 000	
ROBINSON, JOHN W.	4		2003-04-24	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		5,470	73 000	
METRO INC.										
ACT. SUBALT. CAT. <A>										
CARON, GILLES	7		2003-05-01	P51	LEV. OPT.	3 000		8,500		
			2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	19,410	7 300	
JODOIN, MAURICE	46		2003-01-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		938	18,320	557	
QUENNEVILLE, JEAN	7		2003-04-18	P51	LEV. OPT.	5 440		9,200		
			2003-04-18	P51	LEV. OPT.	5 440		8,725		
			2003-04-18	P51	LEV. OPT.	1 040		11,800		
			2003-04-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 720	18,550	4 600	
OPTIONS (ACT. SUB. CAT. <A>)										
CARON, GILLES	7		2003-05-01	P51	LEV. OPT.		3 000	-	92 000	
LAPORTE, PAUL	5		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	10 200		17,230		
			2003-04-15	P52	EXP. OPT.		3 062	-	115 800	
MARTIN, DENISE	7		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	10 200		17,230	115 800	
QUENNEVILLE, JEAN	7		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	4 400		17,230		
			2003-04-18	P51	LEV. OPT.		5 440	-		
			2003-04-18	P51	LEV. OPT.		5 440	-		
			2003-04-18	P51	LEV. OPT.		1 040	-	58 980	
MICROBIX BIOSYSTEMS INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
KNOX, ELLIOTT WITHEROW	4		1997-03-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	114 285	A
			2003-03-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		,600	116 785	A
ELIZABETH KNOW	PI		1997-03-01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-03-05	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	50 000		,600	50 000	

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
OPTIONS (ACT. ORD.)										
KNOX, ELLIOTT WITHEROW	4	R	1997-03-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000	
MINES ABCOURT INC. (LES)										
<i>ACT. ORD. CAT. </i>										
ROCHEFORT, GUY	4		2002-12-31	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	50 000		,100		
		R	2003-02-10	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	22 600		,080		
		R	2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	19 000		,090	445 370	
MINES AGNICO-EAGLE LIMITEE										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BAKER, LEANNE	4		2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		10,450	2 500	
MINES MCWATTERS INC. (LES)										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
GAGNON, FRANCE	4	R	2002-06-13	PDI	DÉCL. INITIALE			-	65 106	
SOCIETE GENERALE DE FINANCEMENT DU QUEBEC	3									
SOQUEM INC.	PI		2003-04-03	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 861 487	
			2003-04-03	C15	ACQ./ALI. PROSP.	3 790 770		,200	5 652 257	
SOQUÉMEX INC.			2003-04-03	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-03	C15	ACQ./ALI. PROSP.	80 000 000		,200	80 000 000	
<i>BONS DE SOUSCR.</i>										
SOCIETE GENERALE DE FINANCEMENT DU QUEBEC	3									
SOQUÉMEX INC.	PI		2003-04-03	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 000 000	
MOLSON INC.										
<i>ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.</i>										
BIDULKA, BRIAN	5		2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 200	34,200		
			2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800	34,210		
			2003-05-07	P51	LEV. OPT.	2 000		22,500	661	
KELLEY, PATRICK L.	5		2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 000	34,010		
			2003-05-07	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		23 600	34,000		
			2003-05-07	P51	LEV. OPT.	9 000		12,520	-	
LOVEKIN, EDWARD	5		2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	34,120		
			2003-05-07	P51	LEV. OPT.	2 000		22,500	1 147	
SCHWARTZ, BEN	5		2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 750	34,200		
			2003-05-07	P51	LEV. OPT.	1 750		27,420	532	
<i>ACTIONS CAT. </i>										

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t	
	Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
							Acquisition	Aliénation			
MOLSON, ERIC HERBERT LINCOLNSHIRE HOLDINGS PENTLAND SEC. (1981)	34 PI		2003-05-04 2003-05-07 2003-05-07	C11 C11 C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. PRIVÉMENT		4 800 000 4 800 000 2 000 000	34,550 34,550 34,550	- 10 000 000		
MOLSON, STEPHEN T. NOOYA INVESTMENTS LTD.	4 PI		2001-09-10 2003-05-07	C37 C11	DIVISION / REGR. ACT. ACQ./ALI. PRIVÉMENT	1 000 000		- 34,550	- -		
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, S.D.V.)											
AMIRAULT, PETER LOUIS	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	18 000		32,310	43 000		
ASSIMAKOPOULOS, ROBERT	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		32,310	7 500		
BEAUREGARD, LUC	4		2003-04-03	P97	AUTRES	3 000		-	32 400		
BERGSTEIN, JOSEPH I.	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		32,310	39 000		
BIDULKA, BRIAN	5		2003-05-02 2003-05-07	P50 P51	ATTRIB. OPT. LEV. OPT.	8 000		32,310 -	 27 500		
BURDEN, BRIAN	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	35 000	2 000	32,310	160 000		
CHOLETTE, ROBERT	5		2003-05-05	P50	ATTRIB. OPT.	7 000		32,310	31 500		
COALLIER, ROBERT	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	45 000		32,310	419 000		
CORMIER, BERNARD	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		32,310	50 000		
DAGENAIS, DANIELLE	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		32,310	14 000		
DELISLE, NATHALIE	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	1 500		32,310	1 500		
DOIN, RAYNALD H.	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	21 000		32,310	176 667		
DOWNEY, MICHAEL S.	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	21 000		32,310	185 000		
FORTIER, SERGE	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		32,310	14 250		
GIGUERE, MARIE	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		32,310	115 500		
HOOD, JOHN	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		32,310	44 250		
KELLEY, PATRICK L.	5		2003-05-07	P51	LEV. OPT.		9 000	-	57 500		
LOVEKIN, EDWARD	5		2003-05-02 2003-05-07	P50 P51	ATTRIB. OPT. LEV. OPT.	4 000		32,310 -	 14 000		
MORIN, SYLVIA	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		32,310	20 000		
NOONAN, CATHERINE	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		32,310	58 000		
PERKINS, DAVID	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		32,310	161 667		
PORTER, MARK	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		32,310	16 000		
PRESSEAU, ROBERT	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		32,310	34 400		
PRESTON, STUART	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		32,310	17 000		
SCHWARTZ, BEN	5		2003-05-02 2003-05-07	P50 P51	ATTRIB. OPT. LEV. OPT.	7 000		32,310 -	 15 250		
SMITH, MICHAEL	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	4 000	1 750	32,310	26 000		
WADE, GREGORY L.	5		2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	21 000		32,310	91 000		

MORGUARD CORPORATION

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
ACTIONS ORDINAIRES										
SAHI, KULDIP RAI PAROS ENTERPRISES LTD	3456 PI		2003-05-08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		18,250	6 060 299	
MORTGAGE-BACKED SECURITIES TRUST										
PARTS										
DRISCOLL, JOHN FENBAR	457		2003-04-16	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-16	P15	ACQ./ALI. PROSP.	2 000		10,000	2 000	
JF DRISCOLL INVT CORP	PI		2003-04-16	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-16	C15	ACQ./ALI. PROSP.	5 000		10,000		
			2003-04-16	C15	ACQ./ALI. PROSP.	25 000		10,000	30 000	
MERILYN DRISCOLL			2003-04-16	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-16	C15	ACQ./ALI. PROSP.	1 700		10,000	1 700	
NAVIGO ENERGY INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
NAVIGO ENERGY INC.	1		2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.	5 000		3,000		
			2003-04-21	P38	RACH. - ANNUL.	10 000		3,000		
			2003-04-22	P38	RACH. - ANNUL.	400		2,900		
			2003-04-22	P38	RACH. - ANNUL.	200		2,960		
			2003-04-23	P38	RACH. - ANNUL.	1 800		2,960		
			2003-04-29	P38	RACH. - ANNUL.	6 000		2,950		
			2003-04-29	P38	RACH. - ANNUL.	10 000		2,900		
			2003-04-30	P38	RACH. - ANNUL.	2 700		2,900		
			2003-04-30	P38	RACH. - ANNUL.	14 800		2,950		
			2003-05-01	P38	RACH. - ANNUL.		50 900	-	-	
NEUROCHEM INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
GALAIS, PHILIPPE	5		2003-01-06	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-01-27	P50	ATTRIB. OPT.	200 000		8,110	200 000	
SKINNER, DAVID F.	5		2003-04-07	PDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000	
NEWALTA INCOME FUND										
PARTS										
CADOTTE, ALAN P. E.S.P. CLARICA	45 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	820		8,840	52 523	
DUGANDZIC, PETER A. E.S.P. CLARICA	5 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	410		8,840	10 535	
KNOECK, JOHN W. E.S.P. CLARICA	5 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	250		8,840	18 236	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
SIFTON, RONALD LES E.S.P. CLARICA	45 PI	R R	2003-04-24 2003-04-24 2003-04-30	P90 C90 C30	CHANG. REL. PROP. CHANG. REL. PROP. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	10 142 542	 10 142 	- - 8,840	66 082 17 878	
SWANSON, ALAN P. E.S.P. CLARICA	5 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	483		8,840	30 781	
NEWGROWTH CORP.										
ACTIONS DE CAPITAL										
SCOTIA CAPITAL INC.	3		2003-04-28 2003-04-29	P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	900 500		11,220 11,250	 123 584	
NEXFOR INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BIRD, JOHN W. MARGARET R. BIRD	4 PI	R R	2003-04-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		7,690	2 000	
NEXIA BIOTECHNOLOGIES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3									
CDP CAPITAL TECH.	PI		2003-04-07 2003-04-08 2003-04-09 2003-04-10 2003-04-25 2003-04-29	C10 C10 C10 C10 C10 C10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	 36 000 6 000 9 200 5 800 16 100 33 900	 1,520 1,480 1,490 1,140 1,300 1,240	 2 752 544		
NOVA CHEMICALS CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
BRENGEL, WILLIAM EDWIN CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	45		18,040US	4 973	
CRITTENDEN, J. ALAN CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	301		19,763US	1 756	
DEAN, ERNEST V. CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT		213	18,747US	670	
ECKENRODE, BETH ANN CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	368		19,749US	3 683	
FINN, GERALD JOSEPH CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	117		19,674US	3 676	
FORBES, ROBERT BRUCE CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	424		19,750US	4 440	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale		Solde courant	
						globale			
						Acquisition	Aliénation		
						Prix unitaire			
GRAHAM, PETER DAVID E.S.P.	7 PI	R R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE	-	5 740		
GREENE, WILLIAM GORDON CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	217	19,773US	7 497	
HALDANE, VIRGINIA MAY E.S.P./CHARLES SCHWAB	7 PI	R R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE	-	2 510		
			2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	121	19,778US	2 631	
S.P.S.R.P./SCHWAB C.		R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE	-	465		
NOVA CHEMICALS/E.S.P.P		R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE	-	3 421		
HORNER, MARILYN N. CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	117	19,674US	2 482	
HORNER, RONALD BRUCE CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	80	19,663US	1 963	
HOTZ, JOHN M. CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	171	19,746US	2 460	
JAMANI, NAUSHAD SPOUSE/YASMIN JAMANI	7 PI	R R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE	-	100		
E.S.P.P.NOVA CHEMICALS		R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE	-	1 811		
E.S.P.P./YASMIN JAMANI		R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE	-	1 801		
JEWISON, PATRICK DELBERT CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	117	19,674US	2 330	
KARRAN, TODD DAWSON CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	75	19,662US	1 927	
KELUSKY, ERIC C. CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	475	19,745US	2 230	
LEE, MICHAEL FRANK CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	107	19,706US	4 351	
CHARLES SCHWAB (US)			2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1	19,748US	1 000	
LIPTON, JEFFREY MARC CHARLES SCHWAB TRUST	45 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	317	19,430US	5 908	
CHARLES SCHWAB (US)			2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	269	19,750US	10 716	
MACDONALD, LAWRENCE ALLAN CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	350	19,761US	1 914	
MACKAY, RICHARD JOSEPH CHARLES SHW.TRUST CIE.	7 PI	R R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE	-	3 618		
MORGAN, JOHN CHRISTOPHER CHARLES S. TRUST CIE.	7 PI	R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE	-	4 966		
			2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	405	19,766US	5 371	
MUSTOE, JACK STEPHEN CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	228	19,702US	3 093	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale		Solde courant	
						globale			
						Acquisition	Aliénation		
						Prix unitaire			
PAPPAS, CHRISTOPHER DANIEL CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	430	19,721US	3 454	
PINA, JEFFREY J. CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	174	19,753US	581	
POOLE, ALBERT TERENCE CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	197	19,674US	3 232	
POOLE, ALLAN EDWARD	7	R	2003-03-24	PDI	DÉCL. INITIALE		-	500	
LEAH POOLE-DAUGHTER	PI	R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE		-	110	
SPENSER POOLE-SON		R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE		-	110	
E.S.P.P.NOVA CHEMICALS		R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE		-	3 176	
RATHGEBER, DONALD EDWARD	7	R							
BMO-INVESTORLINE	PI	R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE		-	916	
E.S.P.P.NOVA CHEMICALS		R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE		-	2 591	
ROGGE, DOUGLAS ROBERT CHARLES SCHWAB/E.S.P.P	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		58 16,000US	1 827	
SEREDA, JOHN PETER CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	390	19,767US	3 063	
SIEGRIST, JOHN CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	677	19,792US	7 276	
SNYDER, ROBERT STUART JR. CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	187	19,705US	1 271	
SPIESS, DALE HOWARD CHARLES SCHWAB TRUST	57 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	301	19,743US	5 445	
STEINBERG, SANDON ALLAN CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	94	19,681US	1 613	
THOMSON, GRANT CHARLES CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	79	19,954US	7 138	
VAN ZEIST, HARRY CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	96	19,952US	680	
WARD, ROY CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	483	19,756US	2 664	
WHEELER, JOHN LAW CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	142	19,663US	16 732	
WIESNER, HANS-JURGEN	7	R							
E.S.P.P.	PI	R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE		-	2 740	
BANK OF MTL /R.R.S.P.		R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE		-	114	
WOODRING, KENNETH GLENMORE CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	217	19,744US	1 750	
WOUDSTRA, BENTLEY MARTIN CHARLES SCHWAB TRUST	5 PI		2003-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	436	19,760US	3 473	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur nominale globale		Solde courant	S t a t u t
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation	Prix unitaire		
ACT. PRIV. 9.5%										
ECKENRODE, BETH ANN	7		2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	24,700US	1 400	
MORGAN, JOHN CHRISTOPHER	7	R								
E-TRADE	PI	R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 000	
			2003-04-25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	24,600US	-	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
GRAHAM, PETER DAVID	7	R	2003-03-24	PDI	DÉCL. INITIALE			-	30 853	
HALDANE,VIRGINIA MAY	7	R	2003-03-24	PDI	DÉCL. INITIALE			-	16 347	
JAMANI,NAUSHAD	7	R	2003-03-24	PDI	DÉCL. INITIALE			-	16 258	
MACKAY, RICHARD JOSEPH	7	R	2003-03-24	PDI	DÉCL. INITIALE			-	8 300	
MORGAN, JOHN CHRISTOPHER	7	R	2003-03-24	PDI	DÉCL. INITIALE			-	23 500	
PAN, GEORGE YU-HAO	7	R	2003-03-24	PDI	DÉCL. INITIALE			-	12 400	
SPOUSE-MELANIE MARK	PI	R	2003-03-24	CDI	DÉCL. INITIALE			-	5 750	
POOLE, ALLAN EDWARD	7	R	2003-03-24	PDI	DÉCL. INITIALE			-	30 209	
RATHGEBER, DONALD EDWARD	7	R	2003-03-24	PDI	DÉCL. INITIALE			-	34 675	
WIESNER, HANS-JURGEN	7	R	2003-03-24	PDI	DÉCL. INITIALE			-	19 546	
NOVA GAS TRANSMISSION LTD.										
BILLET A M/T, 6.0%, 2008										
JACKSON, S. BARRY	6	R	2002-12-03	PDI	DÉCL. INITIALE				246 000	
NOVAWEST RESOURCES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
O'BRIEN, PATRICK DANIEL	345	R	2003-04-04	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	31 250		,300		
		R	2003-04-04	P51	LEV. OPT.	339 000		,100		
		R	2003-04-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		155 000	,440	886 567	
OCEANEX INCOME FUND										
PARTS										
MYLES, R. WAYNE	4									
MYLES AND COMPANY	PI		2003-02-18	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-03-10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	800		12,340		
			2003-03-10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	200		12,350	1 000	
OFFSHORE SYSTEMS INTERNATIONAL LTD										
ACTIONS ORDINAIRES										
OFFSHORE SYSTEMS INTERNATIONAL LTD.	1		2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	26 000		1,150	28 700	
ONEX CORPORATION										
ACTIONS SUBALTERNES										
ONEX CORPORATION	1		2003-03-08	P38	RACH. - ANNUL.		610 500	-		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
			2003-04-01	P38	RACH. - ANNUL.	200 000		13,652		
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.	610 500		13,650		
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.		453 200	-		
			2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.		644 400	-		
			2003-04-07	P38	RACH. - ANNUL.		225 000	-		
			2003-04-07	P38	RACH. - ANNUL.	50 000		14,000		
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.	200 000		14,000		
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	9 400		13,950		
			2003-04-11	P38	RACH. - ANNUL.		50 000	-		
			2003-04-15	P38	RACH. - ANNUL.		209 400	-	-	
OPEN TEXT CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
SHACKLETON, JOHN	5		2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	30,770US		
			2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	30,720US		
			2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	30,660US		
			2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	31,610US		
			2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 900	30,570US		
			2003-05-06	P51	LEV. OPT.	10 000		13,750US	-	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
SHACKLETON, JOHN	5		2003-05-06	P51	LEV. OPT.		10 000	-	375 000	
PAIN CANADA COMPAGNIE, LIMITEE										
ACTIONS ORDINAIRES										
ALIMENTS MAPLE LEAF INC. (LES)	3		2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 165 300		25,000	19 798 615	
PATHEON INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
ANIK, SHABBIR T.	5		2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	433		14,480	6 860	
BENNETT, CLIVE	5		2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	435		14,480	2 184	
FERGUSON, TOM	5		2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	246		14,480	47 267	
MITCHELL, RONALD BOYD	5		2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	130		14,480	461	
TRECROCE, RICCARDO	5		2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	295		14,480	3 016	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
ARNETT, E. JAMES	4		2003-03-28	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		13,210	20 000	
BENNETT, CLIVE	5		2003-03-28	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		13,210	215 000	
DOUGLAS, BRYCE W.	4		2003-03-25	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		13,210	25 000	
FERGUSON, TOM	5		2003-03-28	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		13,210	31 500	
GREEN, PETER A.W.	45		2003-03-28	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		13,210	70 000	
MACLAREN, ROY	4		2003-03-28	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		13,210	20 000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
PLODER, GEORGE LEO	4		2003-03-28	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		13,210	20 000	
QUON, RONALD J.	5		2003-03-28	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		13,210	62 000	
WATCHORN, DEREK J.	4		2003-03-28	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		13,210	30 000	
PATHFINDER INCOME FUND										
PARTS										
BRASSEUR, MURRAY JOSEPH	45									
MFL MAN'GT LIMITED	PI		2003-04-30	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		9,610		
			2003-05-02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		9,570	20 500	
PEBERCAN INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
LAMARRE, JEAN	4	R								
RBC DOMINION	PI	R	2002-12-16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		2,250	6 000	
PERLITE CANADA INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
POIRIER, RICHARD	4		2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	30 000		,080	114 010	
PETRO-CANADA										
ACTIONS ORDINAIRES										
ROBERTS, ERNEST F.H.	5		2003-05-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 500	48,950		
			2003-05-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 300	48,900		
			2003-05-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	48,890		
			2003-05-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 500	48,860		
			2003-05-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 525	48,750		
			2003-05-09	P51	LEV. OPT.	3 625		21,150		
			2003-05-09	P51	LEV. OPT.	12 200		25,500		
			2003-05-09	P51	LEV. OPT.	20 000		16,550	-	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
ROBERTS, ERNEST F.H.	5		2003-05-09	P51	LEV. OPT.		35 825	-	154 000	
PETROBANK ENERGY AND RESOURCES LTD.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MCCAGHERTY, KEN	4	R	2000-03-15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	666 173	
			2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600 000	3,350	66 173	
PINETREE CAPITAL CORP.										
ACTIONS ORDINAIRES										
PINETREE CAPITAL CORP.	1		2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 500		,800		
			2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 500		,770		

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
			2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		,770		
			2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,760		
			2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,750		
			2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,730		
			2003-04-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		,710		
			2003-04-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		,800		
			2003-04-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,800	254 000	
PLACER DOME INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
COULOMBE, BERNARD G.	4		2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		-	55 000	
CROW, JOHN W.	4		2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		-	35 000	
POTASH CORPORATION OF SASKATCHEWAN INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
SCHOENHALS, PAUL JOHN REER - NESBITT BURNS	4 PI		2003-05-01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		87,930	900	
PROMETIC SCIENCES DE LA VIE INC.										
ACTIONS D.V.S.										
POULIN, GENEVIEVE OPTIONS (ACTIONS D.V.S.)	5		2003-03-31	PDI	DÉCL. INITIALE			-	23 600	
POULIN, GENEVIEVE	5		2003-03-31	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		2,700	150 000	
QUEBECOR INC.										
ACT. SUBALT. CAT. 										
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3									
CDP CAP. MARCHES MOND.	PI		2003-04-03	C90	CHANG. REL. PROP.	675		12,890		
			2003-04-03	C97	AUTRES		675	12,890	305 655	
QUEBECOR WORLD INC.										
ACTIONS SUBALTERNES										
BERTUCCINI, JOHN A.	7									
E.S.P.P. CANADA	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	52		36,038	90	
E.S.P.P. US.			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	424		20,480US	424	
CAVELL, CHARLES G.	45		- -	P97	AUTRES		4 609	-	30 000	
E.S.P.P.	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 635		34,840		
			- -	C97	AUTRES	4 609		-	6 244	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
MARTEL, PIERRE R.A.A.E.	5 PI		2003-03-31 2003-03-31 2003-04-29	C30 C30 C10	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. MARCHÉ	76 73		28,050 21,330 23,910	-	
ACT. PRIV. SÉRIE <5>										
HELIE, CLAUDE OPTIONS (ACT. SUB.)	7	R	2001-08-16	P15	ACQ./ALI. PROSP.	800		25,000	800	
HELIE, CLAUDE NEVEU, JEAN	7 457		2003-03-31 2003-03-31	P50 P50	ATTRIB. OPT. ATTRIB. OPT.	25 000 100 000		21,746 21,746	25 000 100 000	
RESEARCH IN MOTION LIMITED										
ACTIONS ORDINAIRES										
CASTELL, WILLIAM DAVID OPTIONS (ACT. ORD.)	5		2003-04-03	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 500	
CASTELL, WILLIAM DAVID	5		2003-04-03	PDI	DÉCL. INITIALE			-	35 000	
NADKARNI, SHIRISH VISHWANATH	5		2003-04-03	PDI	DÉCL. INITIALE			-	15 000	
RESSOURCES ANTORO INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
DESROSIERS, FRANCOIS CLAUDE	45		2003-02-12	P97	AUTRES	10 000		,900		
		R	2003-02-13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,900		
		R	2003-02-13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,810		
		R	2003-02-13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,830		
		R	2003-02-13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,850		
		R	2003-02-13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	,900		
		R	2003-02-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,900		
		R	2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,860		
		R	2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,850		
		R	2003-02-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 500		,850		
		R	2003-02-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,860		
		R	2003-02-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,850		
		R	2003-03-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,850		
		R	2003-03-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	,900		
		R	2003-03-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	,900		
		R	2003-03-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	,910		
		R	2003-03-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,920		
		R	2003-03-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 500	,930		
		R	2003-03-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		13 500	,930		
			2003-03-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,970		

Opérations ⁽¹⁾										S
Émetteur						Nombre de titres ou valeur nominale				t
Titre	Rela-	Re-	Date	Nature	Description	globale		Prix	Solde	a
Initié	tions	tard	de	Emprise/	de l'opération	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant	t
Porteur inscrit			l'opération	Opération						u
			2003-03-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	,970		t
			2003-03-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,950		
			2003-03-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 000		,920		
		R	2003-03-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 500	1,000		
		R	2003-03-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 500	1,000		
		R	2003-03-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	1,010		
		R	2003-03-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	1,010		
		R	2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,990		
		R	2003-03-22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		,990		
			2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,970		
		R	2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,990		
		R	2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 500		,980		
		R	2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		,990		
		R	2003-04-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	318 750		,600		
		R	2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9 500		,930		
		R	2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,980		
		R	2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	,970		
		R	2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 500		,950		
		R	2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000		,950		
		R	2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,970		
		R	2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,930		
		R	2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 500		,950		
		R	2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,960		
		R	2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,930		
		R	2003-04-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000		,900		
		R	2003-04-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,890		
		R	2003-04-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		,880		
		R	2003-04-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,900		
		R	2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 000	,930		
		R	2003-04-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,830		
		R	2003-04-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,830		
		R	2003-04-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,840		
		R	2003-04-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,860	841 008	
CORINA WIND	PI	R	2003-03-13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,970		
		R	2003-03-14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,970	69 000	
SOC. CONSEIL CORQUEN		R	2003-02-12	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,900		-

RESSOURCES APPALACHES INC.

ACTIONS ORDINAIRES

PROULX, ANDRE

45

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
GEOMINEX	PI		2003-04-17	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		,130	1 144 000	
RESSOURCES DIANOR INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
DIONNE, JULES	5	R	2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	24 000		,100	261 000	
DUVAL, DANIEL	5		2003-05-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,090		
			2003-05-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		,090	249 065	
PAQUET, PIERRE	5		2003-04-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 000		,085		
			2003-04-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,090		
			2003-04-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	11 000		,075		
			2003-04-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	25 000		,080		
			2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		,085	399 076	
RESSOURCES GAMMON LAKE INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
COUGHLAN, TERENCE F. 2501023 NS LTD & T. C.	45 PI		2003-05-06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	2,270	201 600	
RESSOURCES KWG INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
TREMBLAY, MOUSSEAU	4		1998-05-15	P95 #	CONTREP. SERV.	14 953		,500	14 953	
RESSOURCES MINIERES AUGYVA INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
PAULIN, LYNDIA CDS & CO.	45 PI	R R	2003-05-01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	,130	291 000	
RESSOURCES MINIERES NORMABEC LTEE										
ACTIONS ORDINAIRES										
BOUCHARD, DENIS	4	R	2003-02-05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	501 500	
		R	2003-02-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 000	,100		
		R	2003-02-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,180		
		R	2003-03-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,110		
		R	2003-03-19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	33 000		,120	513 500	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BOUCHARD, DENIS	4	R	2003-02-05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	300 000	
RESSOURCES MINIERES PRO-OR INC.										
ACTIONS CAT. <A>										
BEAUSOLEIL, SERGE	5		2002-11-25	P97	AUTRES	2 000		-		
			2003-04-25	P10	ACO./ALI. MARCHÉ		50 000	,292	351 500	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
RESSOURCES MIRABEL INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MCDONALD, DAVID	4		2003-04-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	,250		
			2003-04-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 500	,240		
			2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,250		30 000
RESSOURCES PLEXMAR INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
LESSARD, LOUIS	45		2001-04-25	PDI	DÉCL. INITIALE			-		- A
			2001-04-25	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	1 000 000		-		A
			2002-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 000		,230		
			2002-04-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 500		,170		
			2002-04-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 000		,230		
			2002-04-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,210		
			2002-04-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 500		,240		
			2002-06-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		,150		
			2002-06-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,180		
			2002-06-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,160		
			2002-06-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,210		
			2002-10-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		,120		
			2002-10-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000		,160		
			2002-10-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	16 500		,140		
			2002-10-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	57 500		,150		
			2002-10-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,170		1 280 666
OPTIONS (ACT. ORD.)										
LESSARD, LOUIS	45		2003-01-22	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		,140		700 000
RESSOURCES ROBEX INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BEDARD, MARCEL	5	R	2003-02-11	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	200		,340		738 393
GINETTE BEDARD	PI	R	2003-02-11	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		200	,340		341 967
RESSOURCES SEARCHGOLD INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
TREMBLAY, DENIS	5		2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	12 000		,155		
			2003-05-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,160		181 267
RESSOURCES SIRIOS INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
CLOUTIER, LUC	4									

Opérations ⁽¹⁾										S
Émetteur						Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde	t
Titre	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant	t
Initié										u
Porteur inscrit										t
CARMEN B. CLOUTIER	PI		2003-03-26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,120	97 125	
DOUCET, DOMINIQUE	45	R	2003-04-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,100		
		R	2003-04-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,105		
			2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		,090		
			2003-05-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,100	589 872	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
DOUCET, DOMINIQUE	45		2003-03-27	P50	ATTRIB. OPT.	250 000		,150	575 000	
RESSOURCES TANDEM LIMITEE										
ACTIONS ORDINAIRES										
HAWKINS, STANLEY GRIFFITH	45		2003-02-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 000		,075		
		R	2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	19 000		,070	3 098 177	
RESSOURCES XEMAC INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BRYCE, ROBERT C.	345		2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,080	3 894 608	
RESTAURANTS SPORTSCENE INC. (LES)										
ACT. ORD. CAT. <A>										
BEDARD, JEAN	345		2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 500		10,000	6 500	
GEST. JEAN BEDARD INC.	PI		2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		10,000	229 700	
ANTOINE BEDARD			2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		10,000	100	
ALEXANDRE BEDARD			2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		10,000	100	
R.E.E.R.			2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 500		10,000	4 600	
LACOMBE, GILLES	5		2003-03-31	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		10,000	700	
ANTHONY LACOMBE	PI		2003-03-31	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		10,000	100	
ROXANNE LACOMBE			2003-03-31	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		10,000	100	
R.E.E.R. DISNAT			2003-03-31	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		10,000	400	
RIDER RESOURCES LTD.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MCFARLANE, R. BRUCE	5		2003-02-21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	571 667	
FIDUCIE-MINEURS	PI		2003-02-21	CDI	DÉCL. INITIALE			-	40 000	
PROUDFOOT, DARRYL J.	5		2003-02-21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	182 667	
FIDUCIE FAM. PROUDFOOT	PI		2003-02-21	CDI	DÉCL. INITIALE			-	708 333	
ACTIONS S.D.V.										

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
MCFARLANE, R. BRUCE	5		2003-02-21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	883 333	
PROUDFOOT, DARRYL J.	5		2003-02-21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 016 667	
STEWART, CRAIG WARREN	45		2003-02-21	P97	AUTRES	1 900 000		-	1 900 000	
FIDUCIE FAM. STEWART	PI		2003-02-21	C97	AUTRES	683 333		-	683 333	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
MCFARLANE, R. BRUCE	5		2003-02-21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	130 000	
PROUDFOOT, DARRYL J.	5		2003-02-21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	130 000	
ROCKWATER CAPITAL CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
GROSS-BLOTEKAMP, ANNETTE	0	R	2003-01-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	215 000	
		R	2003-04-16	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		20 000	,850		
		R	2003-04-16	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		8 000	,830		
		R	2003-04-16	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		7 000	,830		
		R	2003-04-16	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		15 000	,830		
		R	2003-04-16	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		10 000	,820		
		R	- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		5 000	,870	150 000	
REISNER, EDWARD	7	R								
R.R.S.P.	PI	R	2003-02-19	CDI	DÉCL. INITIALE			-	20 000	
WYRUCH, RICHARD JOHN	5		2003-04-07	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
BONS DE SOUSCR.SPÉC.(ACT.ORD.)										
COLE, HENRY GEORGE	7	R	2003-02-18	PDI	DÉCL. INITIALE			-	194 805	
ROGERS COMMUNICATIONS SANS FIL INC.										
OPTIONS (ACT. CAT., D.V.R.)										
GOSSLING, JOHN RICHARD	5		2000-07-31	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-05-06	P50	ATTRIB. OPT.	31 100		16,880	31 100	
SAPUTO INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
GAULIN, JEAN	4		2003-04-25	PDI	DÉCL. INITIALE			-	6 200	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
GAULIN, JEAN	4		2003-04-25	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-25	P50	ATTRIB. OPT.	1 000		24,000	1 000	
SASKATCHEWAN WHEAT POOL										
ACTIONS CAT. , S.D.V.										
PINDER, HERBERT CHARLES JUNIOR	4		2003-03-19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
OPTIONS (ACT. CAT., S.D.V.)										
PINDER, HERBERT CHARLES JUNIOR	4		2003-03-19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
SCITI TRUST										
PARTS										
ROSS, JOHN NICHOLAS ROGER CAPITAL CORP.	4 PI		2003-04-29 2003-04-29	CDI C15	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. PROSP.	10 000		- 10,000	- 10 000	
SEARS CANADA INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
MERKLEY, DAVID, B.	5		2003-05-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	4 050	
SEVENTH ENERGY LTD.										
ACTIONS CAT. <A>										
PADGET, ROBERT RICHARD	5		2003-03-10 2003-04-01	PDI P11	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. PRIVÉMENT	117 187		- ,640	- 117 187	
OPTIONS (ACTIONS CAT. <A>)										
PADGET, ROBERT RICHARD	5		2003-03-10 2003-03-31	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	300 000		- ,640	- 300 000	
SHAW COMMUNICATIONS INC.										
ACTIONS CAT., S.D.V., PART.										
RATHWELL, CYNTHIA E.S.P.P.	5 PI		2002-01-01 2002-12-31	CDI C30	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	152		- -	- 152	
SHAWCOR LTEE										
OPTIONS (ACT. SUB. CAT.<A>)										
SIMO, ZOLTAN D.	4		2003-03-06	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		13,250	17 000	
SHELL CANADA LIMITEE										
ACTIONS ORDINAIRES										
FAITHFULL, TIMOTHY W.	45		2003-05-01 2003-05-01 2003-05-02 2003-05-02 2003-05-05 2003-05-05	P10 P51 P10 P51 P10 P51	ACQ./ALI. MARCHÉ LEV. OPT. ACQ./ALI. MARCHÉ LEV. OPT. ACQ./ALI. MARCHÉ LEV. OPT.		5 000 5 000 10 000 10 000 7 000	48,250 31,200 49,040 31,200 49,100 31,200		
SHELL CANADA LIMITEE	1		2003-04-01 2003-04-02 2003-04-03 2003-04-04	P22 P22 P22 P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ. ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ. ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ. ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	9 400 8 000 6 300 8 000		48,760 48,420 48,300 48,070	2 000	

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
			2003-04-07	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	9 300		47,850		
			2003-04-07	P38	RACH. - ANNUL.		31 700	-		
			2003-04-08	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	10 600		47,140		
			2003-04-09	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	8 000		46,700		
			2003-04-10	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 700		47,640		
			2003-04-11	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	5 900		47,720		
			2003-04-14	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	8 200		47,970		
			2003-04-14	P38	RACH. - ANNUL.		36 500	-		
			2003-04-15	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	7 600		48,080		
			2003-04-16	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	5 800		48,150		
			2003-04-17	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	5 000		48,080		
			2003-04-21	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	6 700		48,260		
			2003-04-21	P38	RACH. - ANNUL.		26 600	-		
			2003-04-22	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	8 500		48,130		
			2003-04-23	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	8 100		48,090		
			2003-04-24	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	5 900		48,030		
			2003-04-25	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	7 100		48,090		
			2003-04-28	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	6 700		48,110		
			2003-04-28	P38	RACH. - ANNUL.		36 300	-		
			2003-04-29	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	6 500		48,230		
			2003-04-30	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	10 000		48,370		
			2003-05-01	P38	RACH. - ANNUL.		23 200	-	-	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
FAITHFULL, TIMOTHY W.	45		2003-05-01	P51	LEV. OPT.		5 000	-		
			2003-05-02	P51	LEV. OPT.		10 000	-		
			2003-05-05	P51	LEV. OPT.		7 000	-	458 750	
SHERRITT INTERNATIONAL CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES, D.V.R.										
BENTINCK, GUY IAN	5		2003-03-28	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	274		-	3 139	
DÉB.1ER RG 9,875% <2010-03-31>										
BENTINCK, GUY IAN	5		2003-03-28	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	4 900			4 900	
SHININGBANK ENERGY INCOME FUND										
PARTS										
FITZPATRICK, DAVID M.	45									
BMO NESBITT BURNS	PI		2003-04-29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	370		15,650	1 674	
GIBSON, BRUCE K.	7									
BMO NESBITT BURNS	PI		2003-04-28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	268		15,650	1 229	
MOORE, GREGORY D. (GREG)	7									

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
BMO NESBITT BURNS NIELSEN, ARNE R.	PI 45		2003-04-28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	268		15,650	1 229	
BMO NESBITT BURNS PROKOPY, TERRENCE P. (TERRY)	PI 7		2003-04-28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	345		15,650	1 649	
BMO NESBITT BURNS	PI		2003-04-28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	268		15,650	1 218	
SIERRA WIRELESS, INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
PMC-SIERRA, INC.	3		2003-04-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 300	5,840		
			2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	5,750		
			2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	5,680		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	5,700	1 887 687	
SILVER STANDARD RESOURCES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MEYER, WILLIAM BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)	4		2003-05-02	P54	EXERC. BONS SOUSCR.	15 000		4,800	20 000	
MEYER, WILLIAM	4		2003-05-02	P54	EXERC. BONS SOUSCR.		15 000	4,800	-	
SLEEP COUNTRY CANADA INCOME FUND										
PARTS										
JONES, VICKI	7		2003-04-15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	500	
SNP SPLIT CORP.										
ACTIONS PRIVILÉGIÉES										
SCOTIA CAPITAL INC.	3		2003-05-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	17 300		23,250		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	23,740	55 700	
SOCIETE DE GESTION A.G.F. LIMITEE (LA)										
ACTIONS CAT. , S.D.V.										
COOMBS, CLIVE HUGH JAMIESON	5		2003-05-01	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	55 000		3,180		
			2003-05-02	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	50 000		3,180	401 027	
GORE, BRIAN GERARD	7	R	2003-04-08	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	55 000		3,180	79 000	
REYNOLDS, STUART	5	R								
E.S.O.P.	PI	R	2003-02-12	CDI	DÉCL. INITIALE			-	30	
OPTIONS (ACT. CAT., S.D.V.)										
COOMBS, CLIVE HUGH JAMIESON	5		2003-05-01	P51	LEV. OPT.		55 000	-		
			2003-05-02	P51	LEV. OPT.		50 000	-	372 500	
GORE, BRIAN GERARD	7	R	2003-04-08	P51	LEV. OPT.		55 000	3,180	226 000	
SOCIETE EN COMMANDITE GAZ METROPOLITAIN										

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
PARTS										
DESPARS, PIERRE R.E.E.E. (ENFANTS)	6 PI		2003-04-04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		18,180	200	
SOCIETE FINANCIERE MANUVIE										
ACTIONS ORDINAIRES										
MATTHEWS, TREVOR JOHN	5		2003-04-30 2003-05-02 2003-05-06	P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000 10 000 24 000	37,893 37,195 37,598		-
SPEEDWARE CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
GUTMAN, ANDREW	45		2003-04-25	P36	CONV. OU ÉCH.	38 622		-	310 622	
MULHERIN, STEPHEN WILLIAM CONRAD	4	R	2003-02-06 2003-04-25	PDI P36	DÉCL. INITIALE CONV. OU ÉCH.			-	35 000 73 622	
SCOTIA MCLEOD	PI	R	2003-02-06	CDI	DÉCL. INITIALE			-	10 000	
TWINING, SR. JAMES (JIM)	5		2003-04-25	P36	CONV. OU ÉCH.	80 357		-	80 357	
VAUGHAN, RICHARD D.C.	4		2003-04-25	P36	CONV. OU ÉCH.	38 622		-	205 289	
RECUS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)										
GUTMAN, ANDREW	45	R	2003-03-20 2003-04-25	P11 P36	ACQ./ALI. PRIVÉMENT CONV. OU ÉCH.	38 622		1,400 -		-
MULHERIN, STEPHEN WILLIAM CONRAD	4	R	2003-03-20 2003-04-25	P11 P36	ACQ./ALI. PRIVÉMENT CONV. OU ÉCH.	38 622		1,400 -		-
TWINING, SR. JAMES (JIM)	5	R	2003-04-17 2003-04-25	PDI P36	DÉCL. INITIALE CONV. OU ÉCH.			- 80 357	80 357	-
VAUGHAN, RICHARD D.C.	4	R	2003-03-20 2003-04-25	P11 P36	ACQ./ALI. PRIVÉMENT CONV. OU ÉCH.	38 622		1,400 -		-
SPX CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
BLYSTONE, JOHN B. 401 (K) PLAN	4 PI	R	2003-04-04 2002-12-31	P97 C30	AUTRES ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 332 2 412		- -	1 034 562 4 482	
FOREMAN, ROBERT B. 401 (K) PLAN	5 PI	R	2003-04-04 2002-12-31	P97 C30	AUTRES ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 327 699		- -	9 591 1 096	
KEARNEY, CHRISTOPHER J. FILS	5 PI	R	2003-04-04 -	P97 C00	AUTRES NAT. OPÉR. NON IDENT.	1 396 642		- -	29 314 642	
401 (K) PLAN		R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	931		-	1 734	
O'LEARY, PATRICK J.	5		2003-04-04	P97	AUTRES	10 091		-	47 035	
P.S.S.D.- 401(K) PLAN	PI	R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 290		-	2 468	
STANTEC INC.										

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
ACTIONS ORDINAIRES										
STANTEC INC.	1		2003-04-01	P38	RACH. - ANNUL.	1 700		16,900		
			2003-04-01	P38	RACH. - ANNUL.		1 700	-		
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.	600		17,180		
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.		600	-		
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	100		17,250		
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.		100	-		
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.	100		17,300		
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.		100	-		
			2003-04-11	P38	RACH. - ANNUL.	200		17,280		
			2003-04-11	P38	RACH. - ANNUL.		200	-		
			2003-04-15	P38	RACH. - ANNUL.	1 500		17,100		
			2003-04-15	P38	RACH. - ANNUL.		1 500	-		
			2003-04-17	P38	RACH. - ANNUL.	700		17,090		
			2003-04-17	P38	RACH. - ANNUL.		700	-		
			2003-04-21	P38	RACH. - ANNUL.	400		16,930		
			2003-04-21	P38	RACH. - ANNUL.		400	-		
			2003-04-24	P38	RACH. - ANNUL.	100		16,700		
			2003-04-24	P38	RACH. - ANNUL.		100	-		
			2003-04-29	P38	RACH. - ANNUL.	100		16,950		
			2003-04-29	P38	RACH. - ANNUL.		100	-	-	
STARS INCOME FUND										
PARTS										
BRASSEUR, MURRAY JOSEPH	45									
MFL MANAGEMENT LTD.	PI		2003-04-29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	9,800	65 000	
STRATEGIC ENERGY FUND										
PARTS										
CLELAND, NOEL ALFRED	4	R								
RESEARCH CAPITAL	PI	R	2003-04-07	C57	EXERC. DROITS SOUSCR.	1 250		7,000		
		R	2003-04-15	C57	EXERC. DROITS SOUSCR.	5 000		7,000	11 250	
STUART ENERGY SYSTEMS CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
FAIRLIE, MATTHEW JAMES	5		2001-06-30	P51	LEV. OPT.	16 000		,010		
			2002-02-18	P51	LEV. OPT.	16 000		,010		
			2002-08-21	P51	LEV. OPT.	16 000		,010		
		R	2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 000	4,860		
		R	2003-02-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		11 700	4,520	57 800	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur nominale globale		Solde courant	S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation	Prix unitaire		
OPTIONS (ACT. ORD.)										
FAIRLIE, MATTHEW JAMES	5	R	2001-06-13	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		7,950		
			2001-06-30	P51	LEV. OPT.		16 000	-		
			2002-02-18	P51	LEV. OPT.		16 000	-		
			2002-08-21	P51	LEV. OPT.		16 000	-		54 000
SUNCOR ENERGIE INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BYLER, DAVID WARREN	5									
CDS & CO. (STOCK FUND)	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	409		26,710 m		
			2003-05-06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 233	24,080		300
CROCKER, SUSAN ELIZABETH	4									
R.R.S.P.	PI		2003-05-02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 200		23,820		2 200
OPTIONS (ACT. ORD.)										
CROCKER, SUSAN ELIZABETH	4		2003-04-24	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
			2003-04-24	P50	ATTRIB. OPT.	16 000		24,630		16 000
SUPERIOR PLUS INCOME FUND										
PARTS										
GREEN, PETER A.W.	457		2003-04-29	P51	LEV. OPT.	3 777		21,300		7 502
OPTIONS (PARTS)										
GREEN, PETER A.W.	457		2003-04-29	P51	LEV. OPT.		10 000	13,250		20 000
SYSTEME DE BUSINESS VIRTUELLES										
ROLLAND LTEE										
ACTIONS ORDINAIRES										
ROLLAND, MARTIAL	345	R	2003-03-11	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	857 142		,175		9 405 463
BONS DE SOUSCRIPTION										
JONES, ROBERT	345	R	2003-03-11	P53	ATTRIB. BONS SOUSCR.	857 143		-		857 143
ROLLAND, MARTIAL	345	R	2003-03-11	P53	ATTRIB. BONS SOUSCR.	857 142		-		1 607 142
TAHERA CORPORATION										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
LAVELLE, PATRICK JOSEPH	4		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	125 000		,150		875 000
TYRWHITT, DAVID	4	R	2002-11-04	PDI	DÉCL. INITIALE			-		500 000
TAYLOR NGL LIMITED PARTNERSHIP										
PARTS										
ALTAGAS SERVICES INC.	3		2003-04-22	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
			2003-04-22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 872 735		5,000		1 872 735

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale		Prix unitaire		Solde courant
						globale				
						Acquisition	Aliénation			
TECHNOLOGIES IBEX INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
NETTO, DANILO	5		2003-04-21 2003-04-21	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	25 000		- ,440	- 25 000	
TELUS CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
GIAMMARINO, ALFRED C.	4	R								
ANGLO-CANADIAN TEL.CIE	PI	R	2002-10-04	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 501	
PETRI, DANIEL C.	4	R								
ANGLO-CANADIAN TEL.CIE	PI	R	2002-10-31	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 501	
TURNER, ANDREW FRASER	5	R								
E.S.P. ROYAL TRUST	PI	R	2003-01-24	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 751	
ACTIONS S.D.V.										
GIAMMARINO, ALFRED C.	4	R								
ANGLO-CANADIAN TEL.CIE	PI	R	2002-10-04	CDI	DÉCL. INITIALE			-	500	
PETRI, DANIEL C.	4	R								
ANGLO-CANADIAN TEL.CIE	PI	R	2002-10-31	CDI	DÉCL. INITIALE			-	500	
OPTIONS (ACT. S.D.V.)										
TURNER, ANDREW FRASER	5	R	2003-01-24	PDI	DÉCL. INITIALE			-	46 800	
TEMBEC INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MCLEOD, MARY THERESA	4		2003-01-23 2003-03-21	PDI P30	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 063		- 9,399	- 1 063	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
MCLEOD, MARY THERESA	4		2003-01-23 2003-01-23	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	1 623		- 12,320	- 1 623	
TOROMONT INDUSTRIES LTD.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MITCHELL, ROBERT	7		2003-05-05	P51	LEV. OPT.	8 000		22,930	56 400	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
MITCHELL, ROBERT	7		2003-05-05	P51	LEV. OPT.		8 000	13,350	28 000	
TORSTAR CORPORATION										
ACTIONS CAT. , S.D.V.										
DEMARCHI, LORENZO JOHN	5	R	1998-04-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 034		17,340		
		R	1999-04-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 200		16,500		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
ROBINSON, JAMES GEORGE	7	R R	2000-04-15 2001-04-15 2003-05-02 2003-05-02 2003-05-02	P30 P30 P30 P10 P51	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT ACQ./ALI. MARCHÉ LEV. OPT.	1 500 1 000 20 000	 3 000 20 000 	17,260 18,450 26,500 26,500 -	 1 734 -	
OPTIONS (ACT. CAT., S.D.V.)										
DEMARCHI, LORENZO JOHN	5		2003-05-02	P51	LEV. OPT.		12 000	-	71 000	
ROBINSON, JAMES GEORGE	7		2003-05-02 2003-05-02	P51 P51	LEV. OPT. LEV. OPT.		4 000 16 000	- -	 50 000	
TRANSALTA CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
COWAN, ALISTER	5									
P.S.O.P. - CIBC MELLON	PI		2003-04-01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	29		15,073	2 709	
TRANSCANADA PIPELINES LIMITED										
ACTIONS ORDINAIRES										
MOORE, TIINA	5		2003-05-05 2003-05-05 2003-05-05 2003-05-05 2003-05-05 2003-05-05 2003-05-05 2003-05-05 2003-05-05 2003-05-05	P10 P10 P10 P10 P10 P51 P51 P51 P51 P51	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ LEV. OPT. LEV. OPT. LEV. OPT. LEV. OPT. LEV. OPT.	 20 000 17 500 10 000 15 000	6 900 2 500 42 500 1 500 9 100 	22,900 22,860 22,850 22,840 22,830 21,000 10,030 21,430 18,010 22,750	 	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
ACTIONS ORDINAIRES										
ADAMSON, JAMES CRAIG	4	R	2003-03-10	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	100 000		,200	100 000	
OPTIONS (ACT. CAT. <A>)										
ADAMSON, JAMES CRAIG	4	R	2002-10-04	P50	ATTRIB. OPT.	60 000		,220		
		R	2002-10-24	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		,240		
			2003-01-09	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		,210	120 000	
UNIGOLD INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
DEL CAMPO, JOSEPH	45		2003-05-07	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	25 000		,330	225 000	
VALENCIA CAPITAL DE RISQUE INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
SHARPE, GILBERT	4	R	2003-02-13	P37	DIVISION / REGR. ACT.		5 940 000	-		
		R	2003-02-13	P97	AUTRES		60 000	-		
		R	2003-02-13	P97	AUTRES	60 000		,400		
		R	2003-02-21	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,400		
			2003-04-25	P97	AUTRES		160 000	-		
			2003-04-25	P97	AUTRES	110 000		-	110 000	
VASOGEN INC.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
ELSLEY, DAVID G.	45		2003-05-07	P50	ATTRIB. OPT.	155 641		5,550	526 347	
VELAN INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3		2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 400	11,940	954 341	
VETEMENTS DE SPORTS GILDAN INC. (LES)										
ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.										
CHAMANDY, H. GREGORY	3456		2003-03-27	P51	LEV. OPT.	14 000		9,750		
			2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		14 000	36,900	33 000	
OPTIONS (ACT. CAT.<A>,D.V.S.)										
CHAMANDY, H. GREGORY	3456		2003-03-27	P51	LEV. OPT.		14 000	-	139 460	
VITREOUS CAPITAL INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MCCARTHY, PATRICK T.	4	R	1996-09-25	PDI	DÉCL. INITIALE			-	12 400	
		R	2002-07-23	P51	LEV. OPT.	75 000		,120	87 400	
OPTIONS (ACT. ORD.)										

Opérations ⁽¹⁾										S t a t u t
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
MCCARTHY, PATRICK T.	4	R	1996-09-25	PDI	DÉCL. INITIALE			-	75 000	
		R	2002-07-23	P51	LEV. OPT.		75 000	-	-	
WESTAIM CORPORATION (THE)										
ACTIONS ORDINAIRES										
CARRAGHER, NEIL	4		2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 600		2,340		
			2003-04-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9 400		2,350		
			2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		2,600	48 907	
DELANEY, IAN WILLIAM	45		2003-05-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		2,370	1 791 007	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
CARRAGHER, NEIL	4		2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	10 600		-		
			2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	9 400		-		
			2003-05-02	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		-	115 000	
WESTERN OIL SANDS INC.										
ACT. ORD. CAT. <A>										
LUFT, GERRY	5	R	2002-01-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	11 600	
OPTIONS (ACT. ORD. CAT. <A>)										
JENKINS, JACK DENNIS	5	R	2003-01-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	28 500	
LUFT, GERRY	5	R	2002-01-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	55 000	
WESTJET AIRLINES LTD.										
ACTIONS ORDINAIRES										
PAGET, JANICE MARGARET	8	R								
CIBC MELLON	PI	R	2003-03-14	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 918	
BMO INVESTERLINE		R	2003-03-14	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 490	
WHEATON RIVER MINERALS LTD.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BARWICK RUSSEL C.	5		2003-02-27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-02-27	P50	ATTRIB. OPT.	450 000		-	450 000	
YM BIOSCIENCES INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
CEVALLOS, JOSE GABRIEL	5		1997-07-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-22	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		,700	3 000	
OPTIONS (ACT.ORD.)										
ALLEN, THOMAS IAN ALEXANDER	5	R	1996-12-13	PDI	DÉCL. INITIALE			-	60 000	
			2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	7 500		2,000		
			2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	12 500		1,750	80 000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
BINNIE, CRAIG	5		2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		2,500		
			2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	27 000		1,750	122 000	
CEVALLOS, JOSE GABRIEL	5		1997-07-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		R	2000-09-01	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		4,500		
			2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		2,500		
			2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		1,750	26 000	
ELLIS, JENNIFER A.	5		2000-11-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		R	2000-12-01	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		4,500		
			2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		2,500		
			2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		1,750	16 000	
MORGAN, JOHN DINHAM	6		2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	7 500		2,000		
			2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	12 500		1,750	45 000	
VERNON, LEONARD	5		2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		2,500		
			2003-04-30	P50	ATTRIB. OPT.	29 000		1,750	129 000	
ZARGON OIL & GAS LTD.										
ACTIONS ORDINAIRES										
WARES, SHEILA ANN	5		2003-01-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		13 200	9,050		
			2003-01-08	P51	LEV. OPT.	25 000		3,000		
			2003-01-13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		11 800	9,000		-
OPTIONS (ACT. ORD.)										
WARES, SHEILA ANN	5		2003-01-08	P51	LEV. OPT.		25 000	-		
			2003-01-23	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		9,300	86 000	A

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

*** ERRATUM : (Bulletin du 2003-05-02 Vol. XXXIV no. 17)

Émetteur : NSTEIN TECHNOLOGIES INC.

1) L'initié FAX 397-4166 aurait dû se lire : Drouin, Richard

2) Dans la transaction effectuée par MÉNARD, L. JACQUES datée du 2003-03-31, le prix unitaire des 211 988 actions ordinaires acquises aurait dû se lire : 0,04 \$

(Veuillez noter que la liste des titres admissibles au Régime épargne-action du Québec (RÉAQ) est désormais publiée à l'**Annexe E** du *Bulletin hebdomadaire*).

ANNEXE C

DÉCLARATIONS D'INITIÉS INCOMPLÈTES OU ERRONÉES

Depuis le 17 février 2003, la Commission des valeurs mobilières du Québec applique une nouvelle procédure de publication des déclarations d'initiés.

Ainsi, les opérations d'initiés qui sont déclarées de façon incomplète ou erronée, au point où elles ne peuvent être saisies intégralement par le personnel de la CVMQ et être publiées à l'Annexe B du *Bulletin hebdomadaire*, sont désormais publiées sous la présente annexe.

La Commission publie le nom de l'initié ayant déposé une déclaration incomplète ou erronée, le nom de l'émetteur assujetti dont les titres font l'objet de la déclaration et, lorsque connus, la date de l'opération ainsi que le nombre d'opérations effectuées à ces dates.

Veuillez noter que les opérations incomplètes ou erronées ne sont publiées qu'une seule fois sous cette annexe.

La déclaration d'un initié qui n'a pas dévoilé son emprise ou une modification à son emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi est marquée du symbole « R ».

Le personnel de la CVMQ s'engage à communiquer avec l'initié fautif afin que l'information incomplète ou erronée soit corrigée et qu'une déclaration rapportant correctement l'opération soit déposée dans les plus brefs délais. Cette déclaration amendée sera par la suite publiée sous la rubrique régulière des « Déclarations d'initiés », à l'Annexe B du *Bulletin hebdomadaire* accompagnée du symbole « A ».

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854
Courriel : courrier@cvmq.com

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
ABITIBI-CONSOLIDATED INC.					
	MELKERSON, JON E. JR.	2003-03-08	2003-03-18		1
	MELKERSON, JON E. JR.	2003-03-10	2003-03-18		1
ALDEA VISION INC.					
	BENTOLILA, LIONEL	2002-05-02	2003-05-01	R	1
ARCA EXPLORATIONS INC.					
	BRYCE, ROBERT C.	2003-04-04	2003-04-04		1
	MOGHRABI, MOISE	2003-02-27	2003-04-11	R	1
BANQUE DE MONTREAL					
	AIDELMAN, MITCHELL JAY	2002-12-31	2003-03-12		1
	BARTLEY, SHARON MAE HELEN	2001-02-28	2003-03-31		1
	BARTLEY, SHARON MAE HELEN	2001-02-28	2003-03-31	R	1
	BARTLEY, SHARON MAE HELEN	2001-12-31	2003-03-31	R	1
	BARTLEY, SHARON MAE HELEN	2002-01-02	2003-03-31		1
	BARTLEY, SHARON MAE HELEN	2002-12-31	2003-03-31		1
	BEHAN, RODNEY TREMAYNE	2002-12-31	2003-03-25		1
	BISSETT, ROBERT M.	2002-01-02	2003-03-27		1
	BISSETT, ROBERT M.	2002-12-31	2003-03-27		1
	BOWLAND, JAMES PARKINSON	2002-01-02	2003-04-25		1
	BOWLAND, JAMES PARKINSON	2002-12-31	2003-04-25		1
	BRITTON PAYNE, SUSAN MARGARET	2002-12-31	2003-03-31		1
	BUSSIERES MCCORMAC, MICHELE	2002-12-31	2003-03-31		1
	CASEY, TIMOTHY JAMES	2002-01-02	2003-03-27		1
	CASEY, TIMOTHY JAMES	2002-12-31	2003-03-27		1
	CASTLEDINE, ALLAN MICHAEL	2003-03-13	2003-04-01	R	1
	CRIMP, WILLIAM	2002-01-02	2003-03-20		1
	CRIMP, WILLIAM	2002-12-31	2003-03-20		1
	DABU, CAROLINE M.	2002-12-31	2003-03-24		1
	DE CRESCENTIIS, ANTONIO THOMAS	2002-01-02	2003-03-31		1
	DE CRESCENTIIS, ANTONIO THOMAS	2002-12-31	2003-03-31		1
	DI FEDERICO, CARMINE	2002-12-31	2003-03-19		1
	EASTERBROOK, LORI ANN	2002-12-31	2003-03-14		1
	ENNIS, WILLIAM MARY	2002-01-02	2003-03-20		1
	ENNIS, WILLIAM MARY	2002-12-31	2003-03-20		1

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
	FAUQUIER, CATHERINE GILMOUR	2001-03-20	2003-03-24		1
	FAUQUIER, CATHERINE GILMOUR	2001-03-28	2003-03-24	R	1
	FAUQUIER, CATHERINE GILMOUR	2001-03-30	2003-03-24		1
	FAUQUIER, CATHERINE GILMOUR	2001-06-21	2003-03-24	R	1
	FAUQUIER, CATHERINE GILMOUR	2001-09-27	2003-03-24	R	1
	FAUQUIER, CATHERINE GILMOUR	2001-12-27	2003-03-24	R	1
	FAUQUIER, CATHERINE GILMOUR	2002-01-02	2003-03-24		1
	FAUQUIER, CATHERINE GILMOUR	2002-03-13	2003-03-24		1
	FAUQUIER, CATHERINE GILMOUR	2002-06-17	2003-03-24		1
	FAUQUIER, CATHERINE GILMOUR	2002-09-17	2003-03-24		1
	FAUQUIER, CATHERINE GILMOUR	2002-12-24	2003-03-24		1
	FAUQUIER, CATHERINE GILMOUR	2002-12-31	2003-03-24		1
	FERNANDES, LEONARD DREW	2001-02-09	2003-04-21	R	1
	FERNANDES, LEONARD DREW	2001-02-28	2003-04-21		1
	FERNANDES, LEONARD DREW	2001-03-09	2003-04-21	R	1
	FERNANDES, LEONARD DREW	2001-03-13	2003-04-21	R	1
	FERNANDES, LEONARD DREW	2001-03-21	2003-04-21	R	1
	FERNANDES, LEONARD DREW	2001-04-23	2003-04-21	R	1
	FERNANDES, LEONARD DREW	2001-05-02	2003-04-21	R	2
	FERNANDES, LEONARD DREW	2001-09-20	2003-04-21	R	1
	FERNANDES, LEONARD DREW	2001-10-12	2003-04-21	R	1
	FERNANDES, LEONARD DREW	2001-12-31	2003-04-21	R	1
	FERNANDES, LEONARD DREW	2002-12-31	2003-04-21		1
	FERRIE, DAVID STEWART	2002-12-31	2003-03-19		1
	FORREST, PATRICK C.	2003-04-07	2003-04-08		1
	GABLER, WALLACE F. III	2002-01-02	2003-03-31		1
	GABLER, WALLACE F. III	2002-12-31	2003-03-31		1
	GODBOUT, ANDRE MARC	2002-09-11	2003-03-31		1
	GODBOUT, ANDRE MARC	2002-12-31	2003-03-31		2
	GOLDSTEIN, DANI LISA	2002-01-02	2003-03-13		1
	GOLDSTEIN, DANI LISA	2002-12-31	2003-03-13		1
	GOTTLIEB, SUSAN AUDREY	2001-02-28	2003-03-26		2
	GOTTLIEB, SUSAN AUDREY	2001-02-28	2003-03-26	R	1
	GOTTLIEB, SUSAN AUDREY	2001-09-26	2003-03-26	R	1
	GOTTLIEB, SUSAN AUDREY	2001-10-10	2003-03-26	R	1
	GOTTLIEB, SUSAN AUDREY	2001-12-31	2003-03-26	R	1
	GOTTLIEB, SUSAN AUDREY	2002-01-02	2003-03-26		1
	GOTTLIEB, SUSAN AUDREY	2002-02-22	2003-03-26	R	1

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
	GOTTLIEB, SUSAN AUDREY	2002-12-31	2003-03-26		1
	GREEN, JIM	2002-01-02	2003-03-26		1
	GREEN, JIM	2002-12-31	2003-03-26		1
	GRIEVE, DOUGLAS SLATER MCLAREN	2002-01-02	2003-04-04		1
	GRIEVE, DOUGLAS SLATER MCLAREN	2002-12-31	2003-04-04		1
	GRIEVE, DOUGLAS SLATER MCLAREN	2002-12-31	2003-04-04	R	1
	GROSELAK, EMILIA DIMENCO	- -	2003-03-21		4
	HARNUM, DAVID RICK	2002-03-15	2003-03-25	R	1
	HARNUM, DAVID RICK	2002-12-31	2003-03-25		1
	HARNUM, DAVID RICK	2003-01-16	2003-03-25	R	1
	HARTFORD, PAUL JOSEPH	2002-01-02	2003-03-21		1
	HARTFORD, PAUL JOSEPH	2002-12-31	2003-03-21		1
	HOLBROOK, PHILLIP	2002-01-02	2003-03-13		1
	HOLBROOK, PHILLIP	2002-12-31	2003-03-13		2
	HOPFNER, CHRISTIAN W.	2002-12-31	2003-03-18		1
	HOPFNER, CHRISTIAN W.	2003-01-31	2003-03-18		1
	JACOB, DIANA	2002-12-31	2003-03-31		1
	JONES, DOUGLAS MICHAEL	2002-01-02	2003-03-10		1
	JONES, DOUGLAS MICHAEL	2002-12-31	2003-03-10		1
	KEMICK, WAYNE LEONARD	2002-12-31	2003-03-14		1
	KINGSMILL, PETER GAULT	2002-01-02	2003-03-19		1
	KINGSMILL, PETER GAULT	2002-12-31	2003-03-19		1
	LINDEN, MATTHEW PHILIP	2002-01-02	2003-03-27		1
	LINDEN, MATTHEW PHILIP	2002-12-31	2003-03-27		1
	LIPARI, JOSEPH P.	- -	2003-03-25	R	1
	LIPARI, JOSEPH P.	1998-12-18	2003-03-25	R	1
	LIPARI, JOSEPH P.	1999-12-14	2003-03-25	R	2
	LIPARI, JOSEPH P.	2000-12-12	2003-03-25	R	2
	LIPARI, JOSEPH P.	2001-12-11	2003-03-25	R	2
	MCADAMS, KEVIN HUGH	2002-01-02	2003-04-02		1
	MCADAMS, KEVIN HUGH	2002-12-31	2003-04-02		1
	MCINERNEY, ERIN E.	- -	2003-03-10	R	1
	MILLER, MICHAEL JOHN	2003-01-09	2003-04-16		2
	MITCHELL, ALEXANDER GEORGE	2002-01-02	2003-03-27		1
	MITCHELL, ALEXANDER GEORGE	2002-12-31	2003-03-27		1
	MOODY, MARK A.	- -	2003-03-06	R	2
	MOODY, MARK A.	2002-12-31	2003-03-06		1
	MORIYAMA, DERRAL G.	2002-01-02	2003-03-14		1

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
	MORIYAMA, DERRAL G.	2002-12-31	2003-03-14		1
	MUCHNIK, ELLIOT	2002-01-02	2003-03-13		1
	MUCHNIK, ELLIOT	2002-12-31	2003-03-13		1
	O'CALLAGHAN, ROBERT PHIPPS	2002-12-31	2003-03-13		1
	OYLER, JAMES P.	2002-12-31	2003-03-11		1
	PAKRUL, DAVID HERBERT	2003-03-21	2003-03-27		4
	PEACOCK, MICHELLE ANNE	- -	2003-03-21	R	1
	PEACOCK, MICHELLE ANNE	2002-01-02	2003-03-21		1
	PEACOCK, MICHELLE ANNE	2002-12-31	2003-03-21		1
	PECCIA, ANTHONY	2002-12-31	2003-03-20		1
	PETTICREW, ELIZABETH THOMPSON QUIGG	2002-01-02	2003-04-10		1
	PETTICREW, ELIZABETH THOMPSON QUIGG	2002-12-31	2003-04-10		2
	PETTICREW, ELIZABETH THOMPSON QUIGG	2003-02-05	2003-04-10	R	1
	POELZER, KEVIN MICHAEL ANTHONY	2003-02-13	2003-03-11	R	1
	POWER, MARY ANN	2002-01-02	2003-03-20		1
	POWER, MARY ANN	2002-12-31	2003-03-20		1
	RACANELLI, MARIA C.	2002-12-10	2003-03-31		1
	RAJPAL, SURJIT S.	2002-01-02	2003-03-13		1
	RAJPAL, SURJIT S.	2002-12-31	2003-03-13		1
	ROCCA, DINO NICOLA	2002-12-31	2003-03-20		1
	ROSE, BERNIE H	2002-12-31	2003-03-19		1
	SANDALL, SHARON LYNN	2002-01-02	2003-03-25		1
	SANDALL, SHARON LYNN	2002-02-28	2003-03-25		1
	SANDALL, SHARON LYNN	2002-05-31	2003-03-25		1
	SANDALL, SHARON LYNN	2002-08-30	2003-03-25		1
	SANDALL, SHARON LYNN	2002-11-29	2003-03-25		1
	SANDALL, SHARON LYNN	2002-12-31	2003-03-25		1
	SARGEANT, BRUCE WILLIAM	2002-01-02	2003-03-12		1
	SARGEANT, BRUCE WILLIAM	2002-12-31	2003-03-12		1
	SAUNTRY, GLENN JOSEPH	- -	2003-03-19		1
	SCHWARTZ-ZUKOR, BARBARA BLIMA	2002-02-04	2003-03-27	R	1
	SCHWARTZ-ZUKOR, BARBARA BLIMA	2002-02-21	2003-03-27	R	1
	SCOTT, KEVIN M.	- -	2003-03-31		2
	SHEEN, JULIE A.	2002-12-31	2003-03-17		1
	SIGNORETTI, OSCAR ANTHONY FRANCIS	2002-01-02	2003-03-12		1
	SIGNORETTI, OSCAR ANTHONY FRANCIS	2002-12-31	2003-03-12		1
	SMITH, DANIEL EDWARD	2002-01-02	2003-03-18		1
	SMITH, DANIEL EDWARD	2002-12-31	2003-03-18		1

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
BANQUE NATIONALE DU CANADA	SMITH, PHILIP LYNWOOD	- -	2003-03-11	R	2
	SPIEGEL, CORRINE	2002-01-02	2003-03-21		1
	SPIEGEL, CORRINE	2002-12-31	2003-03-21		1
	STOLLER, LINDA ANNE	2003-03-25	2003-03-25		1
	SUTTIE, CRAIG GRANT	2002-01-02	2003-03-20		1
	SUTTIE, CRAIG GRANT	2002-03-13	2003-03-20		2
	SUTTIE, CRAIG GRANT	2002-06-17	2003-03-20		2
	SUTTIE, CRAIG GRANT	2002-09-17	2003-03-20		2
	SUTTIE, CRAIG GRANT	2002-12-24	2003-03-20		2
	SUTTIE, CRAIG GRANT	2002-12-31	2003-03-20		1
	SZEGO, WILLIAM ALLAN	2002-12-31	2003-03-11		1
	TAYLOR, WESLEY JAMES	2002-12-31	2003-03-15		1
	TETLEY, ROBERT JAMES	2002-12-31	2003-03-26		1
	TISDALL, DOUGLAS GORDON	2003-01-27	2003-03-28	R	1
	TORCHIA, JEFFREY	2002-02-01	2003-03-27		1
	TORCHIA, JEFFREY	2002-12-31	2003-03-27		1
	TYRE, DONNA MAY	2002-03-13	2003-03-31		1
	TYRE, DONNA MAY	2002-03-31	2003-03-31		1
	TYRE, DONNA MAY	2002-06-17	2003-03-31		1
	TYRE, DONNA MAY	2002-06-30	2003-03-31		1
	TYRE, DONNA MAY	2002-09-17	2003-03-31		1
	TYRE, DONNA MAY	2002-09-30	2003-03-31		1
	TYRE, DONNA MAY	2002-12-24	2003-03-31		1
	TYRE, DONNA MAY	2002-12-31	2003-03-31		1
	WALKER, DOUGLAS	2002-12-31	2003-03-17		1
	WILLIAMS, PETER GRANT	2002-12-31	2003-03-26		1
	WITTEVEEN, SUSAN	2002-12-31	2003-03-24		1
BANQUE NATIONALE DU CANADA	BUTKIEWICZ, VINCENT	- -	2003-03-26	R	1
	DESBIEENS, PIERRE	2002-12-31	2003-03-31		1
	DESROSIERS, MAURICE	- -	2003-03-27	R	6
	GENDRON, MICHEL	2002-12-31	2003-03-28		1
	HOLYK, BRYAN MICHAEL	- -	2003-03-31	R	2
	KHALIL, LOUIS	- -	2003-03-31	R	2
	KHALIL, LOUIS	2002-06-03	2003-03-31	R	1
	LAFONTAINE, JEAN	2002-12-31	2003-03-27		1
	LEDUC, MICHELLE	- -	2003-03-19	R	1

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
BOMBARDIER INC.	PARIZEAU, DOMINIQUE	2003-03-19	2003-04-01	R	1
	PIZZUTO, PAOLO	- -	2003-03-31	R	4
	ZICAT, KATHLEEN	2002-12-12	2003-03-12		1
CANADIAN ROYALTIES INC.	MCCAIN, MICHAEL HARRISON	2003-04-11	2003-04-14		1
CASCADES INC.	SCHLYTER, GLEN ALLAN	2003-04-16	2003-04-17		1
COMMERCE SUREFIRE INC.	LAFLAMME, ERIC	- -	2003-03-21	R	1
CONJUCHEM INC.	EBS HOLDING AG	2003-04-01	2003-04-16		2
CORPORATION CAPITAL SPELNA	BAKER, FELIX J.	2003-01-17	2003-03-18		1
CORPORATION COTT	LAROCHE, ALAIN	2003-04-04	2003-04-10		1
CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.	SHEPARD, ROGER LEE	2002-12-31	2003-04-01	R	1
DECOMA INTERNATIONAL INC.	DESMARAIS, JEAN-PIERRE	2003-03-11	2003-05-01		1
EXPLORATION ORBITE V.S.P.A. INC.	GIBBONS, KENNETH JAMES	2003-03-19	2003-03-21		1
EXPLORATION SULLIDEN INC.	BEAUSOLEIL, SERGE	2003-01-31	2003-02-21	R	1
GOODFELLOW INC.	HOUDE, PAUL	2003-03-05	2003-03-12		3
	SOCRATE-CAPITAL INC.	2003-02-17	2003-03-03	R	1

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
GREAT-WEST LIFECO INC.	GOODFELLOW, G. DOUGLAS	2003-03-19	2003-04-14	R	1
IPL INC.	MC CALLUM, WILLIAM THOMAS	2002-12-31	2003-03-31		1
MEGA BLOKS INC.	CHABOT, JEAN-MARIE	2003-03-13	2003-04-29	R	1
	CHABOT, JEAN-MARIE	2003-03-24	2003-04-29	R	1
METRO INC.	BOURGEOIS, DANIEL	2003-03-14	2003-03-26	R	2
MORGUARD CORPORATION	DESERRES, MARC	2003-03-15	2003-04-10	R	1
	TIMMONS, LAWRENCE	2003-04-15	2003-04-22		2
NHC COMMUNICATIONS INC.	TANZ, MARK M.	2003-04-02	2003-04-03		2
OCEANEX INCOME FUND	MANCHERSTER MANAGEMENT COMPANY	2003-04-17	2003-04-25		1
PENN WEST PETROLEUM LTD	MYLES, R. WAYNE	2003-02-18	2003-03-19		1
	MYLES, R. WAYNE	2003-03-14	2003-03-19		1
RESSOURCES FREEWEST CANADA INC.	ELMS, GERALD J.	2003-05-04	2003-05-07		2
RESSOURCES MINIERES RADISSON INC.	HOY, DONALD	2002-04-24	2003-04-29	R	2
RESSOURCES MIRABEL INC.	LACASSE, DONALD	2003-04-25	2003-05-05		1
	LABRECQUE, PIERRE	2003-04-11	2003-04-29	R	1

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
SATURN (SOLUTIONS) INC.	LABRECQUE, PIERRE	2003-04-13	2003-04-29	R	1
	DUVAL, SYLVAIN	2003-04-25	2003-05-06	R	1
SYSTEME DE BUSINESS VIRTUELLES ROLLAND LTEE	JONES, ROBERT	2003-03-11	2003-04-09	R	1
TECHNOLOGIES HOMEBANK INC.	VON SASS, PETER	2003-04-24	2003-05-02		1
TSO3 INC.	VEZINA, JOCELYN	2003-03-19	2003-03-19		1
VALENCIA CAPITAL DE RISQUE INC.	BHARTI, STALIN	2003-02-13	2003-04-29		1
	BHARTI, STALIN	2003-02-13	2003-04-29	R	2
	BHARTI, STALIN	2003-02-21	2003-04-29	R	1

ANNEXE D**LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS
DÉCLARÉES HORS DÉLAI**

Depuis le 17 février 2003, la Commission des valeurs mobilières du Québec applique une nouvelle procédure de publication des déclarations d'initiés.

En effet, le lecteur trouvera, sous la présente annexe, une « Liste des opérations d'initiés déclarées hors délai ». Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié soit à l'**Annexe B** (Déclarations d'initiés) ou encore à **Annexe C** (Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées) du *Bulletin hebdomadaire*. Ces opérations sont codifiées « R ».

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de

façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

Le fait de ne pas respecter les délais impartis constitue une infraction en vertu de la Loi. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854
Courriel : courrier@cvmq.com

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
ADAMSON, JAMES CRAIG				
	TSI TELSYS CORPORATION	2002-10-04	2003-05-09	1
	TSI TELSYS CORPORATION	2002-10-24	2003-05-09	1
	TSI TELSYS CORPORATION	2003-03-10	2003-05-09	1
ALDOR, PETER				
	MEDCOMSOFT INC.	2003-04-15	2003-05-06	1
ALLEN, THOMAS IAN ALEXANDER				
	YM BIOSCIENCES INC.	1996-12-13	2003-05-06	1
AUBERT, JACQUES				
	JUNEX INC.	2003-03-11	2003-03-28	1
BAE, JOSEPH				
	CORPORATION SHOPPERS DRUG MART	2001-11-21	2003-05-06	1
BANQUE ROYALE DU CANADA				
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-03	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-04	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-05	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-06	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-07	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-10	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-11	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-12	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-13	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-14	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-17	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-18	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-19	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-20	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-21	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-24	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-25	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-26	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-27	2003-04-09	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-28	2003-04-09	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
BARTLEY, SHARON MAE HELEN	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-31	2003-04-09	1
	BANQUE DE MONTREAL	--	2003-03-31	1
	BANQUE DE MONTREAL	2001-02-28	2003-03-31	1
	BANQUE DE MONTREAL	2001-12-31	2003-03-31	1
BEAUSOLEIL, SERGE				
BECHARD, YVON	EXPLORATION ORBITE V.S.P.A. INC.	2003-01-31	2003-02-21	1
BEDARD, MARCEL	GROUPE JEAN COUTU (PJC) INC. (LE)	2003-04-25	2003-05-06	3
BENTOLILA, LIONEL	RESSOURCES ROBEX INC.	2003-02-11	2003-05-08	1
	RESSOURCES ROBEX INC.	2003-02-11	2003-05-09	1
BHARTI, STALIN	ALDEA VISION INC.	2002-05-02	2003-05-01	1
BIRD, JOHN W.	VALENCIA CAPITAL DE RISQUE INC.	2003-02-13	2003-04-29	2
	VALENCIA CAPITAL DE RISQUE INC.	2003-02-21	2003-04-29	1
BIRD, THOMAS GEORGE	NEXFOR INC.	2003-04-28	2003-05-09	1
BLADE, JEFFREY	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-04	2003-04-15	1
BLYSTONE, JOHN B.	CORPORATION COTT	2003-01-02	2003-03-28	2
BOILEAU, ANDRE	SPX CORPORATION	2002-12-31	2003-04-08	1
BOUCHARD, DENIS	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2003-03-07	2003-03-26	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	RESSOURCES MINIERES NORMABEC LTEE	2003-02-05	2003-04-22	2
	RESSOURCES MINIERES NORMABEC LTEE	2003-02-07	2003-04-22	1
	RESSOURCES MINIERES NORMABEC LTEE	2003-02-28	2003-04-22	1
	RESSOURCES MINIERES NORMABEC LTEE	2003-03-04	2003-04-22	1
	RESSOURCES MINIERES NORMABEC LTEE	2003-03-19	2003-04-22	1
BOUCHARD, LOUIS-MARIE				
	ABITIBI-CONSOLIDATED INC.	2003-02-17	2003-03-12	1
	ABITIBI-CONSOLIDATED INC.	2003-03-04	2003-03-12	1
BOURGEOIS, DANIEL				
	MEGA BLOKS INC.	2003-03-14	2003-03-26	2
BOYLE, JENNIFER L.				
	GOLDEN VALLEY MINES LTD.	2002-12-06	2003-05-08	1
BROOKFIELD PROPERTIES CORPORATION				
	BROOKFIELD PROPERTIES CORPORATION	2003-04-29	2003-05-12	1
	BROOKFIELD PROPERTIES CORPORATION	2003-04-30	2003-05-12	1
BRYANE, DAVID IAN				
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-02-12	2003-05-12	1
BUEHLOW, DAVID A.				
	DALSA CORPORATION	2003-03-26	2003-05-09	1
BUTKIEWICZ, VINCENT				
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	- -	2003-03-26	1
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC				
	GEAC COMPUTER CORPORATION LIMITED	2003-04-28	2003-05-09	2
	INDUSTRIES SPECTRA PREMIUM INC. (LES)	2003-04-28	2003-05-09	1
CARAVAGGIO, EDGE				
	CLUBLINK CORPORATION	2001-11-30	2003-04-14	2
CASTLEDINE, ALLAN MICHAEL				
	BANQUE DE MONTREAL	2003-03-13	2003-04-01	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
CASTONGUAY, CLAUDE	ANDROMED INC.	2001-04-19	2003-05-12	1
	ANDROMED INC.	2002-02-04	2003-05-12	1
CEVALLOS, JOSE GABRIEL				
	YM BIOSCIENCES INC.	2000-09-01	2003-05-07	1
CHABOT, JEAN-MARIE				
	IPL INC.	2003-03-13	2003-04-29	1
	IPL INC.	2003-03-24	2003-04-29	1
CHILDS, ROY ANTHONY				
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-27	2003-04-07	1
CLELAND, NOEL ALFRED				
	STRATEGIC ENERGY FUND	2003-04-07	2003-04-28	1
	STRATEGIC ENERGY FUND	2003-04-15	2003-04-28	1
COBBETT, STUART H.				
	ALDEA VISION INC.	2003-03-18	2003-05-06	3
COFFIN, GERALD SCOTT				
	ASSANTE CORPORATION	2002-06-10	2003-04-16	1
COLE, HENRY GEORGE				
	ROCKWATER CAPITAL CORPORATION	2003-02-18	2003-04-02	1
COLVEY, BARNEY JOHN				
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-04-03	2003-04-22	1
CONNOLLY, PETER MICHAEL				
	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER RIOCAN	2003-01-01	2003-04-11	1
CRIMMINGS, WILLIAM F.				
	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2002-12-31	2003-03-31	1
CULLEN, JOHN RICHARD				
	DUMONT NICKEL INC.	2003-04-25	2003-05-09	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
CUMBERLAND ASSET MANAGEMENT CORP.				
	ALLIED PROPERTIES REAL ESTATE INVESTMENTTRUST	2003-04-15	2003-05-09	1
DALLAIRE, MICHEL				
	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER COMINAR	2003-05-01	2003-05-12	1
DE GASPERIS, JIM, V.				
	BRIQUE BRAMPTON LIMITEE	1998-05-05	2003-05-01	1
	BRIQUE BRAMPTON LIMITEE	1998-08-13	2003-05-01	1
	BRIQUE BRAMPTON LIMITEE	1999-07-21	2003-05-01	1
	BRIQUE BRAMPTON LIMITEE	1999-08-05	2003-05-01	2
	BRIQUE BRAMPTON LIMITEE	2000-08-04	2003-05-01	2
	BRIQUE BRAMPTON LIMITEE	2002-08-09	2003-05-01	1
	BRIQUE BRAMPTON LIMITEE	2002-08-12	2003-05-01	2
DEA, ALLEN				
	ABITIBI-CONSOLIDATED INC.	- -	2003-03-13	1
DEMARCHI, LORENZO JOHN				
	TORSTAR CORPORATION	1998-04-15	2003-05-06	1
	TORSTAR CORPORATION	1999-04-15	2003-05-06	1
	TORSTAR CORPORATION	2000-04-15	2003-05-06	1
	TORSTAR CORPORATION	2001-04-15	2003-05-06	1
DEMERS, JAMES				
	CORPORATION NORTEL NETWORKS	2003-04-10	2003-04-24	1
DESERRES, MARC				
	METRO INC.	2003-03-15	2003-04-10	1
DESROSIERS, FRANCOIS CLAUDE				
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-02-12	2003-03-19	1
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-02-13	2003-03-12	5
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-02-14	2003-03-12	1
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-02-25	2003-03-12	2
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-02-26	2003-03-12	1
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-02-27	2003-03-12	2
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-03-03	2003-04-02	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-03-06	2003-03-19	2
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-03-07	2003-03-19	4
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-03-13	2003-04-02	1
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-03-14	2003-04-02	1
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-03-17	2003-04-02	2
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-03-20	2003-04-02	2
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-03-21	2003-04-02	1
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-03-22	2003-05-08	1
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-03-28	2003-05-08	1
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-04-03	2003-05-08	2
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-04-06	2003-05-08	1
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-04-07	2003-05-08	1
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-04-08	2003-05-08	1
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-04-10	2003-05-08	1
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-04-11	2003-05-08	7
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-04-14	2003-05-08	4
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-04-15	2003-05-08	1
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-04-16	2003-05-08	3
	RESSOURCES ANTORO INC.	2003-04-17	2003-05-08	1
DESROSIERS, MAURICE				
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	--	2003-03-27	6
DIONNE, JULES				
	RESSOURCES DIANOR INC.	2003-04-11	2003-05-07	1
DORION, FRANCINE				
	ABITIBI-CONSOLIDATED INC.	2003-03-04	2003-03-31	1
DOUCET, DOMINIQUE				
	EXPLORATION DIOS INC.	2003-04-25	2003-05-06	1
	RESSOURCES SIRIOS INC.	2003-04-25	2003-05-06	2
DOW, MAIRI YOUNG				
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-31	2003-04-28	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-04-01	2003-04-28	1
DROUIN, RICHARD				
	GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)	1993-01-01	2003-04-09	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)	1993-04-20	2003-04-09	1
	GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)	1994-08-10	2003-04-09	1
	GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)	1995-08-03	2003-04-09	1
	GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)	1995-12-08	2003-04-09	1
	GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)	1997-02-26	2003-04-09	1
	GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)	1998-08-05	2003-04-09	1
	GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)	2000-12-04	2003-04-09	1
	GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)	2001-06-27	2003-04-09	2
	GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)	2002-11-06	2003-04-09	1
DURHAM, ROBERT BRUCE				
	GOLDEN VALLEY MINES LTD.	2002-12-06	2003-05-08	1
DUVAL, SYLVAIN				
	SATURN (SOLUTIONS) INC.	2003-04-25	2003-05-06	1
EDDIE, EVELYN JOAN				
	BANQUE DE MONTREAL	2002-12-31	2003-05-05	1
ELLIS, JENNIFER A.				
	YM BIOSCIENCES INC.	2000-12-01	2003-05-06	1
ETHIER, MARK DAVID				
	AT&T CANADA INC.	2003-04-17	2003-04-28	1
FAIRBURN, JUDY				
	ENCANA CORPORATION	2003-04-10	2003-05-09	1
FAIRLIE, MATTHEW JAMES				
	STUART ENERGY SYSTEMS CORPORATION	2001-06-13	2003-03-10	1
	STUART ENERGY SYSTEMS CORPORATION	2003-02-25	2003-03-10	1
	STUART ENERGY SYSTEMS CORPORATION	2003-02-26	2003-03-10	1
FAUQUIER, CATHERINE GILMOUR				
	BANQUE DE MONTREAL	2001-03-28	2003-03-24	1
	BANQUE DE MONTREAL	2001-06-21	2003-03-24	1
	BANQUE DE MONTREAL	2001-09-27	2003-03-24	1
	BANQUE DE MONTREAL	2001-12-27	2003-03-24	1
FERNANDES, LEONARD DREW				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
FOREMAN, ROBERT B.	BANQUE DE MONTREAL	2001-02-09	2003-04-21	1
	BANQUE DE MONTREAL	2001-03-09	2003-04-21	1
	BANQUE DE MONTREAL	2001-03-13	2003-04-21	1
	BANQUE DE MONTREAL	2001-03-21	2003-04-21	1
	BANQUE DE MONTREAL	2001-04-23	2003-04-21	1
	BANQUE DE MONTREAL	2001-05-02	2003-04-21	2
	BANQUE DE MONTREAL	2001-09-20	2003-04-21	1
	BANQUE DE MONTREAL	2001-10-12	2003-04-21	1
	BANQUE DE MONTREAL	2001-12-31	2003-04-21	1
FOSTER, ALAIN OVIDE	SPX CORPORATION	2002-12-31	2003-04-08	1
	CORPORATION NORTEL NETWORKS	2003-04-10	2003-04-30	2
GAGNON, FRANCE	CERTICOM CORP.	2003-04-01	2003-04-30	1
	CERTICOM CORP.	2003-04-11	2003-04-30	1
GAGNON, ROLAND	MINES MCWATTERS INC. (LES)	2002-06-13	2003-04-28	1
	DOMTAR INC.	2002-02-04	2003-04-04	1
GIAMMARINO, ALFRED C.	DOMTAR INC.	2002-07-01	2003-04-04	1
	DOMTAR INC.	2002-07-15	2003-04-04	1
	DOMTAR INC.	2002-08-09	2003-04-04	2
	DOMTAR INC.	2002-08-15	2003-04-04	1
	DOMTAR INC.	2002-09-15	2003-04-04	1
	DOMTAR INC.	2002-10-01	2003-04-04	1
	DOMTAR INC.	2002-10-15	2003-04-04	1
	DOMTAR INC.	2002-11-15	2003-04-04	1
	DOMTAR INC.	2002-12-15	2003-04-04	1
	DOMTAR INC.	2003-03-04	2003-04-04	1
	TELUS CORPORATION	2002-10-04	2003-04-30	2

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
GILBERT, EDWARD ALLEN				
	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER H&R	2003-04-30	2003-05-12	5
GIRARD, MARIE-JOSE				
	EXPLORATION DIOS INC.	2003-04-07	2003-05-06	2
GIRARD, ROBERT Y.				
	FIDUCIE ONYX, SERIES A-1	2003-04-25	2003-05-06	1
GIROUX, PIERRE R.				
	GOLDEN VALLEY MINES LTD.	2002-09-27	2003-05-08	1
GODIN, MARC				
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2003-01-06	2003-03-18	1
GOLD, ASHLEY				
	CORPORATION NORTEL NETWORKS	2003-04-10	2003-04-22	1
GOODFELLOW, G. DOUGLAS				
	GOODFELLOW INC.	2003-03-19	2003-04-14	1
GORE, BRIAN GERARD				
	SOCIETE DE GESTION A.G.F. LIMITEE (LA)	2003-04-08	2003-05-09	2
GOTTLIEB, SUSAN AUDREY				
	BANQUE DE MONTREAL	2001-02-28	2003-03-26	1
	BANQUE DE MONTREAL	2001-09-26	2003-03-26	1
	BANQUE DE MONTREAL	2001-10-10	2003-03-26	1
	BANQUE DE MONTREAL	2001-12-31	2003-03-26	1
	BANQUE DE MONTREAL	2002-02-22	2003-03-26	1
GOULD, MICHAEL				
	HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD.	- -	2003-04-17	1
GRAHAM, PETER DAVID				
	NOVA CHEMICALS CORPORATION	2003-03-24	2003-05-02	2
GRIEVE, DOUGLAS SLATER MCLAREN				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
GRIFFITHS, PETER	BANQUE DE MONTREAL	2002-12-31	2003-04-04	1
	COGNOS INCORPOREE	--	2003-05-08	1
GRIMALDI, IVANO RAPHAEL				
GROSS-BLOTEKAMP, ANNETTE	CORPORATION COTT	2003-01-02	2003-03-31	2
GUTMAN, ANDREW	ROCKWATER CAPITAL CORPORATION	--	2003-04-22	1
	ROCKWATER CAPITAL CORPORATION	2003-01-01	2003-04-22	1
	ROCKWATER CAPITAL CORPORATION	2003-04-16	2003-04-22	5
HALDANE,VIRGINIA MAY	SPEEDWARE CORPORATION	2003-03-20	2003-04-30	1
HALPERIN, MARK RICHARD	NOVA CHEMICALS CORPORATION	2003-03-24	2003-04-23	4
HAMEL, ROLAND	CORPORATION COTT	--	2003-04-03	1
HARNUM, DAVID RICK	GOLDEN VALLEY MINES LTD.	2002-09-27	2003-05-08	1
HAWKINS, STANLEY GRIFFITH	BANQUE DE MONTREAL	2002-03-15	2003-03-25	1
	BANQUE DE MONTREAL	2003-01-16	2003-03-25	1
HELIE, CLAUDE	RESSOURCES TANDEM LIMITEE	2003-04-01	2003-05-11	1
HITCH, MICHAEL	QUEBECOR WORLD INC.	2001-08-16	2003-04-10	1
HOLYK, BRYAN MICHAEL	IVANHOE MINES LTD.	2003-01-01	2003-04-08	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
HOPKINS, PAUL J.	BANQUE NATIONALE DU CANADA	- -	2003-03-31	2
	CORRIDOR RESOURCES INC.	2003-04-04	2003-05-09	1
	CORRIDOR RESOURCES INC.	2003-04-10	2003-05-09	1
	CORRIDOR RESOURCES INC.	2003-04-16	2003-05-09	1
	CORRIDOR RESOURCES INC.	2003-04-28	2003-05-09	1
HORVATH, DEZSO J.				
HORWITZ, LAWRENCE PAUL	DOFASCO INC.	2003-04-23	2003-05-08	1
HOY, DONALD	AFM HOSPITALITY CORPORATION	2000-12-07	2003-04-08	1
ISENOR, GREGORY POWELL	RESSOURCES FREEWEST CANADA INC.	2002-04-24	2003-04-29	2
IVEY, CAROL ANN	ENTREPRISES JILBEY LTEE (LES)	2003-03-27	2003-05-11	1
JACKSON, S. BARRY	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-11	2003-04-04	1
JAMANI, NAUSHAD	NOVA GAS TRANSMISSION LTD.	2002-12-03	2003-04-02	1
JENKINS, JACK DENNIS	NOVA CHEMICALS CORPORATION	2003-03-24	2003-04-23	4
JONES, ROBERT	WESTERN OIL SANDS INC.	2003-01-01	2003-05-01	1
KEARNEY, CHRISTOPHER J.	SYSTEME DE BUSINESS VIRTUELLES ROLLAND LTEE	2003-03-11	2003-04-09	2
KEHOE, MICHAEL ALLAN JOHN	SPX CORPORATION	- -	2003-04-08	1
	SPX CORPORATION	2002-12-31	2003-04-08	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
KHALIL, LOUIS	INNOVA LIFESCIENCES CORPORATION	2003-04-17	2003-05-06	1
	INNOVA LIFESCIENCES CORPORATION	2003-04-22	2003-05-06	1
KING, KENNETH R.	BANQUE NATIONALE DU CANADA	- -	2003-03-31	2
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2002-06-03	2003-03-31	1
KNOX, ELLIOTT WITHEROW	BURMIS ENERGY INC.	2003-02-05	2003-04-28	4
	MICROBIX BIOSYSTEMS INC.	1997-03-01	2003-03-05	1
LABRECQUE, PIERRE	RESSOURCES MIRABEL INC.	2003-04-11	2003-04-29	1
	RESSOURCES MIRABEL INC.	2003-04-13	2003-04-29	1
LAFLAMME, ERIC	CASCADES INC.	- -	2003-03-21	1
	CASCADES INC.	2002-02-13	2003-03-21	3
	CASCADES INC.	2002-06-17	2003-03-21	3
	CASCADES INC.	2002-06-19	2003-03-21	2
LAMARRE, JEAN	PEBERCAN INC.	2002-12-16	2003-04-28	1
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	- -	2003-03-19	1
LIPARI, JOSEPH P.	BANQUE DE MONTREAL	- -	2003-03-25	1
	BANQUE DE MONTREAL	1998-12-18	2003-03-25	1
	BANQUE DE MONTREAL	1999-12-14	2003-03-25	2
	BANQUE DE MONTREAL	2000-12-12	2003-03-25	2
	BANQUE DE MONTREAL	2001-12-11	2003-03-25	2
LO, CALVIN	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2002-08-26	2003-04-03	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
LORENSEN, GIL M.	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2002-10-31	2003-04-03	1
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2002-11-01	2003-04-03	1
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2002-11-13	2003-04-03	1
LUFT, GERRY	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-27	2003-04-07	3
	WESTERN OIL SANDS INC.	2002-01-01	2003-04-07	2
MACKAY, RICHARD JOSEPH	TREMONT HEDGE FUND LIMITED	2003-03-31	2003-05-01	1
	TREMONT HEDGE FUND LIMITED	2003-04-14	2003-05-01	1
MAHOUDEAU, GERARD	NOVA CHEMICALS CORPORATION	2003-03-24	2003-04-30	2
	CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.	2003-04-28	2003-05-09	1
MALONEY, BRIAN EDWARD	AASTRA TECHNOLOGIES LIMITED	2001-10-01	2003-04-03	1
	AASTRA TECHNOLOGIES LIMITED	2002-11-25	2003-04-03	2
	AASTRA TECHNOLOGIES LIMITED	2002-11-26	2003-04-03	1
MARKEY, STEPEHN PAUL JOSEPH	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2002-12-10	2003-05-05	1
	AIR CANADA	--	2003-04-17	1
MASSE, MARIO	AIR CANADA	2000-05-29	2003-04-17	1
	GOLDEN VALLEY MINES LTD.	2002-09-27	2003-05-08	1
MCCAGHERTY, KEN	CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.	2003-04-15	2003-04-28	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
MCCARTHY, PATRICK T.	PETROBANK ENERGY AND RESOURCES LTD.	2000-03-15	2003-05-01	1
	VITREOUS CAPITAL INC.	1996-09-25	2003-04-10	2
MCGUIRE, FRANCIS	VITREOUS CAPITAL INC.	2002-07-23	2003-04-10	2
	MAJOR DRILLING GROUP INTERNATIONAL INC.	2003-04-30	2003-05-12	3
MCINERNEY, ERIN E.				
MICHAUD, CLAUDE	BANQUE DE MONTREAL	- -	2003-03-10	1
	EXPLORATIONS MINIERES DU NORD LTEE	2003-04-17	2003-04-28	1
MILLEN, JOHN CHARLES				
MOGHRABI, MOISE	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2001-06-19	2003-04-16	1
	ARCA EXPLORATIONS INC.	2003-02-27	2003-04-11	1
MOODY, MARK A.				
MORGAN, JOHN CHRISTOPHER	BANQUE DE MONTREAL	- -	2003-03-06	2
	NOVA CHEMICALS CORPORATION	2003-03-24	2003-04-30	3
MORTON, BLAIR F.				
MULHERIN, STEPHEN WILLIAM CONRAD	GOLDEN VALLEY MINES LTD.	2002-09-27	2003-05-08	1
	SPEEDWARE CORPORATION	2003-02-06	2003-04-30	2
MULLAN, GLENN J.	SPEEDWARE CORPORATION	2003-03-20	2003-04-30	1
	GOLDEN VALLEY MINES LTD.	2002-09-27	2003-05-08	1
NIHON, ROBERT A.				
	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER ALEXIS NIHON	2003-01-20	2003-04-14	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
O'BRIEN, PATRICK DANIEL	NOVAWEST RESOURCES INC.	2003-04-04	2003-05-08	2
	NOVAWEST RESOURCES INC.	2003-04-16	2003-05-08	1
O'FLYNN, MICHAEL JOSEPH	CORPORATION NORTEL NETWORKS	2003-04-10	2003-04-21	2
O'KEEFFE, EDMUND	CORPORATION COTT	2002-12-31	2003-05-09	2
O'LEARY, PATRICK J.	SPX CORPORATION	2002-12-31	2003-04-08	1
O'SHAUGHNESSY, BRIAN	BCE INC.	2003-02-27	2003-05-06	1
OROOMCHI, MASSOOD	DESCARTES SYSTEMS GROUP INC. (THE)	2003-02-28	2003-05-06	2
OUELLET, JEAN PIERRE	BANQUE ROYALE DU CANADA	2001-06-01	2003-04-30	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2002-02-27	2003-04-30	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2002-03-04	2003-04-30	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2002-12-03	2003-04-30	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2002-12-13	2003-04-30	1
OXLEY, MICHAEL	DUPONT CANADA INC.	2003-02-10	2003-04-08	1
PAGET, JANICE MARGARET	WESTJET AIRLINES LTD.	2003-03-14	2003-03-28	2
PAN, GEORGE YU-HAO	NOVA CHEMICALS CORPORATION	2003-03-24	2003-04-23	2
PARIZEAU, DOMINIQUE	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2003-03-19	2003-04-01	2
PAULIN, LYNDA				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
PEACOCK, MICHELLE ANNE	RESSOURCES MINIERES AUGYVA INC.	2003-05-01	2003-05-12	1
	BANQUE DE MONTREAL	--	2003-03-21	1
PELLETIER, YVON	MATCO RAVARY INC.	2003-03-13	2003-03-27	1
PETERSON, PETER JAMES	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-27	2003-04-09	1
PETRI, DANIEL C.	TELUS CORPORATION	2002-10-31	2003-04-30	2
PETTICREW, ELIZABETH THOMPSON QUIGG	BANQUE DE MONTREAL	2003-02-05	2003-04-10	1
PIZZUTO, PAOLO	BANQUE NATIONALE DU CANADA	--	2003-03-31	4
POELZER, KEVIN MICHAEL ANTHONY	BANQUE DE MONTREAL	2003-02-13	2003-03-11	1
POOLE, ALLAN EDWARD	NOVA CHEMICALS CORPORATION	2003-03-24	2003-04-23	5
POWER, ALAN JOSEPH	INSCAPE CORPORATION	2002-04-02	2003-05-09	1
PROST, LOUIS	GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)	2000-12-04	2003-04-25	1
	GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)	2002-11-06	2003-04-25	1
RATHGEBER, DONALD EDWARD	NOVA CHEMICALS CORPORATION	2003-03-24	2003-04-23	3
REGNAULT, JACQUES	CORPORATION NORTEL NETWORKS	2003-04-10	2003-05-08	2

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
REISNER, EDWARD				
	ROCKWATER CAPITAL CORPORATION	2003-02-19	2003-04-08	1
RENZ, DALE RUDY				
	CANSCOT RESOURCES LTD.	2003-04-01	2003-04-30	1
REYNOLDS, STUART				
	SOCIETE DE GESTION A.G.F. LIMITEE (LA)	2003-02-12	2003-04-28	1
ROCHFORT, GUY				
	MINES ABCOURT INC. (LES)	2003-02-10	2003-03-06	1
	MINES ABCOURT INC. (LES)	2003-04-30	2003-05-14	1
ROLLAND, MARTIAL				
	SYSTEME DE BUSINESS VIRTUELLES ROLLAND LTEE	2003-03-11	2003-04-09	2
ROSATI, ANTHONY				
	CERTICOM CORP.	2003-04-07	2003-04-23	1
ROSENBERG, MARC				
	AIR CANADA	2003-04-15	2003-04-24	1
	AIR CANADA	2003-04-16	2003-04-24	1
SCHAFER, ROBERT				
	CONIAGAS RESOURCES LIMITED	2002-10-10	2003-05-05	1
SCHWARTZ-ZUKOR, BARBARA BLIMA				
	BANQUE DE MONTREAL	2002-02-04	2003-03-27	1
	BANQUE DE MONTREAL	2002-02-21	2003-03-27	1
SHANTZ, RICHARD HAROLD				
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-04-30	2003-05-12	1
SHARPE, GILBERT				
	VALENCIA CAPITAL DE RISQUE INC.	2003-02-13	2003-04-29	3
	VALENCIA CAPITAL DE RISQUE INC.	2003-02-21	2003-04-29	1
SHEPARD, ROGER LEE				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
SHEPHERD, CRAIG JAMES HARRY	CORPORATION COTT	2002-12-31	2003-04-01	1
	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	--	2003-05-06	1
SIFTON, RONALD LES	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2002-12-12	2003-05-06	1
	NEWALTA INCOME FUND	2003-04-24	2003-05-09	2
SMITH, PAUL WILSON	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-04-02	2003-04-14	3
SMITH, PETER R.	BRIQUE BRAMPTON LIMITEE	1998-08-12	2003-05-02	1
	BRIQUE BRAMPTON LIMITEE	1998-10-15	2003-05-02	1
	BRIQUE BRAMPTON LIMITEE	2002-08-09	2003-05-02	1
SMITH, PHILIP LYNWOOD	BANQUE DE MONTREAL	--	2003-03-11	2
SOCRATE-CAPITAL INC.	EXPLORATION SULLIDEN INC.	2003-02-17	2003-03-03	1
SPARKS, KENNETH BARRY	DUNDEE BANCORP INC.	2000-05-04	2003-05-07	1
SPELLISCY, TIMOTHY HERBERT	CANWEST GLOBAL COMMUNICATIONS CORP.	2001-07-01	2003-05-12	1
	CANWEST GLOBAL COMMUNICATIONS CORP.	2002-06-03	2003-05-12	1
STARR, RUSSELL	CORPORATION VECTOR AEROSPATIALE	2002-10-28	2003-04-07	2
STEWNER, DENNIS	CORPORATION VECTOR AEROSPATIALE	2002-11-22	2003-04-07	1
	ASSANTE CORPORATION	2003-02-28	2003-04-23	2
STINSON, PETER KLINE	BANQUE ROYALE DU CANADA	--	2003-04-30	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
SWARTZMAN, STANLEY B.				
	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER RESIDENTIELS CANADIENS	D'IMMEUBLES 2003-04-15	2003-05-12	1
SZALWINSKI, RICHARD J.				
	DIVERTISSEMENTS MDP WORLDWIDE INC.	2003-04-21	2003-05-12	1
	DIVERTISSEMENTS MDP WORLDWIDE INC.	2003-04-29	2003-05-12	1
	DIVERTISSEMENTS MDP WORLDWIDE INC.	2003-05-01	2003-05-12	1
TAKAHASKI, TOSHIYUKI (TONY)				
	ADVANTAGE ENERGY INCOME FUND	2001-07-15	2003-04-03	1
THIEL, MICHAEL				
	AXCAN PHARMA INC.	2003-04-01	2003-04-16	1
THOMPSON, MARLENE KAY				
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-04-03	2003-04-17	1
TISDALL, DOUGLAS GORDON				
	BANQUE DE MONTREAL	2003-01-27	2003-03-28	1
TREMBLAY, BRUNO				
	ABITIBI-CONSOLIDATED INC.	- -	2003-03-12	1
TREMBLAY, MOUSSEAU				
	EXPLORATION DIA BRAS INC.	1999-09-27	2003-04-24	1
	EXPLORATION DIA BRAS INC.	2000-09-27	2003-04-24	1
TURNER, ANDREW FRASER				
	TELUS CORPORATION	2003-01-24	2003-04-03	2
TWINING, SR. JAMES (JIM)				
	SPEEDWARE CORPORATION	2003-04-17	2003-04-30	1
TYRWHITT, DAVID				
	TAHERA CORPORATION	2002-11-04	2003-04-23	1
VAUGHAN, RICHARD D.C.				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
VENNE, JEAN PATRICE	SPEEDWARE CORPORATION	2003-03-20	2003-04-30	1
VIENNEAU, HENRI	BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA	2002-12-20	2003-05-07	4
VOOGT, AD	CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.	2002-04-08	2003-05-06	1
	CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.	2002-05-08	2003-05-06	1
	CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.	2002-06-08	2003-05-06	1
WATKIN, GREGORY THOMAS	COGNOS INCORPOREE	2003-01-30	2003-05-08	1
WEAVER, JOHN W.	EPIC DATA INTERNATIONAL INC.	2003-03-18	2003-05-09	1
	EPIC DATA INTERNATIONAL INC.	2003-03-27	2003-05-09	1
	EPIC DATA INTERNATIONAL INC.	2003-04-08	2003-05-09	1
WIESNER, HANS-JURGEN	ABITIBI-CONSOLIDATED INC.	2001-06-17	2003-03-11	1
	ABITIBI-CONSOLIDATED INC.	2003-01-16	2003-03-11	1
WILSON, FREDERICK LESTER	NOVA CHEMICALS CORPORATION	2003-03-24	2003-04-28	3
WOODS, BRADLEY G.	BANQUE NATIONALE DU CANADA	1997-05-23	2003-03-31	1
ZUNENSHINE, JEFFREY	MANITOBA TELECOM SERVICES INC.	1997-01-07	2003-05-09	1
9118-2402 QUEBEC INC. (SPEQ CO2 SOLUTION II)	GROUPE DATAMARK SYSTEMS INC.	2000-02-17	2003-05-09	3
	GROUPE DATAMARK SYSTEMS INC.	2001-03-01	2003-05-09	2
	GROUPE DATAMARK SYSTEMS INC.	2002-07-09	2003-05-09	2
	CO2 SOLUTION INC.	2003-02-14	2003-05-01	1

E. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec

pour la période du
24 mai 2003 au 31 mai 2003

Note : La présente liste est valide du 24 mai 2003 au 31 mai 2003

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Andromed Inc.	Prospectus	2001-03-13	Act. Ord.	100	2004-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées Inc.	Prospectus	2000-06-22	Act. ord.	100	2003-12-31
Axcan Pharma Inc.	Prospectus	2001-05-24	Act. ord.	100	2004-12-31
Bioxel Pharma inc.	Prospectus	2003-02-27	Act. ord.	100	2006-12-31
Boutiques San Francisco Incorporées (Les)	Dispense	2000-07-19	Act. subalt. cat. B	100	2003-12-31
Canadian Royalties Inc.	Dispense	2002-08-01	Act. ord.	100	2005-12-31
ConjuChem Inc.	Prospectus	2000-11-20	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation de Sécurité Garda World	Dispense	2001-07-26	Act. ord. A	100	2004-12-31
Corporation Future Beach	Prospectus	2000-03-17	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	2001-06-20	Act. ord.	100	2004-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Dispense	2002-12-03	Act. cat. A	100	2005-12-31
CryoCath Technologies Inc.	Prospectus	2002-08-29	Act. ord.	100	2005-12-31
DiagnoCure Inc	Prospectus	2001-12-17	Act. ord.	100	2004-12-31
Divcom Technologies Inc.	Dispense	2002-12-18	Act. ord.	75	2005-12-31
Ecopia BioScience Inc.	Dispense	2002-05-21	Act. Ord.	100	2005-12-31
Électromed inc.	Dispense	2001-07-12	Act. ord.	100	2004-12-31
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	Dispense	2002-10-18	Act. subalt. cat. A	100	2005-12-31
Groupe santé Medisys inc.	Prospectus	2002-12-16	Act. subalt.	100	2005-12-31
H2O Innovation (2000) Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31
Helix Hearing Care of America Corp.	Dispense	2000-11-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Héroux-Devtek inc.	Dispense	2001-07-10	Act. ord.	100	2004-12-31
Industries Lassonde inc.	Dispense	2000-01-24	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Laborapharm inc.	Prospectus	2001-10-29	Act. ord.	100	2004-12-31
Laboratoires Aeterna inc. (Les)	Prospectus	2001-09-04	Act. subalt.	100	2004-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Dispense	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Logistec Corporation	Dispense	2001-07-30	Act. subalt. B	100	2004-12-31
Magistral Biotech inc.	Prospectus	2002-11-27	Act. ord.	75	2005-12-31
MédiSolution Ltée	Dispense	2000-09-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Mines McWatters inc. (Les)	Prospectus	2003-03-27	Act. ord.	100	2006-12-31
Mitec Télécom Inc.	Notice d'offre	2001-11-01	Act. ord.	100	2004-12-31
Neurochem Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Nexia Biotechnologies inc.	Prospectus	2000-12-08	Act. ord.	100	2003-12-31
NSI Global Inc.	Dispense	2001-12-27	Act. ord.	75	2004-12-31
Pangeo Pharma Inc.	Dispense	2000-10-23	Act. ord.	100	2003-12-31
Procyon Biopharma Inc.	Prospectus	2002-05-01	Act. ord.	100	2005-12-31
Prolab Technologies Inc.	Prospectus	2000-06-28	Act. Subalt. A	100	2003-12-31
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	Prospectus	2002-06-10	Act. subalt.	100	2005-12-31
Ressources Campbell Inc. (Les)	Dispense	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-16 Vol. XXXIV n° 19

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Ressources Majescor inc.	Dispense	2001-12-28	Act. ord.	75	2004-12-31
Ressources minières Normabec Ltée	Dispense	2002-07-16	Act. ord.	100	2005-12-31
Sico Inc.	Prospectus	2003-02-13	Act. ord.	100	2006-12-31
Signalgène Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Société Minière Mazarin inc.	Dispense	2000-07-12	Act. ord.	100	2003-12-31
Sonomax Hearing Healthcare Inc.	Dispense	2003-01-23	Act. ord.	75	2006-12-31
TSO3 Inc.	Prospectus	2002-12-03	Act. ord.	100	2005-12-31
Technologies interactives Mediagrif Inc.	Prospectus	2000-09-25	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies Nexxlink Inc.	Dispense	2001-12-21	Act. ord.	100	2004-12-31
Tecsyst inc.	Dispense	2000-06-15	Act. ord.	100	2003-12-31
Theratechnologies inc.	Prospectus	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Uni-Sélect Inc.	Dispense	2001-08-09	Act. ord.	100	2004-12-31
Van Houtte Inc.	Dispense	2001-12-05	Act. subalt.	100	2004-12-31
Visite 3D	Prospectus	2001-12-20	Act. ord.	75	2004-12-31
Warnex Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31